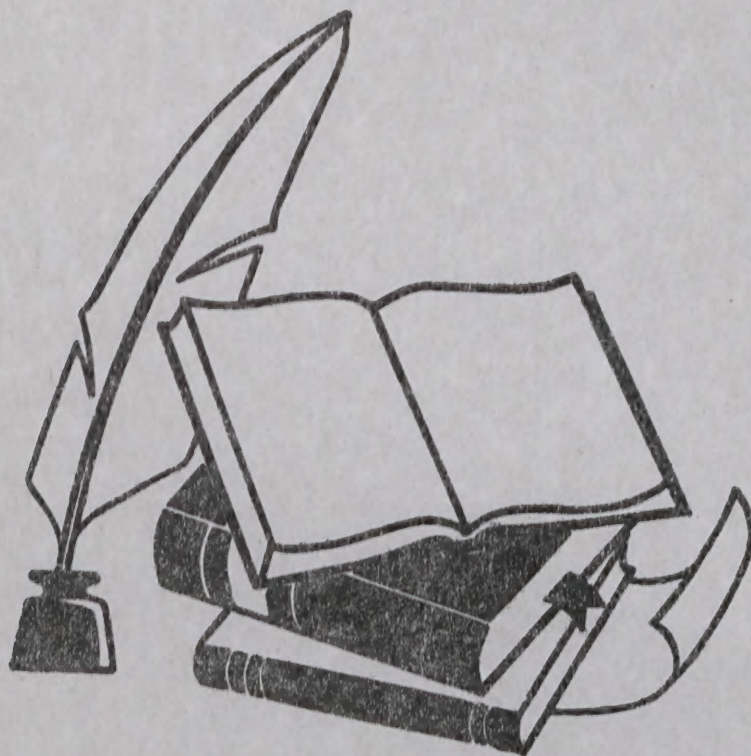


Арх. Голуховських

2/п. 1 з. II



ПАПКА для ПАПЕРІВ

Архів Голуховських

ор. зб. 2 п. 1 з. II

арх. 276-453

五

Vienne le 21 Janvier 1842

276

Ma très chère Marie !

Pendant l'hiver j'avais l'idée de ne pas te donner
de mes nouvelles parce que mon absence ne peut être
que de quelques jours, mais quand j'ai senti que
me chagriner je languissais après elle et je suis
le besoin de lui annoncer que j'ai fini d'arriver
heureusement à Vienne - à Cracovie j'ai vu
Bosinger et Dill qui m'attendaient au débarcadere -
En nous approchant de Cracovie nous avons été
frappés de la masse de neige qui couvrait les
champs et plus nous ^{nous} avançons de la Sibirie
plus les masses de neige deviennent abondantes -
En fait de nouvelles j'ai annoncé que M^{re} Jellena
mère est morte il y a quelques jours son enterrement
eut lieu hier avant midi - Gay et son
beau frère Weyl sont arrivés ^{ici} j'ai les ai vu
tous les deux - la bonne d'ame ^{leur mère} en mourant a
atteint l'âge de 89 ans voilà un âge bien
respectable - Hier il y avait bal chez
les Schwarzenburg - j'ai connu pas même les
détails - mais en passant hier soir par
la Mehlmarkt j'ai vu les appartements ^{et d'espagnols} de
prince éclairés et une masse de voitures qui ^{entraînaient} le palais

Aujourd'hui vers les 10 heures après avoir bien dormi
je suis allé voir Beland, on nous avait bien
entendus sur bien des choses, mais après une
heure de conférence il fallait remettre à demain
la confirmation de notre entente - Puis je me
suis rendu chez le comte Lascelles avec lequel
j'avais aussi à régler beaucoup d'affaires urgentes -
après avoir employé une bonne heure le baron
lui rendit en titre de S. M. qui le relève des
fonctions de ministre des finances - et par
là même il s'est trouvé que notre conférence
devint superflue - pour obvier au mal Lascelles
est la & complaisance ^{de faire venir} son remplaçant temporaire -
avec lequel tout à été mis en règle sauf
quelques détails que nous arrangerons demain
après dîner dans une séance ad hoc -
J'espère par conséquent que mon séjour à
Vienne portera ses fruits -
Mon audience chez S. M. n'est pas encore fixée selon
toute probabilité je ne m'y rendrai demain
ou après demain - puis j'aurai à parler au
Ministre de la justice et à Beust - de
sorte que vendredi je pourrai m'acheminer
vers Gœttinge où il faut absolument
que je m'arrête à peu près 24 heures -

Heure à 24 Janvier 86y ³⁴⁴
278

Ma bonne Marie

Demain matin je pars pour Craïovir où je reste le
Samedi & le Dimanche - avec le ham'son son
je quitte Craïovir pour arriver le lundi
matin à Lupul - à vrai dire j'avais l'intention
de ne rester qu'un jour Craïovir mais comme
il y a bal Samedi chez Mr Adam Botocki
il n'y a pas moyen de ne pas y être sans
manquer aux règles de la bienséance -
Avant hier j'étais chez l'Empereur qui m'a été
accueilli avec beaucoup de bienveillance - aujourd'hui
après midi je vais chez l'Autriche Charles Louis -
& des conférences continuelles avec les ministres
m'occupent depuis le matin jusqu'au soir
s'étant à dire jusqu'à cinq heures après midi, puis
je dîne à l'hôtel grand Czernyng Carl au souper
de plusieurs compatriotes - puis on joue de la
soudainement - Jolad bytem byllo rar wkatne -
zaylla das ydras wuioy es d'vau - J'embarque demain
Septu Stas huzwa Adam avec petit Jurek & les
ma. bari arani Marie son Agnès
mes amies à Tia -

Kraków dnia 27 Sierpnia 1880

Mia buni amici! Mam!

Przyjeżdżam do Krakowa i takimi wyłamami a powiem
nawet i takimi entuzjazmem ze umiastem odwrócić się
mieszkańców tego miasta i porostaję imi kilka wstę-
miejsc - Wpadła miżem do Krakowa mi będy ci
opisywać, bo umie i ty miem czas wyprężyć
a powiem racy i ca męto powieści, bo pomyśle
było niektóre i nad miem sympatyczne - Hier les
autorites civiles militaires et le clergé m'ont fait
leur cour ce qui avait été mon 4 heures, puis
j'ai fait mes visites jusqu'au dîner qui me fut
donné par Góssinger - nous étions 18 personnes
à dîner Hopathova beaucoup de bonne organisation
et sauge sardania - après dîner j'ai visité le
cimetière Congois - J'en nous sommes allés au
bal que la ville a arrangé en mon honneur
j'y suis resté jusqu'à vers les 10 heures et demi
pour aller passer la soirée chez les Huns
Wodkiewicz - Hier ras racquettes ad mory sędzą

Łożem odwiecznym. Nade wszystko w chagiestwie głównie
ani opowiadano odywalestwo i jako taki wypisano
się do Księżki — tam natomiast zostało
głównie — wolałem także również dowiedzieć
naukowa które zastępować na uwagę naukowców, które
wim w których czasie; ponieważ wtedy zaledwie
wspomnięła 8 latygo stulecia, które się tam stało
zagroźona była — trzeba było być aby nie
kiedyś być przypadał — Narodził się
do Tow. Księżki i do Reparaty —
pośród których da sobie czas na godzinę
i do na obiad który mi daje Miasto Kraków
Je compte partir mardi soir pour d'abord et
mieux m'être j'espère le premier sur mes
cours en bien aimé Marie avec toute ma
mauvaise — et le soir m'écrit comme de
raison il y aura bel cher nous — et puis
pour ne pas le faire manquer j'en son
aujourd'hui Kobischka, pour voir si a-t-il le

sans d'arrêter le temps — A vous dans ces lieux
 et bonne chance j'embrasse du fond de mon
 cœur avec moi-même Sophie et les chers Adrien et
 Julie — Plus amicalement à Tia
 son amour

87
Vicence le 6 février 86y
7 heures du soir 282

Ma bien aimée Marie.

J'ai tout trouvé en désordre et dans le plus parfait
désarroi, dans le moment S. M. honore de sa confiance
le Baron de Bunsch c'est donc lui qui dispose de
tout et qui arrange le ministère — au moment
de mon arrivée vers les 9 heures du soir j'ai
reçu l'invitation de passer le lendemain à 8 heures
du matin chez l'Empereur, après une heure d'attente
il m'ordonna de passer chez Bunsch avec ordre de
revenir chez lui à 8 heures du soir, ajoutant
j'ai donc convenu avec Bunsch Beilke Petersen
et d'autres fonctionnaires, — de façon que je suis
occupé depuis le matin jusqu'au soir, car
ce n'est que vers les six heures que je suis
parvenu de donner un moment de repos
loisir pour dîner à mon aise — après mes
dîners je suis resté chez moi pour l'écrire
ces quelques mots — car à 9 heures du
soir j'ai encore une conférence chez Bunsch

Désolé de n'avoir pu charit. rien faire pour vous
moi est, comme le dicit, l'âge n'est pas favorable
de l'œuvre - j'ai aussi été souffrant et
Monsieur a été obligé de prolonger son
séjour de l'île de la Madeleine. Mais comme
nous sommes abas - en de nous réjouir
Hier j'ai vu cher Joseph tout le monde
il est en bonne santé les enfants ont
très bonne mine, et M^{re} attend sa

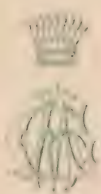
déclaration dans le courant du mois prochain -
Demain je t'envoierai ma lettre -
le 7 février 86

J'ai passé une longue soirée ou plutôt
le un long tête à tête avec M^{re} Buisson
il voulait me parler de la maison mais
j'ai vaillamment résisté, j'ai dit
cela nous fait - car la situation est
très difficile pour le moment
d'espérer - et pour réussir dans
cette tâche difficile il faudrait avant

Tout un souvenir avec une femme à toute
 épreuve - et un intérêt de circonstance
 avec des capacités supérieures - mais malheu-
 reusement il ne sont pas des choses qu'on
 trouve de join au landmann - et
 malheureusement on a précipité la chute
 de Belendi sans trop penser à l'avenir.
 J'espère partir à quinz demain - sans trop
 fixer le terme, car je ne puis prévoir la
 tournure des affaires dans les 48 heures que
 j'ai devant moi - mais de ce que je
 puis le mandre ^{que} c'est toute chose sera
 ajournée de 8 à 10 jours de façon que
 le tout grand bal qui a été avoué lieu
 le 13 de courant devra être remis à
 plus tard - par conséquent le 13 prochain
 il y aura chez nous soirée d'adieu comme
 d'habitude - Je t'embrasse l'heureux
 Stas l'heureux Adam et le bon Jojo
 et toi ma chère amie avec ton
 Agnès

Bien aimé à toi

319
184
Vienne le 13 février 1869.



Ma bien aimée Marie. Hier matin on m'a
remis ta lettre du 9 d.c. — je suis fort
content que le carnaval soit déjà terminé
parce qu'à la longue ces veilles prolongées devaient
nécessairement te fatiguer et je t'avoue
que ton dernier rhume commençant de là à
te inquiéter, maintenant tout est fini toi
tu as rempli ton devoir et Sontori a
dansé à cœur joie —

Depuis deux jours nous avons un temps
détestable il pleut presque sans discontinuer
on a de la peine à sortir aussi je
passe une grande partie de la journée
dans mon logement à l'Hôtel Müller.
mes fenêtres donnent sur le Graben — à tout
prendre je suis bien casé — mais les odeurs
de la cuisine surtout avant
dîner sont très désagréables, car dès le
matin commence la cuisson des oignons —
qui répandent une détestable odeur —

Aujourd'hui ou au plus tard demain j'espère
arriver en logement pour toi ma chère - mon
hôteur me propose un logement de 4 chambres
et un four pour le domestique les trois
chambres principales sont bien situées parquillies
donnent sur le Graben - toutes meubles et les
salle de bain et la par de moi approuvé, tu es
dis moi, s'il y a des choses à dire en si
ce regard de moi je t'en prie, je t'en prie -
Lecteur je t'en prie, je t'en prie de m'expliquer
na honte de l'Université d'Orléans, qui y a
de jeter en III. Orléans - Dis moi, s'il y a
des choses à dire - car je t'en prie
leur pitié, je t'en prie, si ce n'est
piété - car, je t'en prie, si ce n'est
pour moi, je t'en prie - car, je t'en prie
en l'Hotel d'Orléans, je t'en prie, car, je t'en prie
l'Hotel d'Orléans, je t'en prie - car, je t'en prie
et les deux, je t'en prie, et les deux, je t'en prie
de l'Hotel d'Orléans, je t'en prie, et les deux, je t'en prie
irégulière, je t'en prie, et les deux, je t'en prie

Je te remercie pour les félicitations que tu
 m'avais envoyées par télégramme, ^{et par lettre} quant aux enfants
 sans en excepter notre brave Joris, ils se sont
 mis en peine et ils m'ont écrit de longues
 lettres — auxquelles j'ai répondu séparément à
 chacun de vous bien chers — à l'exception de
 Sophie qui j'espère verra dans quelques jours —
 Joseph a bonne mine, il est toujours très
 affiné s'occupant des nouvelles de jour, Madame
 n'a pas l'air souffrant quoiqu'on s'aperçoive
 déjà que sa grossesse avance — étant d'ailleurs
 — avant chez eux à dire ils m'ont parlé des
 fêtes qui ^{se font} ont occupé pendant le carnaval
 qui a été très animé, toutes les classes de
 la société, ont pris une part très active
 aux joissances de cet hiver — et on ne saurait
 s'en étonner — voir l'immense abondance d'argent
 qui circule à Venise — il s'en suit que le
 luxe devient d'année en année plus effréné
 L'aspect politique est au moins satisfaisant car
 le mécontentement s'émousse et les exigences
 des libéraux deviennent toujours plus pressantes

D'autre part le tatouement et l'indiscrétion de gouverne-
ment ont fait perdre l'équilibre ^{et} il s'en sont
que personne ne le respecte le déshonneur et
l'indépendance s'est emparé des personnes les plus
marguantes. En un mot l'honneur s'efface il n'y
a que la deuxième monde qui s'étendit dans les
plaisirs et la haute finance qui s'ennuie
à son Œil —

Adieu ma chère Marie je t'embrasse du fond de
mon cœur avec mon Lopha Shas Amour Shas
et Foris mes amours à Tia — Dis bien des
choses affectionnées à mon Œil

Ton Amour

Vendredi Vienne le 29 Mars 1886 321
286

Ma chère Marie !

J'ai si heureusement arrivé à Vienne hier soir,
après avoir arangé ma toilette, j'ai repris mes
anciennes habitudes et j'ai suis passé au café
pour prendre le thé et lire les journaux
mais à peine y suis-je entré j'ai vu des
vies colonnes d'une quantité de communications
sans parler de Comte Kuntze - j'y ai
parlé à Zarnowski fils d'Andrie Zyzewski
Rodakowski. Shaulowicz Kuntzowski &c
Aujourd'hui j'ai vu Kuntz et d'autres
chimistes et c'est que demain
que je pourrai entrer dans les détails
des affaires - Vers les 11 heures
du matin j'irai à l'œuvre qui a
été bonne pour moi. M^{re} est encore
absente mais elle se porte bien.

de même que la petite et la mère
de la marionnette — j'embrasse mes
enfants Minnie, Lulu, Ma,
Minnie, Adam et finis mes
amitiés à Tia et toi mes
chers j'embrasse du fond
de mon cœur dans le moment
Joseph Joseph et cher moi
j'finis la lettre pour aller
faire un moment au Statue
Adam mes amis bon

Adieu

Bude le 1^{er} Avril 867 322
288

Ma bien aimé Marie. Il est six heures
du matin et je t'écris d'un endroit où je
ne compte nullement de passer ce jour néfaste -
parce que je ne souhaite pas de tout d'importance
d'être en prison d'Avril - Maintenant
je t'expliquerai comment il s'est fait que
je sois ici - Arrivé à Vienne comme tu
le vois je n'ai pas trouvé l'Empereur qui
séjourne depuis quelque temps à Bude, il
fallait par conséquent lui annoncer mon
apparition, en réponse de quoi il eut
l'extrême amabilité de me m'appeler à
Bude - c'est donc hier soir que j'ai
quitté Vienne en société du Baron de Baud-
et du chancelier de la Croatie le Baron
de Hapsberch - arrivé au débarcadere de
Dessau - on nous a conduit au château
royal où chacun de nous avait fait
caser dans un charmant petit appartement
avec une vue magnifique - sur Bude

Beth et les dépendances — Quant à la
dernière nuit j'y l'ai passé parfaitement
dans un lit ^{parfaitement bien} ~~parfaitement~~ arrange' — autant de
gar peut l'être une ~~bonne~~ couchette dans
un vagon de première classe — mais
ici on m'a pas empêché de faire un bon
somme de 7 heures — Comme il est
certain hier matin j'y n'ai vu personne
des gros Comités qui entourent l'Empereur
aussi j'y ne puis te donner des détails
sur ce qui se passe ici mais à mon
retour à Lugol nous en parlerons —
maintenant j'y ne pourrai de te dire
qu'à Vienne on m'a fait un très
bon accueil et qu'on grande partie
les affaires ^{administratives} que j'y me proposais d'arranger
on pris une tournure favorable ou plutôt
et ont été dirigés en bonne voie —

J'ai avant de nous mettre en route et
 y avait un dîner diplomatique chez le Baron
 de Bunsen auquel j'ai aussi assisté, les
 sommités diplomatiques de même que tous les
 hauts fonctionnaires de la cour y ont été
 représentés - Mais comme le dîner ne voulait
 pas finir et le temps pressait, par conséquent
 fallait être à huit heures soumise ces
 dévotionnaires, j'ai dû quitter les salons au
 moment où nous nous sommes levés de
 table sans même avoir pris le café -
 et cet incident m'avait empêché de faire de
 nouvelles connaissances, car c'est habituellement
 après dîner qu'on est ^{plus} à son aise et
 la conversation devient ^{plus} ^{véritablement} amicale, tandis
 qu'avant dîner les convives les uns après
 les autres, chacun fait un bout de con-
 versation avec le maître de la maison

puis les anciennes connaissances se disent le bien
même — après quoi à peine a-t-on repris
haïrme on vous annonce que le crime
est servi — Après l'avoir donné ces
détails j'ai terminé ma lettre pour
faire tortille et attendu le moment on
la lit jusqu'au fin vous cher Elie —
J'embrasse beaucoup Sophie et les enfants Adieu
et avec bon plaisir pour l'argent j'ai pris
un bonbon de chez le B^e de Brest avec
un tout petit chocolat — tous amitiés à Tia
et toi ma chère j'ai l'embrasse du fond
de mon cœur bon Adieu

A propos avant hier j'ai vu M^{lle}
Fanny elle était mieux ~~elle~~ ^{elle} ~~elle~~ ^{elle} mais c'est
c'était son dernier jour car hier elle
comptait se lever —

Vienna ca 11. Juni 1867 324

290

Ma ben vici Maria.

[illegible]

Je suis pas en état de marquer aujourd'hui
le jour de mon départ mais a tout prendre
j'espère que dans 4 jours c'est a dire
le lundi et au plus tard le 9 du c.
je me mettrai en route pour L'opre -
M^{re} facot est déjà levée comme de raison
sa petite proprio et fait la joie de
sa maman - qui étendue sur sa chaise
longue, admire avec une air de fierté
son petit choux -
Je finis ma lettre pour ces braves hommes
Septim^e Stas et ses enfants. Adieu. Et j'espère
à propos à mon retour de Gith ou m'a
renvies ta chère lettre - je l'achèverai de
faire les commissions dont tu m'as bien
voulu charger - Si j'ai le temps je
me mettrai à écrire aux deux garçons, mais
dans le moment j' suis trop occupé
pour le faire -

Mais deux autres à Tiā — et puis compléments
 à M^r l'anglais dont j'ai oublié le nom
 Je l'embrasse de fond de cœur comme lui
 ton ami éternel Ton

Agnew

Leopold à 19 mai 867

328

259

Mais chère Marie : je suis arrivé heureusement
hier soir à Vienne, mais il y a un tel
encombrement dans les hôtels que je n'ai pas
trouvé de logement à l'hôtel qu'on m'avait
d'abord, forcé m'a été faite de chercher
à me caser ailleurs — et en définitive
j'ai trouvé une chambre bien petite à l'hôtel
Mörsel au troisième étage tandis que Jacobi
& Kohnsleben m'ont été laissés au quatrième.
Dans quelques jours la situation va s'éclaircir
et je pourrai te dire si et quand et
me sera possible de revenir à Leipzig, Quant
à moi je ^{espère} ~~espère~~ et je désire de
revenir au plus tôt et de repartir ensuite
pour les eaux. Aujourd'hui j'ai commencé
par aller à la messe, puis je suis allé
voir Joseph qui se porte à merveille avec
toute sa famille — ensuite M^{rs} Becke
et le Baron Brest — l'affaire de
Gottlieb n'est pas encore mise au clair

paragraphe n'est pas trop loin d'acquiescer à ses
modestes conditions — en un mot l'affaire n'est
pas rompue mais elle vacille —

Avant tout il faut que je trouve à me
cater plus convenablement car il n'y a
pas moyen de me contenter des trois écus
ce que on m'a fourni — et une fois
plus au large je trouverai moyen
de te fournir des détails plus circonstanciés
sur tout ce qui se passe —

J'embrasse Maman. Surtout tes Maman
Adieu et mon cher frère — tous
compliments à toi et toi un
chère chère je t'embrasse de fond
de mon cœur — bon

Adieu

Studen ~~Studen~~ 22. lipni 867

284

Ma chère chère !

Właściwie do domu po wyjeździe moim
Tomasz Alona wyjeżdżał postać i istnienie
aby Panów w Opatów strąca, le dżiwno
de l'Empereur a été faiblement aplaudi
quelque a tout prendre il contenait
des passages qui pouvaient satisfaire mais
malheureusement la confiance s'est évanouie
de tout le monde, au point que
personne ne se veut croire a un
meilleur avenir, demain commenceront nos
séances habituelles qui se prolongeront
selon toute probabilité jusqu'a ce que
l'adresse de la chambre haute ne soit
vote - C'est ma main n'est-ce pas
bien d'ailleurs opposer de la ville Panów
a celui qui n'est pas pour moi Władysław
ce n'est pas pour moi Władysław
aby to n'est pas pour moi Władysław

10 d'ici - Et l'homme qui est le
monseigneur est à l'hôtel
de la rue des d'ici, le d'ici
à la rue d'ici d'ici d'ici
No 2 d'ici d'ici - on y a
trouvé un petit appartement de deux
chambres et une antichambre
à y sera pas trop bien mais dans
tout le d'ici d'ici d'ici
Avec la d'ici d'ici d'ici d'ici
avec le d'ici d'ici d'ici d'ici
y avons passé deux heures bien
gaîment - Et d'ici le d'ici
pour la lettre qui lui a fait beaucoup
de plaisir - d'ici d'ici d'ici
un d'ici d'ici d'ici d'ici
d'ici d'ici, d'ici d'ici a pu
d'ici d'ici d'ici d'ici d'ici

habitué de nos salons et de nos réunions, et
lorsque tu donnes son livre imprimé il te
propose de te l'offrir en exemplaire, et
de te remercier en même temps de
ton souvenir bienveillant. — Sagement lui
je vais dire que Joseph — qui se porte
parfaitement bien — que les Puymerney
sont tout à fait réunis. M^{re} Honorine qui
part dans quelques jours pour Brann
et qui de là ira après pour Lorient
elle espère de te y trouver encore —
elle Sophie Puymerney elle est de même
dépêchée pour — Jambes comme
Sophie des Antioch Adam et Joris
mes amis à toi et toi ma
bien aimé et l'embrasse de fond de
mon cœur toi
Agave

Vienne le 30 Mai 1849

229

296

Ma bien aimée et très chère Marie. Nous aussi nous
avons souffert du froid mais depuis avant hier le temps
s'est remis au beau et aujourd'hui la chaleur
devient sensible — Depuis que j'ai écrit on
s'aperçoit un peu d'un changement favorable
dans notre délicate situation — j'ai trouvé moyen de
parler dans le parloir des quelques jours à
l'empereur une fois à Schönbrunn
on j'ai dit et puis en audience particulière
au chancelier impérial à Vienne, mes remarques
et mon raisonnement a produit quelque effet, et
la suite en est qu'il y a quelque rapprochement —
nous verrons si les choses en sauront tirer parti.
Elle a été très gracieuse pour moi; ses instructions
sont bonnes son cœur excellent, mais le souverain
homme d'état n'y est pour rien — maintenant par
exemple il se rend à Vienne pour effectuer le
concordat sans se rendre compte de la gravité
du moment et sans apprécier l'importance du
serment qu'il va prêter sur l'évangile —
à l'heure qu'il est la Hongrie absorbe toute son attention

sans trop s'inquiéter des autres provinces, qui sont
frappées dans ce leur intérêt les plus vitaux, s'opposant
à une résistance ~~vite~~ - formidable - Je n'espère
que je sois mauvais prophète, mais en la manière
que nous suivons, il est à craindre que des souffrances
violentes ne nous surprennent avant que nous le pensions -
Aujourd'hui j'ai passé deux longues heures chez
notre Ambassadeur Charles Lewis qui m'a chargé de
le dire bien des choses aimables. Durant notre
entretien qui roulait sur les objets les plus
hétérogènes il est allé chercher ses enfants
pour me les montrer. Le premier est un garçon
l'aîné a ^{trois} deux ans et demi et
l'autre va finir bientôt deux ans - La
question qui préoccupe maintenant la mère c'est
la faiblesse notable ~~sur~~ qui est survenue
deux de chez elle l'enfant Maximilien a
été fait personnel le 15 de ce mois
à mais on ne sait pas encore si
il est tout à fait bon ou s'il faut s'attendre
à quelque chose de plus grave une fois bapteme
pour l'opération de la chirurgie de l'opération
notre - Tout va bien, et tout va bien.

arby Tarmi à frange, Anglia, Belgia, Indochina
 doctojungis microlutilla et ~~ex~~ regnum micropolycaesthet
 Tu sa luchi luchi Stomus mexykanstie, et loucha
 de jendi et loucha loucha loucha loucha loucha
 obijda to prapnapimij gruba et jendi evolucione
 loucha loucha loucha — l'Archiducse Sophie
 doit être extrêmement affligée de cet accident
 malencontreux — son fils Charles Louis a été
 appelé par l'Empereur à Schœnbrunn pour
 assister la pauvre mère — et j'ai vu de la quelle
 et à passer toute la journée —
 L'empereur et l'impératrice ont fait grand plaisir
 en me montrant de longues lettres et en me
 donnant des détails sur tout ce qui
 se passe à la maison j'espère que bientôt
 j'aurai le bonheur de vous embrasser tous
 car selon toute probabilité mon séjour à
 Vienne ne se prolongera pas au delà
 du 5 ou 6 du mois prochain — l'Empereur
 par le premier train pour Bude les
 Archiducs le suivent le 5 du mois
 prochain et vers à leur la capitale
 land la fession du Reichsrath va
 être agoumée — on l'attend des nouvelles
 qui doivent aussi l'acheminement vers Bude

la méconnaissance des Jules Diebner n'a point
été pour moi plaisant de voir des gens
qui ne sont plus jeunes de se faire de
deuxième de jeunesse - je ~~ne~~ plaide la
jeune est ~~Marabou~~ ~~deux~~ ~~deux~~ ~~deux~~
en même temps au plus vite

Je l'embrasse de fond de mon cœur et
je vous en ai pas cher Joseph Darnaud
où il y a deux de 8 personnes en l'honneur
de Karney pour Dravich ~~Voltaire~~
et Lapuie y sont aussi des comparses
à l'air d'embrasse ~~deux~~ ~~deux~~ ~~deux~~
Léon et Dan ~~deux~~ ~~deux~~ ~~deux~~

Don

Ag

Vienne le 2^e Juin 867 321

298

Ma bien aimé Marie.

Avant de quitter Vienne je ferai l'achat de l'étoffe
dont tu me parles dans ta dernière lettre, quant
à la couleur j'en aurai soin de choisir une couleur
qui goes mais pas trop clair - C'est à dire vrais c'est
Vieux bleu qui nous avons fait l'achat de
la robe en question, mais je doute qu'il se
rappelle après un si long laps de temps de
la dimension de robe, par conséquent il
serait à désirer que je puisse se connaître
la quantité des années à acheter, une carrossier
un peu entendu le fera sans difficulté -
Joseph avait gagné il y a 8 jours la fièvre
tierre mais flunkman la lui a fait passer
après deux accès après fort - il se propose
de partir ^{pour Hongrie} dans une diligence accompagné de
toute sa marmaille - après avoir vacciné
la petite y'en comme le reste des enfants
de porte bien - Ton frère d'avant est en
voulant aller à Baste pour assister au

convolement sans que M^r fany l'accompagne. mais
je ne crois pas qu'il réalise son projet car puisqu'il
y a une difficulté immense de trouver un logement.
Le jour de mon départ n'est pas fixé mais
si l'ajournement du Reichrath à lieu dans
le courant de la semaine je dois repartir
immédiatement après pour l'épave à moins
qu'une maladie impérieuse ne m'en empêche et
se serait ma présence à Gênes à laquelle
je ~~me~~ vendrais citayer si j'en avais le temps.
Je t'en prie bonne à ces quelques mots car
je suis pressé d'apprêter à mon départ
auquel j'ai promis de venir. — En attendant
Adieu Sophie Les chers M^{rs} et
mon cher petit Juris mes amours à
toi et toi ma chère amie je te
passe ton bon cœur bon

Agnes

Vienne le 6 Juin 867

312

300

Mon bon ami chère ! L'homme propose Dieu
dispose je me réjouissais de quitter aujourd'hui
Vienne pour aller me mettre à la mer, mais
j'ai reçu l'ordre d'aller à Vienne pour assister
au couronnement - qui doit avoir lieu après
demain - s'il n'est ajourné à cause de la
mort de la pauvre Archiduchesse Mathilde
qui vient d'expirer aujourd'hui à six heures
du matin, immédiatement après sa mort on a
télégraphié à Vienne pour prendre les ordres
de l'Empereur - mais jusqu'à présent il
n'y a pas de réponse si le couronnement a lieu
comme on l'avait ^{annoncé} voulu. Je pars aujourd'hui pour
Bordeaux, dans le cas contraire je m'arrête ici quelques
jours car la définitive dans le courant de la
semaine prochaine il faut absolument que
la cérémonie devienne un fait accompli -
il s'agit seulement de décider si l'entournement
doit précéder le couronnement ou bien le suivre.
Mais ces contrariétés ne sont pas les seules
qui entravent mon départ pour l'étranger il
y a en a encore une autre, vers le 17 Juin
l'Impératrice de toutes les Russes vient à en-
treprendre la fonction de la Galtère pour aller en Crimée

La chose paraît être assez extraordinaire mais
elle est possible - car voulant suivre autant que
possible le cours des chemins de fer elle ira de
Göteborg par Varsovie Copenhague Altona à
Cronowitz d'où elle va faire le reste du
voyage ^(en partie) en voiture et au cheval pour rester par
tout - Notre Compagnie en étant avertie vient
de me donner l'ordre d'aller à la rencontre
de l'Impératrice et de l'attitude à la
frontière - Tu vois qu'il y a tout ce qui
se passe ici je ne puis aller à Altona
après je ne puis de me pas entraîner
les projets mais j'aller comme tu en auras
l'idée, ^{je t'en dis} immédiatement après les fils de Benthams
à Truskarie, à Rabier et Sobak Minima
je n'ai pas fait de relations à moi-même et moi-même
espérant pouvoir en 8 ou 10 ans de
dévotion et tout possible de nous de Truskarie
en 24 jours Rabier et Sobak Minima j'espère
et tout de Charlesbadu - Ma santé va depuis
10 jours très bien je ne souffre pas et
chaque nuit je transpire fortement comme
c'est le cas il y a 8 ans à la suite de
quoi je souffrais énormément même - pendant

quelques années — Hier Charles Crasberg est
venu de Paris pour aller passer l'hiver à
Séminara j'avais beaucoup de plaisir à le
voir c'est un homme bien sympathique —
Nos représentants belges de circonstance lui
ont fait la fête — aussi j'ai toute
l'espoir que nous parviendrons à obtenir des
concessions salariales pour notre pays, M.
Beust comme qui par parenthèse n'est pas
absolument de nos amis ; s'agissant que
pour dominer le différents partis, qui en
grande partie sont très avancés et
lui font des éléments conservateurs qu'on
ne trouve pas dans la démocratie allemande et
quand la noblesse allemande est un cadavre pourri et fétide —
Le fait est que jusqu'à présent les
choses marchent assez bien quoique pas assez
vite que j'en avais désiré. Plusieurs expli-
cations assez vives ~~avec~~ avec M. Beust nous
ont rapproché un tant soit peu — et depuis
ce temps là il devient plus traitable
et plus — mais dans nos engagements et devant les
autres et j'en avais un moment où je croyais que
la ~~plus~~ plus glorieuse allait se rompre.

Voilà après ce mariage je commence par vous
consequant ma lettre en embrassant M^{lle} Sophie
M^{lle} Thérèse, Adam & le petit bon homme
De Jésus - Mes amitiés à la chère M^{re} et
à mes deux anges chers je l'embrasse du fond
de mon cœur. Ton

Agénor

Heur nous avons été à dîner chez mes
amis Languet de Roman le jeune Dubouché et M^{lle}
W^{lle} Barrow. et moi - M^{lle} Fanny s'est
déjà catégoriquement refusée - et Joseph n'a
plus rien à dire de sa part -

Beth 27 Juin 86

354
802

Vendredi

Ma bien aimée Marie ! J'ai genti' bien à huit
heures du soir et aujourd'hui après 5 heures de
matin nous sommes arrivés heureusement à Beth
où on nous a casé aux frais de la Couronne
après avoir fait toilette vers huit heures
Sophie et moi nous avons rendu visite au
notre ^{notre} ^{président} de la haute ^{Chambre},
Prince Charles Ansporg pour connaître en
détail le programme des fêtes et notamment
la cérémonie du couronnement qui a lieu
demain - ^{le tout} - et va durer depuis 7 h. d.
matin jusqu'à 3 heures après midi mais
pour pour prendre poste à l'endroit qui
nous sera indiqué, vu la masse des voitures
qui se mettront en circulation on nous a
indiqué l'ordre de paraître au pont de
Sambre à 5½ sonnante - et par consé-
quent faut-il nous lever demain à
quatre heures du matin - et endosser
dès le ^{grand} matin le grand uniforme avec
décoration's, colons et accessoires - voilà

un jour de grande levée qui nous attend -
Le d'aire Termini nous avons soumis nos
cours au Sgno, et nous rendimes visite
en premier lieu à l'homme le plus remarquable
de la Hongrie, ~~avant de~~ autant vaut dire
cher à Deak - accablé à bras ouverts par
cet homme de peuple, nous sommes allés
ensuite chez Etienne Karoly l'homme le plus populaire
parmi les magnats - puis nous fîmes la
Termini chez les ministres et en dernier lieu
chez Cracville lui demandant l'assurance
à l'Empereur ~~notre~~ notre arrivée, que
peut-être l'Empereur nous accorder une audience
dans le courant - des jours suivants - Cracville
en se surpassant en politesse nous a demandé
un petit moment de repos disant qu'il irait
faire tout de suite son rapport à S. M. mais
quel était notre tourment lorsque l'Empereur
lui répondit qu'il voulait nous voir à l'instant
même - quoiqu'en redigé il fallait se
rendre à cet auguste ~~appel~~ appel - l'audience
a été courte, mais elle a été très satisfaisante
pour moi car l'Empereur m'avait accordé plusieurs
concessions qui feront plaisir au pays - et

^{comme jadis} mais instances cherant après renseignements, il ne répondit
qu'il en récomposait la ^{Guldapovant} souppe, et la justice de mes demandes
mais qu'il m'en j'aurais pas répondu tout de suite
ordure et il y réfléchissant et il me procurerai l'occasion
de lui parler ~~par~~ en détail, — Quand une fois il sera
de retour à Vienne —

Notre syon ici ne sera que de 48 heures car
le grand bal et le théâtre paré seront supprimés
à cause du décès de la pauvre Archiduchesse
Matilde; lundi soir j'y reviens à Vienne sans
pouvoir préciser le jour de mon retour à
Lopez après j'y le prie que pas m'y attendre
j'arriverai à Trushavici quand et au soir

possible de le faire —

J'embrasse mon vieux cousin Sophie Stas Mierwa
et le petit gamin j'embrasse mes amies à
Tien — et lui j'y pense sur mon cœur bon

Agnes

Aujourd'hui j'ai été avec Sophie chez
Etienne Karsti — le même cher légat j'ai
passé la belle soirée dont j'ai tant
parlé dans le temps — Dans le moment on y
tient toutes les choses des églises annonçant le moment

de la translation de Jéhu de la couronne du
palais royal à l'église de clatun il est
3 heures après midi —

16
13

Cesth à 8 juin 1867

326

304

Ma bien aimée Marie !

La cérémonie de couronnement, vient d'être terminée.
Le cérémoniel n'avait pas ^{été} aussi long-temps que
je le craignais, car à huit heures grand feu
nous nous sommes rendus chez nous - le
cortège, l'acte de couronnement, le serment
royal et d'autres acceptions, dont passeront
largement les journaux ont été importants,
jamais je n'ai eu l'idée voir de pareilles
magnificences - et j'avoue sincèrement que
je suis parfaitement satisfait d'avoir assisté
à cet acte ^{si unique dans son genre,} solennel - je ne t'en ferai

pas une description détaillée car les journaux
liste s'emparent de cet événement, pour
éclairer le public sur tout ce qui s'est
passé ici, d'ailleurs n'ayant ~~peut-être~~ pas
duré pendant deux heures, j'ai besoin de
me ^{reposer} un peu - avant d'aller dire
je me bornerais seulement à te dire que
la fête avait parfaitement ^{réussi} et que
pas la moindre dissonance n'avait troublé

cette magnifique solennité, sous la chûte de plusieurs
magnats hongrois - et d'un archévêque non uni
qui étaient tombés de leur chevaux - les
dames étaient couvertes de diamants & leur
costumes nationaux ^{en particulier} faisaient le plus bel
effet. L'Impératrice était plus belle que jamais
et la couronne ornée des plus beaux diamants
arrangée d'après ses propres ^{inductions} méditations
avait attiré les yeux de tout le monde -
en un mot ~~cela~~ c'était une fête comme on
n'en voit pas de pareilles toutes ces personnes
^{et le répète à qui veut l'entendre}
sans exception l'aristocratie & les indigènes et
étrangers - Pour connaître le plaisir de
cérémoniel y compris la sainte messe à l'avant
au lieu de sept comme l'avant ^{américain}
donc que 5 heures d'assise nous
avait fournies, ~~parce~~ parce après les
chaleurs étouffantes des journées précédentes
en tous des deux et agréable n'aggravait plus
la lassitude des spectateurs - Je comptais
partir demain mais comme je suis invité à dîner
dîné pour le mardi prochain à la villa

il faudra que je prolonge mon voyage jusqu'à mercredi.
 Quand le parti pour Toulon sera parti je le puis de
 me laisser sous une armoire, que la servante à la garde
 de Toulon on a qui par le soir, mon lit est en
 j'en ai besoin — à mon retour à Leptel on
 je ne compte rester que quelques jours —
 Je t'embrasse de tout mon cœur avec l'ami
 Sophie, M. et Mme Adam et la petite Julie.
 Mes amitiés à Tia et toi.

Agnes

Brest le 10 Juin 867

338

366

Chère Marie. Étant invités pour demain chez
Sa Majesté à dîner nous sommes forcés
de remettre notre départ à demain. Son
arrivé à Vienne je compte y rester
un jour et tout au plus 48 heures,
quant au voyage de l'Impératrice de toutes
les Russes il n'est pas encore dit
positivement si je vais l'accompagner
durant son passage par toute la Galicie
c'est à dire jusqu'à Cernowitz, car
dans les dernières dépêches récemment parvenues,
il est dit que S. M. desire voyager dans
le plus parfait incognito et s'agit donc
de s'entendre préalablement sur l'émission
des ordres à prendre - ce qui se fera à
mon retour à Vienne. Je me suis déjà
montré si va lui ce bdy ambiat adan
si do Krakova le lub byi sa graving
gdz cesanova bdyi pnyjordan a mesty

wydam rozkaz aby na bankiet, maio czipie
oko na starych Holjowa - co gdy mowia bdy
mogt porowni do drowa a wstaly pynlosy
luna do Tuschawia aby was wosysth.
srdzennu powitai -

Hier nous avons eu un immense banquet
a la salle de redoute il y avait ^{convives} environ
800 a 900 personnes, le souper a été audacieux
le dîner magnifique et la tenue des personnes
qui prenaient part au repas rappelant la
France - des dames en grande tenue nous
admirant de haut des galeries - le
corps Diplomatique dans son complet appareil
de l'empereur à notre dîner, n'y ayant aucune
part - au milieu de notre repas, parut
L'Empereur et l'Impératrice avec un grand
cortège - Le primas de la Hongrie
complimenta leur majestés levant le verre
de champagne en main - des Elixirs sans
fin retentissant dans toutes les salles

pendant que l'un des artistes se promenant parmi
 les tables des comvires, a tout perdu il y avait
 beaucoup de cris, des gesticulations sans fin,
 et une immense quantité de vin répandu, qui
 faisait perdre l'équilibre aux plus intègres buveurs,
 aussi à peine que l'Empereur était parti, un bon
 nombre de comvires avait gagné le large et
 parti ne paraissant si sage que j'en fis
 autant - Le soir la ville était éclairée mais
 cette manifestation nationale n'avait pas ~~eu~~
 réussi, car le vent était si violent qu'il éteignait
 les lampes et même les flambeaux à gas - quand
 un feu d'artifice aux bords du Danube, et n'a
 pas été important de tout - Mais en partant
 des fêtes de hier j'avais oublié de faire men-
 tion de la Regatta sur le Danube, ce sont
 des courses en ^{petits} bateaux - d'immenses affiches annonçant
 la cette fête qui avait attiré un nombreux public,
 mais sans le prix élevé que les rames avaient gagné

les spectateurs n'en eurent pas du tout empuilées
parce que le spectacle était chargé, et le froid
qu'on ressentait les rendait incommodes. Aujourd'hui
on avait les deux bouts du Royaume entre les
mains de deux ~~seigneurs~~ Majestés, mais j'avoue que
le courage me manque d'assister à un spectacle
parce qu'il y a beaucoup de vent et d'humidité
de pluie, à la cérémonie on y va
par quelques gens mêmes - L'empereur et sa femme
Klary Klara par le premier, postérieur et les autres.
2 maitre, agrodutski - Potemkin, gortodane - rybotovskij
et le Kory na wietnik worach, un grand de
l'ye prystojanych, Taduzi son d'ye, Krolow
oficiant - Demain je dois à la cour et
immédiatement après je pars pour Vienne
J'embrasse Minnie Sophie Stas Mescoth
Adam et le cher Juris avec ses enfants à
Tia et toi j'embrasse de fond de
mon cœur ton Agnès

Viene a 12 June 863 340

348

Meinam tego co by na dobre nie wyszło, niemogę
bowiem jejże do Tuskowa zastanę jeździć
was wszystkich moich dośdy we dworze
z czego bardzo mi cięro lub chętnym aby
kialwa była wkapici bo im to dobre
postępy a nawet folie by mi przydało

Cracovie le 20 juin 1867

344
710

Ma bien aimé chère -

Le trajet de Lépoul à Cracovie s'est fait en
bon ordre - Dès mon arrivée ici je me suis mis
à visiter les établissements, d'éducation - et surtout
ce qui m'avait piqué au cœur - j'ai été
chez moi après 5 heures et je me suis reposé
dans ~~quelques~~ heures pour venir te rejoindre
à la gare - j'ai d'abord vu les
établissements de l'Université - à 10 heures j'ai
vu le ~~général~~ général de l'Université - à 11 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 12 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 13 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 14 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 15 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 16 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 17 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 18 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 19 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 20 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 21 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 22 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 23 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 24 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 25 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 26 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 27 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 28 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 29 heures
j'ai vu le général de l'Université - à 30 heures

aby doctas' dy' de Chrestowic' jeli' unie' naj.
= ordernij projekt akademie Adama qui est la
bonne et l'aimabilité personnelle m'a fait
le plus aimable ~~avec~~ accueil, et j'en ai
rendu de bonne humeur en en ayant pour
me valoir complètement, bardi en outre
o. Tobie m'avait aboliwajce nad tem ces
me porychata de Krasna - J'y ai fait
la connaissance de Prince Woronzoff
une sœur a été Arthur Doboske, les deux
dames sont très précieuses et d'une parfaite
politesse - Le Prince Woronzoff contacte avec
l'Impératrice va ^{demain} accompagner d'Adam Doboske
et de sa femme à Berneux car c'est
l'endroit où la Gracieuse Famille sera demain
à Cracovie et lui paraît impossible
de la recevoir personnellement pendant
son voyage - La Gracieuse Famille
pour Krasna - Saint Eustache l'aura
donné des détails sur mon compte car
je l'ai vu aujourd'hui au début de la soirée

à son passage de St. Vrain à Lumbry, —
 Je voulais expédier aujourd'hui ma lettre mais je vois
 qu'il est trop tard il faut donc remettre mon expédition
 à demain matin. —

Ciacovici à St. J. 864

Dis 'salviam' in 'maiora' lentes rallatus humanitatis
 i nankowich raritatis i a potius jectum prosumus na
 oblat postum de Dikla i a jectum anoy de solsky
 na miduily b'chi jengindai Cesarowa Ruffyika
 jura thallus whdy w'chi w'radie i m'ary tollomothay
 jengupis moy wagon de tenn Cesarowij i postat
 w'rar i m' daly w'rogye jopio u b'ingyda a w'jpu
 i d'obny we d'owis b'chi i j'j moy j'nd'tant' —
 bo w'noy cyste b'chi m'epodobint' — je
 l'embrasse de fond de mon cœur et avec l'âme
 Sophie des Minota et Adam, sans exception mon cher
 petit Jumi — mes amies à Tice

Ton Agnès

Carlsbad n° 12 Juillet 86y 312

Je ne te dirai que quelques mots ma chère
amie Marie pour t'annoncer notre arrivée
à Prague. Nous avons obtenu 11^h 45^h d'attente à la gare
et nous sommes arrivés à l'hôtel de la ville
à la suite de la foule de touristes un très bon
logement pour un prix raisonnable. On
nous a assigné une chambre - nous avons
trois chambres pour nous et une petite chambre
chambre pour Kollischka -
Aujourd'hui l'air commence à se rafraîchir avec
deux goblets - En fait de amusements j'en
ai réunis que quelques uns entre autres
M^{lle} Pustetta qui compte rester 15 jours
encore - je ne te parlerai pas de Wiedemann
et de toutes les belles choses que nous
y avons vu car j'espère que mon
jeune compagnon t'en fera une narration
détaillée - D'ailleurs je suis trop fatigué

pour prolonger mon séjour mais à peine
de banque je tenais à te donner de
nos nouvelles et le dire à ma chère
Mami que je t'aime de tout mon
cœur - Ambroise de ma part Lestini
Lach Assola Mami et mon bon petit
Juni - mes compliments à votre chère
Tia - et garde moi ton beau
souvenir... ton Agénor

Agénor fils ambroise sa petite Mami
et ses sœurs et frères aussi que Tia

Crestad le 18²⁴ / 64

344
317



Ma très chère Marie.

Tu nous aimes injustement car depuis
notre arrivée ici c'est à dire depuis le
12 d.c. Martin l'a écrit trois fois
et moi je suis aujourd'hui à ma
troisième lettre - Quant à ma cour
je ne puis m'y en plaindre ni
m'en louer, car à vrai dire je ne
sens pas d'abattement mais mon mal
de côté qui me fait beaucoup souffrir sans
relâche n'a guère discontinué - Mon médecin
Sime Winter un très brave homme me
fait de belles espérances, mais c'est que
tous ces gens là, tant qu'ils sont,
mentent comme des arachides de dents
après ses prédictions encourageantes ne me
consolent que faiblement avec la pensée

2. Demain je finis la moitié de ma
cure, c'est comme je t'en avais fait part
dans ma dernière lettre je compte rester
quelques semaines ici - après quoi il faudra
se reporter environ 10 à 15 jours en robot
de par le monde et en dernier lieu reve-
-nir à Liège, où je m'arrêterai à peu près
8 jours avant d'entreprendre une tournée
d'inspection dans la province - mais
diminue ta l'auras un petit gap je
serai de retour à Liège, par conséquent
le jeune homme brûle d'envie
d'aller à Skala et de se mettre
aux pieds de sa petite Maman -

M^e Rastocka wzięt de partii dzisiaj tui pom
 francuzbad wiele jin osob wyjecha 2 tak ale
 na tomiazt następn aonych ginie jst jst
 dosi znanym, ale i istota nie pamietaj zaka
 w Kłogin by Karlsbad tak linia byt na widok
 jak ten, to by pamietania trawne
 podrozie - Główni jst wiele ale re znanymi
 szych dan ile wim jstka Główni Adama
 Krasinska on Lubinska - Kłogin uogólni
 poznatem to byt pom męz pręsnym aretka
 do nich na widok jstka - i parat me
 M^e etat carina de jstka na koniżance -
 Co do etatka Kłogin to jstka bade wiele
 statum in jstka in ciellawotni, to Główni
 Branieli. O Kłogin uogólni uogólni 2 uogólni
 jstka napjstka Kłogin tam jstka - ustawomni
 de napjstka in inin zagnatani a Kłogin
 zagnatani wotter nuni Główni - a
 ja na widok inin jak Kłogin Co
 jstka in zagnatani wotter nuni uogólni
 - uogólni inin do jstka Towarzystwa - co in in

je deviens un objet précieux mais introuvable -
Selenashi se rappelle à ton souvenir i Silei la Ma
bime pod stopy - bych wyrazow daw Dobrad
oobu i Karat uni je naposled -
Raport L'anniversaire uni radawaloni la
juszyni nani jui akusione, i wygospou
dosi wille pola - i uni roboty by wygospou
Chapelas uni au souvenir de Silei - Minin
se met a les pieds je l'embrasse de front
Je mon cœur uni L'opulenti Silei
Musiola Adam et le petit Jario

Les

Agnes

346
L'Arlesien au 20 juillet 864

316

Ma chère chère ! Il y a deux ou trois
jours que nous nous sommes quittés
et jusqu'à présent je n'ai pas
de tes nouvelles il est vrai qu'inter-
-médiairement de terribles inondations
en Galicie ont interrompu les
communications entre Cracovie et
Léopol, mais quoique les chemins
de fer ne puissent circuler le
service postal, quoique un tant
soit peu tardif se fait tout
de même, aussi je ne parviens
pas à m'expliquer le manque
total de tes nouvelles tant
bien que depuis notre séparation
tu m'as écrit déjà plusieurs lettres -

Nous nous portons grace au bon
Dieu passablement bien, quoique le
temps soit détestable car outre
une pluie qui ne discontinne pas
nous souffrons du froid - qui nous
a forcés de nous procurer l'ha-
bit de l'hiver - Minnie fait de
longues promenades et ~~il~~ il rejoint
d'un bel humeur mais il est
pâle et ses lèvres sont enflées
j'espère que l'air des montagnes
et les 20 injections de charbon
lui feront du bien -

D'après les indications du médecin
de l'endroit j'aurais resté au
moins de 3 semaines ~~pendant~~ pendant

mais en revanche il me fera grand
de franginsbad parceque l'usage des
eaux d'ici me m'affaiblit guère et
l'après les ordonnances de lui. Et de
Dieu les banni de ce dernier cabinet
m'ont été ordonnées en cas si après
Karlstad je me sentais affaibli - ce
qui jusqu'à présent n'est pas le
cas -

Les journées de ma cure avançant
il est vrai car aujourd'hui j'en
suis au neuvième mais mon mal
ne me guette pas, ce qui me de
concevoir probablement - mais que
paine il n'y a pas de - remède
pour moi, pourvu que les douleurs

ne voyent pas depuis lors que dans le
cours de l'année passe, au plus tôt
pendant le l'hiver dernier - car c'
est me faisant désespérer -

Je viens de recevoir une lettre de
Stanislas Dabie de Tronville et
il y parle et annonce son arrivée
à Carcassonne vers le 5 du m. p.
malheureusement ce sera à peu près
le temps où je quitterai cet endroit
Mes amies à Tin / l'ombrière Sophie
Stas Antoinette Adam et mon cher petit
Joris et toi ma bien aimée Marie
ton Agnès

Minim se met au point de se petite
chaman - il t'a écrit lui

Carestad le 18²⁶ 67

348
318

Ma bien aimé Marie ! Aujourd'hui c'est
le jour à Ninon de l'écris, mais j'expédie
sur ses droit, pour l'amour que bien je me
sentais indisposé pendant toute la journée ce
qui ne m'empêchant pas de boire les eaux
de ma baignoire. D'après l'ordonnance du médecin
et de faire une promenade habituelle, mais
étant abattu je suis rentré plus tôt que
de coutume car à 7 heures du soir je
me trouvais déjà dans mon appartement et à
8 heures je me suis couché, vers les 9 heures
un frisson assez fort m'avant saisi après quoi
je me suis endormi et en me réveillant je
me trouvais dans un bain de transpiration - en
un mot j'ai la fièvre tierce qui s'est
manifestée - Aujourd'hui matin j'ai fait venir
mon médecin, qui m'a ordonné de continuer
de même moins les bains qui sont incompatibles
- avec la fièvre - dans tous les cas

seras allors venir si aujourd'hui on en demand
un nouvel aîné va repartir - et à n'est
qu'un troisième aîné que Pierre Winter
se décidera de me faire avaler du quinquina
- pour le moment il me fait
observer un régime très sobre et me
defend absolument l'usage de viande, je
vivrai ces jours - à par conséquent de soupes
de compotes - et de café le matin c'est
un mois le régime qu'il m'avait prescrit
pour aujourd'hui et demain - quant au
reste la ma tén se fait comme d'habitude
sauf les promenades après dîner
Thérèse si observant abys, unidate fait
si man i rebys au pover sobi glori
me Klopovita, ja sobi do by' feby raduys
me dater powoda by' wye more u to fort
shukell arpania wad Klori po wila labarb
odaowity feby Klori, byt gawalkowani byta
Klorowana, i stata si powoda wye moret impir

ad lat 35 - to her birthday near an hour
 went yabed of whom I had been expecting another
 but finding nothing more - I was to move
 yet we had been together in the afternoon -

Quin Mariska o Abouj paiton me' jett' 22000
 Ambiska her sister - I saw her
 Tavin - but another o Tia - Jambou
 Sophie Stas Musica Adam & her daughter
 Joris & Tia me her sister Anne

ton

Agnes

Carlsbad le 18 ²⁸/₇ 67 550
320

Ma bien aimé Marie !

J'ai reçu aujourd'hui ta chère lettre en date du
23 d. c. *chwata Bogu wszystko jestle się zdrowo.*
Dobrze używam powrotu quand à nous,
nous ne sommes pas aussi heureux car
le temps est pluvieux et froid mon second
accès de fièvre que j'attendais hier soir
n'est pas venue mais en revanche mon
mal de côté me fait souffrir énormément
je dois déjà au 16 soir de ma
vie, en un mot je ne ^{me} sent pas ^{dur} soulagé - mais en revanche bien de-
rangé car je prévois que mon séjour
à Carlsbad aura manqué parfaitement
son effet - enfin que faire mon
mal paraît être insupportable pourvu que
le bon Dieu m'épargne d'aussi fortes
douleurs comme celle de l'hiver passé -

Je reste ici jusqu'au 9 du mois prochain
pour terminer mes quatre semaines de
cur - et comme je ne me sens
pas affaibli, franchement ce n'est pas
indiqué aux Kungshof - un abus est
glus sans aucun ² inconvénient, je vais
en disposer de cause à Dani où
je resterai une semaine, ce sera
l'œuvre de l'exposition qui certainement
ne se renouvellera pas de si tôt,
il faut par conséquent que le jeune
homme profite de l'occasion et joigne
son admiration à celle des autres, dans tous
les cas ce voyage l'instruira et développera
son esprit sans beaucoup de rapports -
au retour je passerai par Vienne où je
compte m'arrêter deux jours avant de
m'en retourner à Leipzig, priez les
Ottos 26 let 27 de Hermann & Hqd Zacher

Bien des choses précieuses à Ta. grace
à Dieu les biens présents par l'ordonne
lui ont fait du bien, d'après ce que m'en
dit Sophie - J'embrasse Sophie
Mes Amis, Adieu et mon cher frère -
de même par toi ma chère Marie de
fond de mon cœur mille prières
Bonne nuit et bonne nuit
à la fin d'une nuit si bonne et
potentielle adieu ma bien aimé bon
Adieu

MB Si Tu as à me donner quelques commissions
pour Paris fais le tout de suite
pour que la lettre me trouve encore
ici -

Après - je ne sais pas Carlsbad le 31 juillet 84
de toutes mes lettres le gouvernement
mais c'est la même épître en se
l'adapte -

329

Ma bien aimée Marie Le temps est toujours
froid et la pluie aqueuse persécute chaque
jour à plusieurs reprises ce qui m'empêche
de me baigner - Ayant deux jours je suis
malade ma fièvre n'est plus revenue. Le
mal de tête est moins violent en un
mot je me sens soulagé - Mais le mal
de tête qui est devenu chronique est
mon ennemi. Je ne puis pas cesser, quoique mon
médecin s'efforce à dire que les fortes
salutaires des eaux sont pour moi
d'après trois semaines environ, produiront
leur effet plus tard - car nous
verons ce qui en sera - Néanmoins, qui
après les ordonnances du médecin a mis
de côté le Mergolium - je pense
aux eaux de Carlsbad - bien entendu
c'est le Markstein dont j'ai entendu
tant de bien - je pense en regard d
un spa - qui a changé la face de
la région.

ce est gai et il a infiniment mieux aimé
son apéritif est très satisfaisant et il dort
bien ne peut pas venir - les deux
dans tous les cas des symptômes
réassurants -

Notre vie est toujours très monotone et
sont les mêmes promenades et les
mêmes repas qui se répètent jour
pour jour - sans être interrompus

par une variété quelconque - aussi
comptons nous les jours avec impatience
qui fixent encore notre espoir à

Carectad, heureusement ils se font

plus aujourd'hui au nombre de huit -

car nous qui nous aimons à ces

parages sans nous en ennuyer, avec

la même forme d'attention d'attirer

vers la 28 sont à l'heure

J'espère que l'incendie va hâter de faire
rentrer les bleds, car les chaleurs dont vous
faites mention dans les lettres me font à
craindre que le temps va changer et
qu'il nous apportera la pluie en Botanie
ce qui pourrait faire grand tort à la
qualité des grains déjà moissonnés - si
par conséquent il est en retard si le
prix en chûe chère de la Tatomer
ou tant soit peu -

Mes amies à Tià - j'embrasse Sophie qui
vient d'écrire à Minnie une lettre très bien
arrangée tant pour le style que pour
l'écriture - et dis lui de ma part que la
soin qu'elle y a mis, me fit grand plaisir
embrasse aussi pour moi Stas ce fier vaillant
Adieu avec la recommandation de se bien porter et
de renouer à tout jamais au maintien de guerre.
Mette Minnie que si j'ai de ne pas mettre son
estomac en avant - et avec bon jour avec la demande
d'aimer son pays - Je le presse sur mon cœur me
bien avec chère ton affection



L'AMOUR

(Orléans le 4 mai 1867)

Ma bien aimée Marie 'aujourd'hui je
 finis mon 24 jour de lune j'en ai encore
 4 et puis je me mets en route pour
 Paris où comme je t'en l'ai annoncé
 nous comptons rester environ 8 à 10
 jours - Ma santé va mieux quoiqu'
 mon mal de tête me fait encore
 souffrir - Le temps est toujours beau
 variable mais nous prévoit qu'il ne
 l'a été il y a 8 jours de suite

que je peux me baigner sans danger de
me refroidir, aujourd'hui (au septième
bain, et s'il n'y a pas d'empêchement,
en terminant ma cure j'en aurai pris
18 en tout, c'est à peu près le nombre
de bains que le médecin m'avait
présenté en arrivant ici, car l'essen-
tiel de la cure se sont les eaux
qu'on boit, les bains au contraire
à en former que l'atmosphère -
Narbonne va bien et compte fort de
même avec impatience les jours
qui nous séparent de Paris puisqu'il
à en consumer pas, mais il faut
avoir en même temps qu'il brûle

de revenir au plus vite près de la chère
 maman - le jeune homme pleure généralement
 et on ne veut qu'en croire qu'il ait fait
 son éducation à la maison, tellement dit-on
 son esprit est développé et son jugement clair
 et juste - Pour moi c'est une grande exalta-
 tion de la voir pénétrée d'un profond sentiment
 religieux sans qu'il soit ^{en effet} superstitieux - Je le
 vois aller tous les jours à l'église et
 assister consciencieusement à la messe sans que
 je l'ai jamais engagé de le faire -
 En un mot l'éducation d'Esperance a bien
 réussi. Dieu donne que dans le bras
 je puisse en dire ^{autant} des autres, en fin nous
 le verrons -
 Ma bien aimée maman ne s'est pas pu
 le refuser le plaisir de prendre des
 renseignements sur notre compte par
 Télégraphe, et sachant combien j'en aime

pas à l'interpellé, c'est le pauvre homme
qui a été sommé de te répondre -
Botocki, Alfred - Seymannowski, Maurice & père
de M^{re} Brinaitta et Brundviller sont déjà
partis, de sorte que la colonie galicienne
diminue chaque jour - et moi pour
mon compte je serai bien content
quand j'aurai tourné le dos à ce
cher Karlsbad qui à la Congre durait
constamment - Je t'embrasse et te présente ses respects
Dis bien des choses affabieuses à Tia, j'embrasse
Alfred, Max, Mesure, Adèle, et mon
bon petit Juris - Je te presse sur
mon cœur un bon ami et tante

106

Seymann

356
L'Isle à 28 Aout 86
326

Ma chère et bien aimée Marie : Ta chère
lettre en date du 25 J. m'a été remise
ce matin juste au moment lorsque
j'éveillant, comme je le suppose, tu
auras accueillie notre cher Mami à
Skata qui sera arrivé dans le courant
de la nuit passé entre minuit et
une heure - A vrai dire il n'y a
que trois jours que je suis ici et
pourtant je puis t'attester que depuis
mon arrivée bien des choses ont été
mis en train - qui pendant mon
absence se reposaient du sommeil du juste.
Si les affaires qui me préoccupent dans
le moment vont de même train j'espère
que j'aurai terminé au bout de
15 jours environ - mais il est impossible
de préciser aujourd'hui le moment de
mon départ -

Nous ne pouvons pas nous empêcher à
Kopurquin parique je suis souffrante de
faire une petite tournée dans le
nord de la Province et c'est donc de
la côté de Motema Jalesongli que
je vous arriverai — Mais tous les
cas je te prie de m'attendre à
Skata et sois bien sûr que ma
chère Marie que je ferai tout
mon possible d'accueillir avec affection
à Skata — Le petit rapport que
Quam: Ta: Soumi est bien triste car
je ne conçois pas comment avec le
peu de paille nous parviendrons à
faire vivre le bétail pendant l'hiver
le pire est à Boudathou parique
toutes les espèces de grain sont comprises

il n'y a que mille chagres, j'ai tu de la mienne
 et la mienne est la mienne tu j'ai prouvé
 ragodda —

Levyphap' di son attadance paraitre Shalshul
 " na mille moi rassurée wily re pour
 prindisintygo s'leposama ralewre b'le sa
 p'leat pour 300f d'atych i' repitai cyste
 wpiotouyil paraitre s'leat 50, ten gaty
 stolar j'atly na uny stur a thadyan paraitre
 dat j'atly l'at d'at formery na wathier
 l'at re cystothor j'at stolar thadyan l'at
 d'at l'at d'at d'at d'at d'at d'at d'at
 rob' m'at d'at d'at d'at d'at d'at d'at
 Alci j'ai d'at d'at d'at d'at d'at d'at
 pour autant il est difficile de faire autrement
 mais si l'avoue. Qui si prouvé d'at d'at
 an. Capino — tellement d'at d'at d'at
 pour moi de venir à un bon fixe
 mais Capino est si bon et si prouvé
 qu'en passe volontier d'at d'at d'at d'at
 courtoisie —

Aujourd'hui j'ai eu le plaisir de voir le bon
oncle Nicolas et a fait bonne mine et
on ne dirait jamais qu'il est dans sa 72^e an-
née personne ne s'en souvient si ce n'est
pas lui, qui le rappelle à toute occasion
disant qu'il n'est plus loin de la mort
Les braves jésuites ne lui laissent ni place
ni repos car maintenant on l'envoie à Cracovie
où les jésuites comptent fonder une nouvelle
maison - ils devraient pourtant avoir égard à
son âge et le laisser au repos - mais
au moins les nouvelles Trappistes ne lui
font pas perdre son bon humeur car l'oncle
est plus gai que jamais
J'ai tant à faire qu'il m'est impossible d'écrire
une seconde lettre à Tia pour la féliciter à
l'occasion de son jour, non - or donc je te
prie d'être mon interprète, je ne lui apporte pas de
petit souvenir de Paris, parqu'il le saurait mieux le
faire de sa main - je la prie par conséquent d'accepter
de ma part 100 fls avec la demande qu'elle chérisse
quelques objets qui lui conviendront le mieux -
L'abbé M. de Lophi Stas Anasta Maria et le petit
impatience j'ai - et toi mon ange si de
propre sur mon cœur bien affecté

286
L'Espoir le 2 Septembre 867
228

Ma chère Marie — Jean étant arrivé
aujourd'hui matin, je ne pourrais exprimer
plus tôt le brave Koblischka qui
est tout joyeux d'aller à la campagne.
C'est donc ce soir à 9½ que notre chef
se met en wagon pour s'acheminer
vers Skata — J'enverrai la clé de mon
bureau qui s'agissait avant d'aller Koblischka.
La lui remettre, de même il est porteur
des effets qui sont survenus de Carlisle
sauf les livres qui restent ici, mais
à qui ma femme c'est qu'Agnes
me disait qu'il y avait quelques paires
de pantalons ^{qui lui appartenaient} blancs (Francisco Wilforden
Koblischka me faisait telle jolies par
Ktore ce soba zabeira — aby otto
Agnes.

Au moment où je l'écrivais cette lettre Stanislas
entraît chez moi il vient de Bregue
où il a chassé comme tu le sais mais
le résultat de ses fatigues n'était
nullement satisfaisant - tout de même
il est de belle humeur ^{comme l'après-midi d'arrivée d'un voyage} et il ne
compte qu'un reste ici au-delà
de quelques jours - mais le jour
de son départ n'est pas encore
fixé -

Saint Genetien est déjà à Cracovie
il y visite les troupes et
après demain il doit venir à
Leubus - Le nouveau Président
des Appelés le ci-devant Ministre de la
justice Mr Homers est ici depuis deux
jours - voilà nos grandes nouvelles du jour.

Sophie Simionova vient de s'adresser à son
père en elle est heureusement arrivée à
Paris et qu'elle s'y est établie pour quelques
semaines - sa santé va mieux
M^r Olympie est à Baden pour l'instant
M^r X^ena Jablonskaja, X^ena Lublinskaja
Hongroise -
Je sais ma bien aimé Marie que dans
le moment sans fonds, mais dans un moment
de gêne fais toi apporter de l'argent
tant que la vendeuse chez Drimmer, d'ailleurs
dans 15 jours environ je suis à St. Pétersbourg
pour le paiement d'argent - mais je
ne t'envoie pas d'argent par Hobbskille
Quoique j'ai touché à mes appointements
mais il faut payer le logement qui est
sur le point de fuir l'escalier, de même
que d'autres ouvriers qui attendent l'argent
avec impatience - à mon tour j'en ai besoin
pour ma maison, pour mes robes, un manteau
pour M^r Wagners et pour le Vestibule de la maison
malgré tout - Tandis que W^m m'a fait à la maison
2000 f. pour tout un projet - les autres s'en vont à la maison

J'ai vu Godeby au moment même qu'il venait
poursuivre l'objet de son voyage à l'étranger
Je remercie votre bon cœur pour la lettre
amicale qu'il m'a en la complaisance de
m'adresser je lui en exprime ma gratitude
de vive voix et de mon amitié à
l'écrit - pour le moment j'en
rapelle à son aimable souvenir -
J'embrasse votre femme et vos enfants
Avec et votre petite étrangère Julia
qui ne sait pas attendre et s'ennuie
de patience - Soit, mais cher
Ami, je te prie de me
compter ces impressions bien tendres et
tendrement, avec abnégation de la 8
suis-je me ~~peut~~ et si possible
ardamment de venir au plus tôt
près de toi ma bien aimée

bon Agnès
M. Capitan fait enfin acte
de la lettre d'adieu en
mouvement pour Charente

360
330

Leopold à 6 Septembre 867
après midi

Après avoir terminé ma lettre je suis allé
pour présider à la séance à mon retour,
on m'a remis ta chère lettre en date du
4. d. c. j'y réponds en quelques mots
parce que j'ai beaucoup à faire —
à l'égard de ma santé je suis souffrant
comme je l'étais, typhlo-annus, l'écoulement
copieux, le mal de tête — au moins l'état
peut-être rattrapé, vider le mucus
poussé, le mucus, le mucus — au
la. Toi, ma chère, l'écoulement
opacités, l'écoulement, l'écoulement
à l'est de l'écoulement — le mucus
mucus, l'écoulement, le mucus
de la, le mucus, le mucus
C. Je prie Dieu de ne pas manger de fruits
et de ne pas se refroidir car les eaux
de Carlsbad réagissent souvent pendant
8 à dix semaines — et une indigestion ou
bien un refroidissement peuvent avoir de
très mauvaises suites —

1. Mikuláš est malade et reste dans le secret
 à la campagne je ne puis par conséquent
 le consulter, pour le donner les informations
 touchant Sophie et l'enquête mais je le
 ferai aussitôt que je le pourrai -
 2. Co do powom to jest Korea, tam są wojny
 domowe. Jest też między tam
 roboty do tej pory sta tego są one
 podjęt - to nawet matryje jedwabnej
 jakieś one wskazuje, może ja bawim
 wiesz wskazuje przez siebie oznaczone.
 Tymczasem matryje one nadszła - która tylko
 może podobna wygląda w szkole i dyplom
 a tam one chcą ja wiesz i tak
 to jest one chcą one ja wydać prosi.
 one będą znowu stony na to przygotować.
 ujęte powieści i tak więc już tu spomina
 lepiej powieści do tego przychodzi a wian
 będą sudan może prawić - natomiast
 Korea dopiero na wiosnę tam jest potrzebny
 e kapie i przysięga -
 je to przesła tam więc coar ton Success

201
Leopold le 8 septembre 867/31

Ma chère chère ! Mollerey qui a été transpor-
té il y a trois jours à Leopold se porte dans
le moment mieux, mais il est affaibli, aujourd'hui
matin, avant de recevoir ta lettre en date du
6 de ce mois, j'ai été aller le voir sans
avoir l'intention de le consulter le sachant forte-
ment malade, mais étant sur les lieux j'
l'ai honori très présent et même j'en ai
donné rapport sur son compte j'en ai demandé
conseil pour Sophie et pour Ursula, sans
me dire si Sophie devait continuer à boire les
eaux ou non, si par exemple dans la lettre du
4 de ce mois tu n'en as pas fait mention.
Il lui a prescrit une médecine que j'
joins à ma lettre sous ce pli. Quant à
Ursula il lui ordonne des pilules qui
sont en ~~quelque~~ ^{dans le tout} sorte différentes
à celles, dont se servait Sophie.

Milord cher qui j'ai trouvé Berthoff et
trouvé dans le moment après bien mais
on craint une rechute, comme elle arrive
si fréquemment bien des Dyab. pour frubaw
si febris récurrents: - pour la prévenir Miliard
prend maintenant du chinchina, car on
craint que la nouvelle attaque ne revienne
8 jours après le premier accès ce sera
mardi prochain - pour établir l'urine
selon atak feby bylly mi doby a
wede. utrellhgi padobienstwa nard py
slatoyen napadre nastajetty byfas co
kalle je mi jett poradaca -
de l'ordre Harant. et la femme sent
un dyab. trois jours me se rapelle
à son souvenir - je suis allé la voir
hier soir -

Saint Quentin et la Comtesse barde
à son mariage une magnifique robe
écrite de l'oreille j'y ai mis hier -
ce sont de très beaux gens -
J'emporte même sept Stas
Muscata Adam & Jurec mis
ensemble à Tea et toi j'
te prie sur un
cœur bon

Agnes

307
Léopold le 15 Septembre 867
333

Ma chère Marie ! J'ai reçu aujourd'hui
la chère lettre du 11 d.c. et j'y réponds
tout de suite - Quant à l'Archiduc
il vient ici le 16 au soir avec l'intention
de rester ici trois jours et comme il
va descendre chez nous c'est à dire
en l'appartement habituel et va s'en dire
qu'il faut que je reste ici jusqu'à
ce que Monseigneur me fasse quitter,
cet incident fait hâter mon départ de
quelques jours - et voilà les avantages
de ma place dont je me raporte pas -
Je me réjouis qu'on ait déjà achevé les
semblances car je suis à ce que tout soit
fait avant le 15 de Septembre (après
mon expérience en Lodiève c'est le terme
extrême

J'ai déjà vu plusieurs fois les enfants
de Pauline nous nous rencontrons presque
chaque jour au jardin des Jésuites par
lequel on se va pour aller voir à

qu'on fait dans notre maison. Jéris a très
bonne mine et il paraît que son tempérament
se calme, son instituteur de "Vinté" semble
être un bon brave homme. La petite
à beaucoup grandi elle a très bonne
mine, weak Tade. Duccio se porte
malade, ravanu. Bugare se aggrave,
bardo observe, su. wita.

Je ne saurais te dire si Ursula peut
manquer de fruits au côté de
pillules, parçequ Melmit se sentant
mieux il est parti pour la campagne
un frösch. Supp. zu. Stöfgen par
conséquent j'en puis lui en parler
mais dans tous les cas il sera
plus raisonnable, si Ursula fait
absténance des fruits, j'espère que
qu'elle le fera volontair par amour

pour son père - qui sachant de l'indignation
 de cette petite privation -
 Hier j'ai assisté à la cérémonie du Zolthun
 où il y avait beaucoup de prêtres latins
 mais pas un seul prêtre grec - ces
 missionnaires ont fait une démonstration
 anti catholique - et y avait ^{grande} une affluance
 de monde - la cérémonie s'est bien passée et même
 d'assez importante - et je ne regrette pas
 d'y avoir été - tout disposé que je
 suis depuis quelques jours, j'étais ~~plus~~ et
^{fallait même que} souffrant et la nuit même du 11 au 12
 je ne parvenais pas à m'endormir ce n'est
 que vers le matin que je me suis mis
 à travailler pour deux heures car à six heures
 du matin j'étais ^{déjà} éveillé et mais très abattu
 pendant une heure je me demandais s'il était
 raisonnable d'aller à Zolthun ^{ou} (dans l'état
 où je me trouvais, mais à 8 heures le
 sentiment du devoir moral m'a emporté

j'ai fait venir la porte et je me
suis mis en route pendant tout le
temps je ne me sentais mal, mais j'ai
forcé ma nature avec deux sucs - la
seule chose que j'ai refusé est d'accepter
l'apéritif du repas qui m'avait retenu
jusque dans la nuit à Zolichien ^{pages}
en revanche, j'ai assisté à la cérémonie ^{intéressante}
^{qui avait commencé à 7 heures, depuis}
(Il dure avant midi jusqu'à près 4 heures
après midi car c'est là qu'il est qu'alors
que la grande messe avait fini -
à sept heures du soir j'étais rentré
chez moi - je me suis fait donner
du thé, j'ai bien dormi et aujourd'hui
je travaille comme une bête de somme
so levez-vous et allez? - J'embrasse Minnie
Sophie / Khong / Dordge et leur grande Dobra capitaine
Stas Kuznetsov et mon petit Juri -
Stavitskaya portera de même son et son j'embrasse
du front de mon cœur son Agave

141
Léopol le 16 Septembre 867

325

Ma chère Marie ! Je viens de recevoir
ta lettre du 14, et à tes questions je
peux te dire que l'établissement vient à
Léopol à son aise à neuf heures avec
l'intention de rester ici 3 jours c'est à
dire le 17, 18 et 19 de cette manière c'est
qu'il y a pas de changement dans le
programme établi nous je pars le 20
pour Hainbourg je visite 8 chef-lieux
d'arrondissements ce qui me prendra
à peu près 6 à 8 jours et j'espère
arriver chez toi —
Hier je suis allé voir M^e
Gizelle avec qui attend d'un moment
à l'autre l'arrivée de M^e Stephane
Grachowka qui est dans le moment
à Truttlarua mais qui doit venir
aujourd'hui à Léopol peut-être trouvera-t-elle
un moment pour aller la voir —

Les Uruguay sont en deuil 3 jours
et demain ils partent pour Lafon
un vieux Maraja du Banc Medoja
Bani Laboga jid du ad Kildin
du je me jette intens de come
i com en observation sont l'empire
de venir cher car j me suis
annoncé cher de pour aujourd'hui
vers le 4 heures après midi.

Ambarum d'au de l'histoire 10 f
un baron d'au pour moi pour le gobyen enlat
un baron d'au pour moi pour le gobyen enlat
yglon mozt amme -
Enon d'au jid jisty i jisty
lylle 2 incrimination amllapi Lahti Charlotte
Klon wythympi a sam d'au wllory
Zamuriam wythympi de l'ebie, moza
Mangon, la avonens que c'est un
grand sacrifice de ma part -

J'embrasse Nanni Lujba Les Murets
Adam et notre petit jardin mes
amies et ta p'tite dje' curé a
M^{re} Couronne de l'anniversaire de monna envoie
des opuscules - Samiela d'ailleurs
Et toi mon ange et le pape
donne mon cœur ton
Amen

Monsieur

Les deux exemplaires de votre ouvrage m'ont été
" Les

d'Auterive a quitté Liège le 19 le soir pour
aller à Brüssel et ensuite à Cracovie,
il a dîné au Palais du gouvernement
son séjour de 3 jours s'est très bien
passé - il a été d'une amabilité et
d'une prévenance parfaite pour moi - nous
nous sommes vus plusieurs fois par jour
et une fois il est venu dans
mon bureau sans s'annoncer on nous
avons pas parlé à cœur ouvert pendant
plus d'une heure sur tout ce qui
s'est passé à Vienne ^{la com de} pendant l'année.
866 -

La veille de son départ Auterive est
venu à Liège avec l'intention de ne
rester que 48 heures - également rarement
le théâtre, ne s'ouvre, a ses soirées préparatoires
pour moi par rapport à nous, long pour certains d'entre.

[illegible]

Prata sinistara verdensis n. sp.

Manuscript n° 9 October 1877

Ma chère Marie, je suis si content
de te retrouver, nos deux petits économistes
je les trouve en ordre et ils ont eu
les nombreuses batisses, entreprises et
autres - si j'ai pu me donner un peu
d'humour - le mot gradobina j'ai bien
été un peu mécontent j'ai bien été
revenu j'ai bien été un peu mécontent
j'ai bien été un peu mécontent - Adieu à
Gregoria nous nos 4 chevaux et
en même temps je t'envoie un coiffeur
de la ville
D'ici 400 va te conduire, belle apparence
et un bon farinier me rue, d'ici j'appréhende
2000 de l'espérance d'être j'ai
de l'argent enroulé -

Ialy Douze C. de l'Alie berro
C. ^{rate} ~~stede~~ m. h. g. ag. i. h. o. i. m. e. h. a. l. a
O. h. o. r. a. O. r. a. t. i. o. n. e. g. i. n. g. a
m. i. s. s. i. o. n. e. d. e. p. e. a. n. e. m. o. s. t. b. y. t. h. e
a. p. t. o. s. y. s. I. a. l. y. m. e. d. e. i. n. g. r. a. p. h. i. e. a
j. e. r. d. a. n. e. d. e. b. r. a. n. y. — a. j. e. r. d. a. b. y. t. o
i. d. e. t. j. a. t. ~~j. e. r. d. a. n. e~~ j. e. r. d. a. b. y. t. o
t. o. o. y. h. a. n. m. i. s. s. i. o. n. e. d. e. a. g. g. r. e. m. e. n. t.
a. d. d. o. w. n. j. e. r. d. a. n. y. c. o. m. p. a. n. y.
a. n. a. s. w. i. t. h. a. p. p. r. o. p. r. i. e. t. y.
L. c. o. m. m. u. n. i. t. y. a. d. d. i. t. i. o. n. e. n. t.
d. e. d. a. l. i. g. n. e. n. t. i. s. t. j. e. a. s. s. a. n. s.
f. o. r. t. i. f. i. c. a. t. i. o. n. — j. e. r. d. a. n. y. m. e. d. e. i. n. g. r. a. p. h. i. e. a
d. i. n. i. s. t. r. i. c. t. i. o. n. e. n. t. j. e. r. d. a. n. y. m. e. d. e. i. n. g. r. a. p. h. i. e. a
m. i. s. s. i. o. n. e. d. e. p. e. a. n. e. m. o. s. t. b. y. t. h. e

I embrace Minnie & Sophie & their
 children & dear & your most
 compliments to Mr. Starnitz
 & to the whole family
 I am ever your friend &c
 your friend

Mon Excellence & Madame
la Comtesse de
Jolisschowsky

Leopold ci 19 Novembre 868

341



Ma bien aimée Marie !

Je te fais mon rapport sur tout ce qui
a été fait dans notre maison !

1° La porte pour la chauxerische fustung
est en construction -

2° De même les conduits pour l'éclairage à
gaz nous aurons un Ringenfaust six bœis
et puis un lustre - un vestibule un
lustre a 5 bœis fraich puré ramencow
pajk -

3° Ici on prêche un ~~metkätamen~~ piece de bois
unat de cyrénia jät mysl pour 3 hyotini

4° Home d'ore wypladaj i sa redow

5° Swankowski chlop jät widzi mirowone
lepij un jedno oko a gdy to wypleirij
lekar che sa rabat do Ingriezo
oko ale lekar wyplechat i ma wroni
na swyta noue tucba bydra go jesien
rostawie jätis cras a sa to bydra robot
pny dom - wygortyont sinigi & d -

6 J'ai envoyé les 40 francs à Lincville
l'adresse de St Lincville capitaine 19 J. St
na ce pnytyerum rathorwama.

7^e L'homme apprend les apports, le barde pour
se chloperique iide : posthume il ne
ne fait pas le moindre embarras
embarras - on lui fait la cuisine à la
maison qui le compose d'un repas très
fugat, car il n'en gagna pas d'argent
d'indigestion - chaque jour il fait de la porcelaine
mais je le soigne parique la scellatine ygre
cure - George avec le poids qui commencent
à devenir sensibles il est à espérer que ce fleuve
certain bonté de persévérer notre état

8 Si la persistance de prendre la direction de l'artepore
je le prie tout bien aimé de la garantir contre
ce fond car les vint-mille indubitables
et exceptionnellement punctants - pour by l'ing byto
peut la relation Holy - car on les ne s'exprime
barde à recommander à faire pour les chevaux
à glais bo many Home me ayolotha Kanchy
pour pour Kassaravichka - je promets un village
un village de la Kappirivichka ayolotha Kanchy

9 L'homme est ici il vient de jurer chez moi
d'après il repart pour Lohar

10 Deux mille gals des Loharichka de 1000 d'argent
si me s'exprime

11 Au vestibule la porte est Lohar avec unie

12. "L'empereur" d'ailleurs mon très bon ami de la Bay
j'ai le grand plaisir avec patience et fermeté
13. Hier j'ai vu Charlotte qui dit la petite chère très
dangereusement malade mais qu'il a encore quelque
espoir. Depuis deux jours elle va un peu
mieux mais le mieux est presque un imperceptible.
Elle a son avis dès le commencement de la
cure on a commencé de grossières fautes, la
pauvre enfant avait pendant six jours des
transes continuelles et elle réclamait à grand
cri un remède que les esclaves Kroomoon
et fonger lui refusaient obstinément - ce n'est que
dans le moment où le danger devenait extrême
et lorsque les deux médecins avaient déclaré qu'il n'y
avait plus d'espoir, que Charlotte fut appelée à la
consultation, cédant aux instances de Charles Itier
qui lorsque la petite comme un père -
J'embrasse Nouron Star Sophie Marcella Jeanne Tia
et mon père Olivier et ton bon ange
père ton bon cœur ton Agnès -

Chère A bonne Maman.

Avant une aussi bonne occasion je m'empres-
se de vous écrire quelques mots.

Monsieur Mikouil a trouvé mon œil tout
c'est fait relabli on ne voit aucune tache
blanche et m'a même permis de lire
à la lumière chose qui m'a immensé-
ment réjoui et m'a dit que j'ai gagné
un grand nombre de points. Du vent et
m'a déjà donné une eau fort salutaire.
mon œil guérit qui avant deux jours
sura tout à fait passé le fait mes
promenades tous les jours avec le vieil
Helyristti car Monsieur Stewest est
allé à l'école. Papa me met au
régime je n'ai qu'un grand chopon
et une bonne assiette de bouillon une
pomme et un pain, le régime ne me
fait aucun mal même j'ai meilleure
mine et je n'ai plus besoin de médicaments
à être plaqué sur une chaise presque une
heure. Le temps est très beau le ciel est
d'un bleu foncé si ce n'était pour la
poussière on dirait que s'est l'été. La fenêtre
est si fait froid. Adieu chère maman je po-
uisse les mains et les pieds ainsi qu'à l'ordinaire
Stanislav

Lopez a 21. Nov 868 243

Ma Gros ammi Nam.

Je suis arrivé avant hier matin vers les 9 heures
en bonne santé mais bien fatigué à cause de la
grande chaleur, et après avoir avalé une
immense quantité de poussière qui empêchant
la respiration - Jean a fait les comprime-
s à la farine quand on commença l'achat
étant impossible faute d'informations exactes
car la Confédération ^{soignée} n'a pas daigné marquer
la largeur et de même par conséquent conséquent
de lui faire passer ses ordres - J'attends
avec impatience son arrivée le 20 au moins
à Cuba mais un incident inattendu s'empêchant
de l'accomplir moi et de venir prochain car
je viens de recevoir l'ordre de l'Empereur
de me rendre à Mexico après l'ouverture
de la ville qui aura lieu comme tu le sais
demain - J'espère l'arranger mes affaires

J'ai l'espoir de quelques jours de façon que
je compte partir le 27 ou le 28 de command
pour la Sibirie, car je ne retourne selon
toute probabilité qu'à quelques jours dans
tout les cas je serai de retour au
3 ou 11 Septembre. Il s'agit d'arranger le
programme du voyage de l'Empereur et de l'Impe-
ratrice qui doivent venir en Galicie au
mois de Septembre et c'est tout ce que
je puis te dire dans le moment.

Peut-être baste de dynamite au lieu de la poudre
pour les mines et les fortifications - les by les bastes
les poudres et les 15 Septembre mais c'est
une chose presque impossible car les ayant
indépendamment il faudrait encore les dresser.
Etant à Ochmork Waly m'a dit qu'il
vient de recevoir une lettre lettre de l'homme
d'affaire de Chytsowski et qu'il lui a
donné par le Dabibolantli au il

mon de ses cyphes une par la voir de
B. Hystorien en pnytye in des par de Kowen
i re wloty bchm in crasse aby Waly lau
ay citat - wien 2 Gottskalken -
L'ambroge Mucan Sappha des l'encens de la
cuis amies a Tia et les ma chur je l'embrasse
du fond de mon cœur ton
Amour

St. Gaudin la a prie de la malle a les rend
et a l'ambroge Mucan et il compte de rendre
a la Kowen pour assister aux amis
de la petite fille -
Bannistoy a Tia in Gdun potmewata Mella Kow
ubran is crasse pobyta A Gani - melle melle
cyls Ci me wppadnie popyhas de Kowen
an drom de l'Imperatrice qui y passe
quelques jours - la la melle Kowen
rabawu nappodobny 5 de G. Dn -

245
Léopold à 23 Août 868

345

Ma chère Marie

Wierzej było otwarcie się, niestety jest wielki
powrót występywać już ^{opozycje} ~~niezgodności~~ minie, mój
da Bogu ze włożeni rozchodzenia opozycje do
umotygowi jak to postąpić u nas bywa, ale
niezgodności będą wieli nieprzyjemności do
przylecia -

Avant hier j'ai mis aux vases les capants de
Lautine tous les deux ont bonne mine et
ils se portent à merveille la petite
est gentille comme toujours, mais les nouvelles
qui surviennent sur le compte de Vladimir
sont mauvaises - Jasniska en avait déjà annoncé
que le Comte ne viendrait pas à Léopol
mais qu'il avait l'intention de se fixer
pour l'hiver qu'il aas un climat plus
doux - quant à Lautine elle ne s'est
pas positivement dans les lettres si et
quand elle comptait venir à Léopol

Alors j'ai dit cher Cajelan où j'ai vu Guithan
qui vient d'arriver ayant laissé sa femme
à Brum qui y est pour assister aux
noies de Mlle. Chau qui se font ces jours-ci
Guithan repart aujourd'hui pour Baston
avec ses enfants, où sa femme va les
joindre — Vois cousin tu avais donc dit
qu'il que Modirin est depuis quelques
jours à Brum à attendre Caroline qui
devait y venir un de ces jours, l'état de
santé du pauvre Modirin est alarmant
il est excessivement affaibli à la suite de
transpirations qui ne s'arrêtent pas, le
pauvre homme a de la peine à monter
l'échelle — Et pour le moment il doit
se décider de passer l'hiver à Méran —
Dieu donne que les choses tournent en bien.
Aujourd'hui je vais assister à un grand dîner
chez d'Armonville qu'il donne en l'honneur
de M. de M... dont le vœu a lieu ce
matin —

Les chevaux sont venus en bon état

mais il vous faudra absolument en avoir une
seconde paire à l'arrivée de l'Empereur
de manière que vous soyez toujours convenablement
habillée - La Comtesse est à la
campagne et se porte bien - son
mari me disant qu'elle s'en va viendrait
pas en garni pendant le séjour
de l'Empereur parce qu'étant pas du
pays elle ne se sent pas obligée à ce
devoir dont elle ^{voudrait} se dispenser ^{en} son âge.

D'ailleurs le mariage de la petite fille qui est
fixé pour les derniers jours de septembre -
en un mot elle n'est pas assez jeune
pour faire la navette entre Lépore et
Khasmire dans une si courte espace de temps
le mieux proposé si tu trouve moyen d'acheter
des chevaux je mets à ta disposition 1000 f
de même dispose des fonds nécessaires pour
ta toilette si les prochains passages il faut être
vêtement habillé pour pendant le temps des fêtes -
et toi tu n'es pas assez en fonds pour faire face à cette dépense

Au moment où je voulais expédier ma lettre on
m'a apporté ta lettre, & en ~~parlant~~ ^{parlant} des
enfants de ^{Dans la contenu de ma lettre} ~~Danton~~ je t'ai ainsi ~~avertir~~ ^{prévenir}
tes desirs - Quant à ta mère on ne
sais pas au poste où elle se trouve
à l'heure où il est, mais on l'attend
ici d'un jour à l'autre
L'embrasse de ta mère & de ta sœur
Adieu & j'espère que bientôt à Tria
I reviens à mon retour de Vienne
un bon ami à toi

Agnès

Leopold le 24 Nov 868

• 347

[illegible]

Agnes

Stenograficzne Sprawozdania galicyjskiego Sejmu krajowego

w drugim peryodzie.

1. posiedzenie 2. sesji 2. peryodu Sejmu galicyjskiego

z dnia 22. sierpnia 1868.

Treść: Przemowa księcia Marszałka zagajająca Sejm. — Mianowanie tymczasowych sekretarzy sejmowych. — Przemowa Jego Excelencyi c. k. Namiestnika — Przedłożenie wniosku p. Smolki o cofnięcie uchwały z dnia 2. marca 1867. — Przemówienie pp. Zybkiewicza i Krzczunowicza. — Udzielenie urlopu p. Kiernicznemu. — Uwiadomienie o nieobecności p. Paszkowskiego i ks. biskupa Gałęckiego z powodu słabości. — Wniosek p. Smolki poparty. — Zastrzeżenie p. Zybkiewicza co do wniesienia poprawki do wniosku p. Smolki. — Wybór i rezultat wyboru sekretarzy sejmowych i rewidentów. — Porządek dzienny przyszłego posiedzenia. — Przedstawienie c. k. komisarza rządowego i jego zastępcy.

Początek posiedzenia o godzinie 12tej w południe.

Obecných posłów 104.

Przewodniczący: Marszałek krajowy książę Leon Sapieha.

Ze strony rządu: Jego Excelencya c. k. Namiestnik Agenor hr. Gołuchowski, c. k. radca Namiestnictwa Oswald Bartmański, c. k. starosta powiatowy Filip Zalewski.

Ks. Marszałek. Na mocy rozporządzenia Jego C. k. Ap. Mości Najjaśniejszego Pana i Króla naszego, z dnia 11. Lipca b. r., zwołującego Sejm krajowy na dzień dzisiejszy ogłaszam posiedzenie Sejmu za otwarte, gdyż jest i liczba szanownych panów posłów dostateczna.

Na sekretarzy prowizorycznych, zanim nastąpią wybory rzeczywistych, powołuję PP. Tarnowskiego, księdza Barewicza, Szujskiego, Pfeiffra. Proszę więc tych panów, ażeby zajęli miejsca sekretarzy.

Zanim przystąpimy do naszych czynności, do

naszej pracy, upraszam szan. pp. posłów, aby zechcieli się ze mną połączyć, i wyrazić wdzięczność naszemu Najjaśn. Panu i Królowi okrzykiem: «Niech żyje nasz Najjaśniejszy Pan i Król!»

(Izba trzykrotnie z entuzjazmem powtórzyła: «Niech żyje Najjaśniejszy Pan!»).

Jego Excel. Namiestnik. Proszę o głos.

Marszałek. Jego Excel. p. Namiestnik ma głos.

Jego Excel. Namiestnik. Wysokie Zgromadzenie! Każda zwłoka w zebraniu się Ciała prawodawczego nawet w powszechnościach od dawna już konstytucyjnie urządzonych nie tylko krępuje rozwój organiczny kraju, ale nadto zaciemnia widnokrąg pojęć społecznych, a to już dlatego, ponieważ powstała rząd próżnia w obradach, wszelki tamuje postęp, ulepszeniom w ustawodawstwie kładzie zapory, a co gorsza, wznieca niechęć i podejrzliwość naprzeciw kierującej władzy. O ileż bardziej u nas, gdzie dopiero od lat nie wielu pierwsze poczęliśmy stawiać kroki

na drodze swobodniejszego rozwoju, czuć się daje spóźnione zwołanie Sejmu, zwłaszcza, że tu nie idzie jedynie o uchwalenie budżetu rocznego, którego pierwsza połowa dawno już dobiegła kresu, lecz oraz domaga się tego rozbiór dawniejszych i ustalenie nowych ustaw, których istnienie staje się nagłą koniecznością, jeżeli powszechność, której szczytymy się być wybrańcami w uprawnionych swoich oczekiwaniach cierpkiego nie ma doznać zawodu.

W szczególności klęska, która w zeszłym roku tak srodze dotknęła współbraci naszych, domagała się rażnej i skutecznej pomocy, którą udzielić najnadziej przystawało w Sejmie zebranym zastępcom kraju. —

Lecz pomimo tak przekonywającej tak naglącej potrzeby Rząd Jego c. Kr. Apost. Mości, aczkolwiek bacznie śledzi okiem potrzeby i pragnienia berlu raskuskiemu uległych ludów i ściśle przestrzega dopełnienia ustawą poręczonych nam swobód, nie mógł z powodów nam wszystkim nie tajnych, zwołać Sejmu w prawie określonej porze; ponieważ nagłą konieczność stanowczego ustalenia stosunków żywotnie obchodzących ogół Państwa — zniewoliła Radę Państwa, do wytężonej kilkunastu miesięcznej pracy w ciągu której zamilknąć musiały obrady sejmowe.

Dziś Rada Państwa po spełnieniu przeważnej części wytkniętego sobie zadania odroczyła się chwilo, by Sejmom ustąpić miejsca. Korzystajmyż zatem z podanej nam sposobności wetując nie burzliwą lecz poważną i ogólną, w żądaniach umiarkowaną a w opatrność ufną pracę, utratę ubiegłego czasu — a że nie zabraknie nam przedmiotu dość jest zwrócić uwagę na wzrastające i co raz to bardziej rozwijające się instytucje lub też spojrzeć na zabytki dawnych urządzeń, które z dzisiejszemi stosunkami już nie licują lecz domagają się ich uchylecia, a co najmniej zasadniczego ich przeobrażenia.

Mniemam, iż nie nadużyję cierpliwości Wysokiego Sejmu, gdy przyniosę do wiadomości szan. moich kolegów, że od czasu ostatniego naszego zebrania rozdział władz sądowno administracyjnych w zupełności został przeprowadzony i że władze, którym przewodniczyć mam zaszczyt, gorliwą i sumienną pracą starały się dopełnić powierzonych sobie czynności, albowiem w ciągu jednego roku ważne przez Sejm uchwalone, a przez Najjaśniejszego Pana zatwierdzone ustawy wprowadzono w życie, do których zaliczam: ustawę gminną, ustawę o obszarach dworskich, ustawę o Radach powiatowych, ustawę dotyczącą komitetów parafialnych, ustawę dotyczącą dróg krajowych, powiatowych i gminnych, i ustawę o komitetach szkolnych, nareszcie ustawę o języku wykładowym w szkołach średnich i ludowych

W szczególności co do ustawy gminnej, ta w miastach, gdzie rozwój społeczny na życzliwe natrafia ocenienie, przyjaźnego doznała przyjęcia; w ogólności posiadłości wiejskie, biorą przykład od sąsiednich sobie miast i miasteczek, bez wstępu przyswoiły sobie nowy porządek rzeczy. Jedynie w tych włościach gdzie złodliwe podlegania, wpływały na pojęcie nieoświeconego ludu wdrożenie nowej ustawy napotykało na upór, który wszelako stopniowo lepszemu ustępował przekonaniu tak, iż na 6388 gmin, które się mieszczą na obszernym przestworzu kraju naszego, pozostało tylko gmin 22, które dotychczas wzbierały się przystąpić do wyboru zastępstwa gminnego.

Rady powiatowe, których przeważna część istnieje zaledwie od pół roku, ochocho zabrały się do pracy, poczynają też wywierać wpływ pożądaną na urządzenie gminne. Komitety kościelne czyli parafialne w 57 powiatach w zupełności zostały ukonstytuowane, w pozostałych jeszcze 17 powiatach wybór komitetów kościelnych, w niektórych parafiach nie został jeszcze dokonany, mam wszelako nadzieję że sądząc podług sprawozdań urzędowych i te już w ciągu przyszłego miesiąca wybrane zostaną. Ustawa dotycząca dróg krajowych, powiatowych i gminnych, dopiero po ukonstytuowaniu się gmin i rad powiatowych praktyczne zastosowanie znalazła. Dotyczące zatem czynności, sprawowane dotychczas przez urzędy powiatowe, niedawno co przeszły w zarząd rad powiatowych.

Komitety szkolne zwolna lecz coraz więcej nabierają powagi, a przykład i doświadczenie przeciętną wstręt uporczywy tam, gdzie ponowne objaśnienia były dotąd bezskuteczne.

Nareszcie ustawa o języku wykładowym w szkołach średnich i ludowych ustaliła się bez wszelkiej trudności z widoczną korzyścią dla uczącej się młodzieży (brawo).

Przez poszczególnionych tu ustaw Rada Szkolna uchwalona przez Sejm nasz w roku 1867, otrzymawszy najwyższe zatwierdzenie, rozpoczęła swoje czynności z dniem 24. stycznia b. r. Pomimo krótkiego czasu, odkąd istnieje, dziś już otacza ją powszechna życzliwość w kraju, a obszerne grono pilnie uczęszczającej do szkół ukochanej naszej młodzieży, ten skarb naszej przyszłości, garnie się z zaufaniem pod jej skrzydła opiekuńcze. (Brawo i oklaski).

Najjaśniejszy Pan, przychylając się do prośby Sejmu naszego postanowił raczył, ażeby dla zbadania dotychczasowych czynności katastralnych i dla przedłożenia sobie odpowiednich wniosków wysadzono osobną komisję krajową, ta więc po ukonstytuowaniu się i załatwieniu przedwstępnych czynności, zajęła się wypracowaniem odpowiednich instrukcyj i przystąpiła

w porozumieniu z Wydziałem krajowym do zamianowania komisję lokalnych, których czynności badawcze od miesiąca czerwca r. b. w pełnym są ruchu.

Nie objałbym całości tego streszczonego sprawozdania, gdybym po minął milczeniem wynikłości prac podjętych w sprawach serwitutowych. W rok 1855. ustanowiono dwie osobne komisje ministeryalne w kraju, jedną z siedzibą w Krakowie, a drugą we Lwowie, dla uchylenia, a względnie dla uregulowania służebnictw, ciężających na gruncie; lecz niestety prace, w tym kierunku podjęte, wlokły się łożwim krokiem, tak iż w ciągu dziesięcioletniego istnienia rzeczzone komisje załatwiły niespełna połowę wytkniętego im zadania. Dopiero pierwszego stycznia 1867. roku złano obie te odrębnie działające władze w jedno wspólne ogniwo, i wzięto się rażniej do dzieła. To też dziś wyrzec mogę, że z wyjątkiem nieprzewidzianych wypadków, których doniosłości nikt naprzód obliczyć nie zdoła, spory serwitutowe z gminami, te przeważnie z czasów byłego poddaństwa wyrosłe zabytki zostaną uchylone z końcem roku 1869. (brawo) a tem samem ustąpi z widowni kość niezgody domowej, która przez wiek cały niepokoiła i rozdrażniała umysły najliczniejszej warstwy społeczeństwa naszego.

Spełniam oraz miły obowiązek, podając do wiadomości szanownych moich kolegów, że tak ze strony uprawnionych, jakoteż ze strony obowiązanych, mianowicie w wschodniej części kraju naszego, objawia się co raz bardziej ohochoza gotowość do załatwienia w drodze ugodnej zawitych i zastarzałych sporów, którym częstokroć towarzyszyły sprzeczne władz orzeczenia i wyroki. To też w ostatnich czasach wiele bardzo spraw serwitutowych załatwiano na podstawie ugodnych umów. Ten objaw niepospolitej doniosłości niech nam służy za wskazówkę, przy ocenieniu pobudek do żarliwych częstokroć sporów, które niestety tylokrotnie zakłuciły spokój nasz domowy — że w ludzie naszym pomimo wiekowego obalamucenia tkwi jeszcze dziewicze poczucie słuszności i sprawiedliwości dążące do wzajemnego porozumienia się, a wmiarę ustępujących wrogich nam wpływów ożywia się na nowo potrzeba łączności nierozzerwalnej, która oba od wieków w jeden naród złane szczepy spaja węzłem bratniej wzajemności. (Brawo i przeciągłe oklaski).

Przystępuję teraz do przedłożeń rządowych, i upraszam JO. Marszałka, ażeby dotyczące sprawy mogły być wzięte co rychłej pod obrady sejmowe. Przedłożenia te są następujące: (czyta)

1. Ustawę zmieniającą postanowienia sejmowej ordynacyi wyborczej o wykluczeniu od prawa wyboru i obieralności do Sejmu.

2. Ustawę zawierającą postanowienia na wypadek, że poseł ulegnie kondemnacie sądowej lub zostaje pod śledztwem sądowym.

3. Ustawę znoszącą postanowienia ograniczające udział nie chrześciańskich członków gminy, w reprezentacyi gminnej.

4. Ustawę znoszącą postanowienie ustawy z dnia 20. czerwca 1867. o języku wykładowym w szkołach ludowych i średnich ustanawiającej obowiązek nauczania się drugiego języka krajowego.

5. Ustawę o wolności obrotu własnością ziemską.

6. Ustawę o terminie ostatecznym do zgłoszenia się z powinnościami podlegającymi indemnizacyi.

7. Ustawę o ponoszeniu kosztów pertraktacyi przedsięwziętych w skutek opóźnionego zgłoszenia się z prawami serwitutowymi, podlegającymi z urzędu wykupowi lub regulacyi.

8. Wniosek względem uregulowania sprawy oddania funduszków indemnizacyjnych w zarząd Wydziału krajowego.

9. Budżety funduszków indemnizacyjnych galicyjskich i Krakowskiego.

10. Wezwanie do przedsięwzięcia wyborów uzupełniających do Rady Państwa.

Złożywszy do łaski marszałkowskiej te przedłożenia, nie mogę pominąć milczeniem uwagi, że uchwalone przez Radę Państwa i potwierdzone przez Najjaśniejszego Pana zmiany w ustawie państwowej z dnia 26. lutego 1861 r. rozszerzyły w kierunku autonomicznym ustrój ustawodawstwa krajowego, a tem samem utorowały zastępcom kraju obszerniejsze pole do rozwinięcia badawczych rokowań; Sejm zaś opierając ustawodawcze prace swoje o uchwały Rady Państwa przysposobi przez to krajowi pomyslniejszy rozwój.

Oświadczam oraz Wysokiemu Zgromadzeniu, w skutek danego mi z góry polecenia, że Rząd Jego Ces. Król. Mości czuwać będzie nad tem, aby ściśle przestrzegano postanowienia, które rozgraniczają zakres czynności Rady Państwa od atybyucy przyznanych Sejmom. A to nie tylko wedle brzmienia litery prawa ale także i w duchu obowiązujących nas ustaw.

Poseł Smolka. Proszę o głos.

Marszałek. W jakim przedmiocie? Niema dyskusyi nad żadnym przedmiotem.

Poseł Smolka. Jeżeli nie przerywam innym czynnościom, tobym prosił o głos, dla postawienia wniosku.

Marszałek. Chciałbym ogłosić wnioski, które się rozdane Wysokiej Izbie. Rządowe skoro będą wydrukowane, natychmiast będą rozdane. (Czyta:)

Zamknięcie rachunków za r. 1867. i budżet na rok 1869.

Zamknięcie rachunków za rok 1866 i Budżet na rok 1869.

Projekta do ustaw o języku w administracji i Sądach.

Projekta do ustawy w przedmiocie wykupna propinacyi.

Projekt do ustawy o uregulowaniu i zabezpieczeniu propinacyjnego prawa wyszynku.

Marszałek: Poseł Smolka ma głos.

Poseł Smolka.

Miedzy przedłożeniami, które zapowiedział Jego Excelencya Pan Namiestnik, uważałem, że jest także wniosek względem uzupełnienia wyborów do Rady Państwa; powtóre, uważałem, że Jego Excelencya pan Namiestnik, wspominając o ustawach zasadniczych, które wydane były dnia 21. grudnia roku zeszłego, nadmieniał, że te ustawy rozszerzyły autonomię Sejmów.

Otóż te ustawy rzeczywiście zmieniły podstawę naszą, i mogą być uważane jako dalszy rozwój a właściwie jako zakończenie rozwoju zapowiedzianego w dyplomie październikowym. — Czyli te zmiany nastąpiły z korzyścią, dla kraju naszego, to inna kwestya; według mego zdania — nie!... Jakkolwiek bądź, nie ma o tem co rozprawiać, trzeba się godzić z faktem dokonany, ponieważ ustawy te uchwalone były za współudziałem naszej delegacyi. Więc kogoż tu winić?

(Poseł Zyblikiewicz: Proszę o głos.) Winią delegacyę. Ja nie jestem tego zdania. Nie jest to wina naszej delegacyi, że uchwalono te ustawy. Zawsze wyrażałem się w tym duchu, i jestem tego zdania, że delegacya uczyniła to, co uczynić była winna, i owszem przyznaję i uznaję, że z największą gorliwością, sumiennie, pilnie i z poświęceniem starała się uzyskać jak największe korzyści dla kraju; śledziłem pilnie jej czynności, — byłem w Wiedniu — znam stosunki tamtejsze i wiem, że cokolwiek byłaby czyniła, lub powiedziała, niechybnie było pomogło. — Powtarzam delegacya pełniła swój obowiązek sumiennie, pilnie, i z poświęceniem. — Mimo to wypadło źle. Więc czyjaż wina?... Wina leży w tem, że delegacya poszła do Wiednia. (Oklaski).

Więc pytanie, co uczynić dalej, ażeby to złe jeszcze gorszem się nie stało?

Pozwalam sobie przeto zrobić wniosek, aby Wys. Sejm uchwalił, że cofa swoją uchwałę z 2. marca 1867. względem obesłania Rady Państwa i wzywa delegatów do złożenia swoich mandatów do Rady Państwa. (Oklaski na galeryach).

Marszałek. (pukając laską). Proszę się uciszyć na galeryach bo będę zmuszonym zamknąć posiedzenie.

Poseł Smolka. Co się tyczy formalnego traktowania mego wniosku, pozwalam sobie polecić takie postępowanie. Jest to wniosek niezawodnie wielkiej doniosłości, i tak, jakbym niepragnął, aby dziś już nad tem rozprawiano, tak nieradłbym nawet, aby dziś już komisya wybrana została, której ma być poręczony wniosek do sprawozdania. Proponuję bowiem, ażeby z całego sejmu została wybrana komisya z piętnastu członków, którejby ten wniosek podany był do roztrząszenia i sprawozdania. Pragnę, ażeby ta komisya nie dziś, ale w poniedziałek wybrana była, i proszę księcia Marszałka, aby ten przedmiot był położony na porządku dziennym.

Marszałek. Proszę o podanie tego wniosku na piśmie.

P. Smolka. Pozwolę sobie ten wniosek napisać.

Marszałek. P. Zyblikiewicz ma głos.

P. Zyblikiewicz. Jeżeli się domagał głosu, to tylko dla tego, iż nie wiedziałem do jakiej konkluzyi dojdzie Szanowny mój poprzednik. Mówił, że musimy się zgodzić z faktem dokonany. Wszak Wys. Zgromadzeniu wiadomo, że delegacya brała taki udział w Radzie Państwa, iż za żadną z ustaw ograniczających autonomię kraju nie głosowała, lecz przeciwnie, delegacya, jak jeden mąż przeciw tym ustawom głosowała. Niema więc faktu dokonanego, na którybyśmy się zgodzić musieli. Zgadzam się zupełnie z tym wnioskiem, postawiłbym tylko jedną poprawkę; zgadzam się na wybranie komisji złożonej z 15 członków, zgadzam się, żeby ta komisya była nie dziś wybrana lecz później, lecz stawiam do tego wniosku poprawkę, aby Sejm wydał opinię o konstytucyi i o ustawach zasadniczych, i ażeby w tym celu była wybrana komisya, któraby przedłożyła sprawozdanie i wnioski stosowne do uchwały Sejmowej.

Marszałek (przerywa). To wychodzi z porządku dziennego.

Głos. Do porządku.

Głos. Niema żadnego porządku dziennego.

Poseł Krzeczunowicz. Nie spodziewałem się, że ten przedmiot...

Marszałek (przerywa). Przeproszam, lecz muszę przestrzedz, że tu nie może być dyskusji, gdyż wniosek nie jest jeszcze poparty.

Posel Krzczunowicz. Nie dyskutuję o tym przedmiocie, lecz chciałem tylko przemówić w sprawie osobistej.

Posel Smolka wnosi, aby Sejm wezwał delegatów do złożenia mandatów. Otóż oświadczam, że byłem zdecydowany do złożenia mandatu bez żadnego wezwania.

Marszałek. O tem nie może być teraz dyskusji, musi być pierwaj wniosek poparty i do komisji odesłany. Wtenczas będzie można o nim rozprawiać. Zanim wniosek będzie napisany, nadmienię, iż są tu prosby o urlopy, które p. sekretarz Tarnowski odczyta.

Posel hr. Tarnowski (czyta). Daniel Kierńczyński prosi o 14 dniowy urlop, gdyż dla poratowania zdrowia nie może być w początkach Sejmu obecnym.

Marszałek. Kto nie ma nic przeciw udzieleniu urlopu, niech siedzi (większość siedzi). Więc urlop udzielony.

Posel hr. Tarnowski. P. Paszkowski, który bawi w kąpielach, prosi także o urlop, nie wyrażając na jak długo.

Głos. To jest niemożliwem; niema terminu.

Marszałek. P. Paszkowski dla zdrowia nie może być obecnym, nie jest prosba o urlop, więc niema nad czem głosować; służy to tylko do wiadomości.

Posel hr. Tarnowski. (czyta dalej). Ksiądz biskup Gałęcki donosi, iż z powodu słabości nie może wcale przyjechać na Sejm.

Marszałek. To także podaje się do wiadomości. Teraz podam wniosek p. Smolki do poparcia. Czy już podany? (Posel Smolka podaje swój wniosek do łaski marsz.).

Posel hr. Tarnowski czyta:

•Wysoki Sejm uchwali:

Sejm cofa uchwałę z 2. marca 1867. względem obwołania Rady Państwa i wzywa delegatów do złożenia mandatów do Rady Państwa i Wysoki Sejm wybiera komisję z 15 członków, której ten przedmiot do sprawozdania ma być poruczony». Smolka w. r.

Posel Skrzyński: W tym wniosku mieści się i uchwała, gdybyśmy wniosek przyjęli, tobyśmy znieśli uchwałę.

Marszałek. Tu chodzi oto, czy wniosek jest poparty i czy ma przyjść pod dyskusję. Kto popiera ten wniosek, zechce powstać (powstaje 15 posłów). Wniosek jest poparty; będzie wydrukowany i w swoim czasie podany do porządku dziennego.

Posel Zyblikiewicz. Ja sobie zastrzegam sformułowanie mojej poprawki do wniosku posła Smolki.

Marszałek. Teraz przystąpimy do wyboru sekretarzy i rewidentów. Podług regulaminu ma być czterech sekretarzy.

(Głos. Przez aklamację). Według regulaminu wybór przez aklamację nie ma miejsca; pp. posłowie zechcą na kartce 4 imiona napisać. Do skrutynium i do odebrania kartek zapraszam pp. Trzecieckiego, hr. Badeniego, p. Dzwonkoskiego, ks. Pietrusiewicza, p. Kabata, ks. Pawliowka, pp. Tomasza, Podleńskiego, Samelzona i Wolnego. Teraz odczytamy spis posłów.

Posel hr. Tarnowski (czyta spis posłów; ci oddają kartki).

Marszałek. Nie przystąpimy do wyboru rewidentów, dopóki nie będą wybrani sekretarze. Więc przerwę na chwilę posiedzenie do ukończenia skrutynium.

(Po 15 minutowej przerwie.)

Posel Podleński (czyta z trybuny): W wyborze na sekretarzy brało udział 102 głosujących. Absolutna większość 52. Z tych otrzymali p. Pfeifer gł. 94 hr. Tarnowski gł. 91., ks. Barewicz 78, Szujski 76. Więc wszyscy 4 sekretarze są już wybrani.

Marszałek. Przystępujemy teraz do wyboru 12 rewidentów. Niech pp. będą łaskawi poprzednio się porozumieć, gdyż jeżeli nie będzie porozumienia to, będą się wybory powtarzać i długo się przeciągną.

Na skrutatorów zapraszam tych samych pp., co byli mianowicie: pp. Trzecieckiego, hr. Badeniego, ks. Pietrusiewicza, Kabata, Podleńskiego, Tomasza, Pawlikowa, Samelzona, Wolnego, ks. Guszalewicza, p. Dzwonkowskiego, hr. Miera i Zborowskiego.

Sekretarz Tarnowski (czyta spis posłów; ci oddają kartki.)

Marszałek. Panów posłów proszę, aby się nie rozchodzili, z powodu, że gdyby nie było większości na wszystkich rewidentów. to byśmy musieli na nowo wybór zaczynać. Teraz przerywam posiedzenie.

(Po 20 minutowej przerwie.)

Posel Podleński (czyta z trybuny). Kartek było 102, lecz jedna z tych była nieważna, więc głosujących było 101. Absolutna większość 51. Z tych

otrzymali: pp. Samelson 97, Hoszardy 4, Rogawski 94, ks. Ozarkiewicz 92, Koczyński 92, Dziewoński 92, Borysikiewicz 91, ks. Polański 52, Fihauer 52, Haller 54, Zborowski 54, Wyrobek 54. — A zatem 12 rewidentów zostało wybranych.

Marszałek. Posiedzenie zamykam. Następujące posiedzenie będzie w poniedziałek o 10. godzinie. — Porządek dzienny jest następujący: (czyta):

- 1) Sprawozdanie o wyborach posłów.
- 2) Pierwsze czytanie zamknięcia rachunków za rok 1866. i budżetu na r. 1868., zamknięcia rachunków za r. 1867 i budżetu za r. 1869.
- 3) Pierwsze czytanie projektów do ustaw o języku w administracji i sądach.
- 4) Pierwsze czytanie projektu do ustawy o wykupie propinacyi.

5) Pierwsze czytanie projektu do ustawy o uregulowaniu i zabezpieczeniu propinacyjnego prawa wyszynku.

6) Wybór komisji petycyjnej.

Jego Ex. p. Namiestnik. Proszę o głos.

Marszałek: Jego Excelencya p. Namiestnik ma głos.

JE. p. Namiestnik: Przedstawiam Wysokiemu Zgromadzeniu p. Bartmańskiego i jego zastępcę p. Zalesskiego, którzy w mojem zastępstwie pełnić będą funkcję rządowego komisarza. (Wskazując na p. Bartmańskiego). Polecam tego zacnego, uzdolnionego, mianowicie w sprawie serwitutowej zasłużonego bardzo męża. (Przeciągłe oklaski).

Koniec posiedzenia o godzinie 2. po południu.

[illegible]

approcher de tant mieux. Le mal n'est pas
 tout le bien. Ce de l'homme le orgueil
 l'âme brisée. Je dis que la cras polye
 l'âme de l'homme —

Je s'embrasse de fond de mon cœur avec l'âme
 l'âme. Mais l'âme. Et j'aurai
 l'âme. Et j'aurai l'âme. Et j'aurai
 l'âme. Et j'aurai l'âme. Et j'aurai
 l'âme. Et j'aurai l'âme. Et j'aurai

Ton Agnès

Leopold ii 29. Nov 868

Ma bini amici a hani! J. T. T. T.
 ces quelques mots pendant l'intervalle
 de notre séance, car dans quelques
 heures il faut que je me
 mette en route. - Christian Lachapelle
 et son jeune robour, et son
 grand appartement lyonnais. To
 Berthierami, comme, raviole, wytami
^{telegraphem 2 20}
 powiadalam re porowalacini byloty
 pozadna, ac wypadek wnetako
 spominam do datum re. Hanc
 wykhona Topyi rozkazy relawate
 mi syi zia byt zromniatylem
 lyonnais inacz: syi state, etwata
 cy o 148 ~~la~~ ~~by~~ godkin pryncipia
 Tabyi, wreszcie do swowa to umyle

me' byaly. Ce' probete' watawimmin demonych
opras welly' wotiny - et quant
a la remarque que qu'il t'avait
eue que je ne devrais pas
de te voir a L'epave avant
le premier September je te
l'avoue elle m'a fait de
la peine, mais n'en parlons
plus - la situation de la
diele n'est pas bonne j'ai
a surmonter beaucoup de
ff. diffinies et bien des
desagremens, je souhaite d'en
faire avec toutes ces betises
qui en dernière analyse ne
conduisent a rien de bon -

— Ma santé n'est plus saine
 et m'expose à des telles complications
 qui nuisent évidemment mon
 système nerveux déjà fortament
 altéré — En un mot je pars
 découragé pour l'éternité — et
 dans cet état j'embrasse de
 fond de mon cœur, ~~mon~~ ce
 qui m'est le plus cher, c'est
 à dire toi ma bonne sœur
 et mes chers enfants Anne
 Sophie Nos cousins Adam et
 le petit bon barbon j'embrasse
 tous amicalement à Ta place cet être
 enjoué ton bon jour de fête
 à toi ma chère sœur Agnès

Vienne le 1^{er} Septembre 1868 385

385



Ma bien aimée Marie !

Je viens de chez l'Empereur nous avons longuement
discuté les détails du voyage pour la Galicie, et
en dernière résolution il fut arrêté que leurs
Majestés passeront 14 jours en Galicie le
départ de Vienne aura lieu le 26 Septembre
on passera quelques jours à Cracovie puis
un jour à Tarnow et le reste à disposition,
Toi ma chère tu es priée par l'Impératrice
de venir à sa rencontre à Cracovie et
tu es chargée de présenter les dames -
J'ai encore beaucoup à faire à Vienne et
de sorte que je ne compte partir qu'après
le 3 demain soir on partira vendredi matin
je passe une journée à Cracovie et quelques
heures à Tarnow pour voir les localités
destinées pour l'arrivée de nos Majestés -

Dans mes distractions j'aurais voulu de-
mander un détail fort important concernant
vos petites chesdames. Or donc il est
convenu dans leur Versorgung in Gebäude
Kommission - by the way the Staat Staat Staat Staat
dans leur pour Staat Staat Staat Staat
abandonner nous, mais by the way pour
présentation de Staat & & - ayant
obtenu ceci je crois avoir beaucoup
simplifié les choses - et empêché
je n'ai pas Staat Staat Staat Staat
son être à Staat - mais au lieu de
lui j'ai consulté Staat qui a très
bonne mine et qui en a charge de la Staat
présentation des Staat je l'ai vu une
fois et avant mon départ je compte aller
à voir -

Adieu ma bien aimée chère 'p' le papa
 d'un bon cœur Toi

Agnes



to Mary & Benjamin J.

~~26~~

~~26~~

11

1887-1888

857
Lopet le 20 Novembre 868

357



Ma bien aimé Marie !

Les Jrs. Pawlowsky sont arrivés avant hier
je les ai vu hier soir, une légère indisposition
de M^e les a empêché de quitter Kopynski
plus tôt - Demain son ils partent pour
Penne - En venant ici ils ont eu du
debon avec les mauvais chemins car
entre Tarnopol et Florin il y avait
de fortes neiges, qui rendaient la
circulation difficile - Je t'empêche de l'en
faire part pour que tu puisses te
décider à temps quant à la route
que tu comptes suivre - Dans
le cas que tu persiste de prendre
la direction de Tarnopol Florin

il est bon à savoir que depuis quelques temps
il ya un bon hôtel à Florence qu'
l'habitant ma tu byi de l'oberra u d'oberra
mista l'eur ma poy d'any' d'oberra u d'oberra
L'eur f'any' d'oberra l'any' d'any' d'oberra
De by poy m'any' d'any' d'oberra
poy d'any' d'oberra u d'oberra poy d'any'
poy d'oberra d'any' d'oberra u d'oberra
u d'oberra d'any' d'oberra u d'oberra
poy d'any' d'oberra u d'oberra d'any'
d'oberra d'any' d'oberra u d'oberra d'any'
d'any' u d'oberra u d'oberra d'any' d'oberra
u d'oberra d'any' d'oberra u d'oberra d'any'
petite u d'oberra u d'oberra d'any' d'oberra
d'any' d'oberra u d'oberra d'any' d'oberra
u d'oberra d'any' d'oberra u d'oberra d'any'

Adieu la porte bien et vient de faire la
cage et nous nous apitrois pour les faire
un bon de promenade car le temps est
beau et qu'on en a bien besoin

L'embrasse Nour et les autres. Mais que je suis
ennuyé de son mal de tête et j'en suis
mon père et Tra

Je te presse de mon cœur ma bien
aimée Marie. Ton

Agnes

Leopold à St. St. Augustin 848

259



Ma bien aimée Marie !

Je viens de recevoir la lettre qui m'annonce
que le 23 d.c. la caravane se met en route.
Dieu donne, qu'avec les neiges, qui nous débri-
magner du manque de pluie dont nous
avons soufferts pendant l'été, et à peine
avec les enfants, faire le trajet de Skatā
à Kotonuyja - dans un jour - dans tous
les cas je m'arrangerai de façon pour
que les enfants trouvent des chambres
chaudes et du café et des Kinsourts
et mûles - lorsque ma lettre te parviendra
les enfants seront déjà partis, par-
conséquent je te prie de me faire
savoir par télégraphe quel est le Kinsur-
ranger et parcelant à vingt sept heures

to wystętu jest napposadiny poramykani ale
złoty mi mi gdań sk blum na dyk
tak re Karatai Kypie 4 febbraio
Kieka talery ktore nam wyprawke na
krotka chwila wystawie, to jest na
tylko dwuk : waden ktos na krotki myslu
ale ja sk sk sk sk sk sk sk sk sk sk
oryz iel Dietos obitany. Jechi wu
Kamenyze mi obitany jechi wyjisk
obowiazek uistudyn, to mi "ratetography"
gdań nam skatai Kieka. Gdalen
Kamenyze obitany jechi wyjisk ale waden
i jechi jechi jechi jechi jechi jechi jechi
sk wory jechi jechi jechi jechi jechi jechi
wory mi jechi jechi, tylko idu mi obit
abyj jechi jechi jechi jechi jechi jechi jechi
krotka nam jest jechi jechi - Quant a payment
des jechi sk sk sk sk sk sk sk sk sk sk

So by potter mi stati ady every other a possible value
More naturalized just godding it est indifferend de
ou les page in ou à chata byle byle nappent
mi plain. Hier j'étais chez M^r Saint Quentin
elle a gardé pendant une heure et demie mais
Après quelques jours elle sort de nouveau - c'est
chez elle que j'ai appris que la petite Henri s'était
de nouveau unie un tout voir par - Après hier midi
hier c'est un jeune homme au d^r de M^r Harroun qui
venait de sortir de chez M^r St Quentin - Le mal de
cœur du pauvre Stas' lui fait bien du chagrin j'ai
laissé un bonn santé sous ce rapport, et certe il
n'est pas au lit qu'il a pu de reproduire ou bien
de donner des émotions -
Je t'embrasse de fond de mon cœur ma bien aimée
Adieu je te propose un bon cœur, brata tendre
del'ham. Ton Agnes

Chère et bonne Maman.

Avec grand plaisir nous venons de recevoir
votre lettre elle m'a été fort agréable
de changement de ministère nous
a excusé et tenu. Je suis bien
pressé de vous voir, en quelques jours
plus tard. Lundi je fais mon examen
je crois qu'il réussira. Je remercie beau-
coup Sophie pour sa lettre elle m'a
fait grand plaisir je suis content qu'elle
vous a écrit. Je n'exige pas de lettre.

De Mirella aucun parent promettait
difficile de se mettre à l'œuvre ampu-
ment qu'une demoiselle teste et fine
comme Sophie. L'avons-elle chez la tante
Tanny aujourd'hui à quatre heures.
L'avons fait avec papa différents
comptes. Je ne crois pas que Sophie arrive
avant les fêtes de Noël. Le temps est
beau. Papa a un tas de visites à faire.
Arthur est parti hier de Leipzig avec
le valet du soir.

Adieu chère et bonne maman je vous
baise les mains et les pieds ainsi qu'à
l'oncle Stanislas embrasse Agnès et
Mes. Mes compliments à M. Managan.

Reçu le 8 février 1869 394
301

Ma bien aimée sœur ! Je te remercie de tout
mon cœur pour les bons souhaits en te priant en
même temps de me conserver ta tendresse
à l'avenir, qui me servait toujours c'est à dire
depuis 25 ans, de consolation et d'encouragement
dans toutes mes peines et mes contrariétés.
Sophie m'a écrit hier mais sa lettre m'a
donnée des inquiétudes par ce qu'elle m'avait fait
savoir que Michel Tavait demandé de sortir
en partant il me paraissait que son homme
était déjà sur son cheval et tout à coup
j'apprends qu'à ce mal s'ajoute encore une
nouvelle inquiétude je te supplie ma bien
aimée de le sorsquer et peut-être cette nuit
l'inquiétude me tourmentant que ~~peut-être~~
la fièvre à laquelle tu ne voudras pas
renoncer à cause de Sophie, tu finiras
par s'emparer du mal - c'est pourquoi je
te prie encore une fois de vouloir bien te
reposer -
Adieu bien et bien je suis à la recherche

d'un logement mais tu ne saurais même
sûrement il est difficile d'en trouver peut-être
après le carnaval j'en trouverais, car on
en a fait espérer dans quelques mois - les
maux d'oreille et d'oreille m'ont fait
prouver qu'il est mieux de s'abstenir
de tout - car de dire que j'en ai
une malade avait peut-être telle sorte
- avec un torse plus ou moins enroulé
Ladmirer, alors regarder pour en
savoir la zélégraphie - Mais
leser un Hôtel d'été en jouant -
Je t'embrasse de tout mon cœur avec
avec Maman Sophie Stas Marie
Adam et Jovi mes amis et
mes remerciements pour toi
tout à toi. Ton

Agnes

242

263

24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100



La bien aimée chère je t'ai fait savoir par
 télégramme que je viens d'expédier en t'air
 ami un logement à l'Hôtel d'Hotel
 au second étage le même que nous
 avons déjà étendu il y a quelques jours je
 suis prêt à l'emmener car je vais être
 chez les Josephs par conséquent parvenue
 moi mon carbonillage - le logement
 est ami à commencer du 19 février la
 fleur par conséquent l'arranger de façon
 de venir avec le train de matin ou
 avec le train du soir - comme bon te
 semblera - je suppose de l'argent avec
 moi-même à Zolensdugo & l'autre chemin
 lui-même l'argent sera à l'Hotel
 par conséquent le fait par conséquent le fait
 de l'Hotel d'Hotel - l'argent sera à l'Hotel
 l'Hotel sera l'Hotel sera l'Hotel - l'Hotel

Je suis un peu sûr que elle s'ennuiera
qui j'espère ~~et~~ plus que jamais elle
garde son air ~~de~~ ^{un} ~~chap~~ ^{cha} ~~sub~~ ^{sub}
com toi que tu as gagné a la loterie
pour les billets que tu achetés
sur elle l'année passée - c'est simplement
un ouvrage ^(entouré) en caméras que tu
pourras acheter si bon te semble
Après demain il y aura 21 ans qu'il y a
des probables parents moi de la dire
a cette occasion bien des choses affligeantes
parce que ma lettre m'entraînait
le jour de l'anniversaire - Je t'embrasse
Léon Star Mikovitch
et tous - bien des choses aimables
à toi a mon père et toi
ma mère aussi je t'embrasse
mon cœur tout
Léon

Breestrae Holmiana 18, 6, 69 365

o ha bien aince e hanc.

Mais nous sommes heureusement arrivés à Motouka
après quoi j'ai pas tant de me mettre au
lit - ayant fait un bon somme de cinq heures
nous avons pu passer en revue le gouvernement
plusieurs détails de l'économie ont fixé mon
attention surtout le monton fraîchement mangé
à la façon américaine - voulant profiter de
cette inspection oculaire j'écris en même temps
à Muli qu'il vienne le mois prochain à Motouka
qu'il examine ce personnel le mécanisme et qu'il
s'arrange si avec le maître ouvrier - afin de
réintroduire mon moulin à Hualaba - et si
l'entreprise réussit - j'en ferai autant à Motouka.
En descendant de voiture j'étais agréablement surpris
de revoir le brave M^r Chyrtwell qui revient de
Bulu après une opération heureusement terminée - la
cure l'a fait marquer un tant soit peu, et
est caisson ~~péniblement~~ péniblement abattu, mais il se
sent beaucoup d'avoir regagné la vue - la seule chose

Vienna le 15. Mars 1896

266

Ma chère Marie !

Ahier j'ai écrit à L'annunziotti en lui
recommandant de faire les réparations
nécessaires à la terrasse qui est devant
notre maison à Skata, puis je lui
ai fait reconstruire le colonnade qui
tombe en ruine — de même
je l'ai chargé de toucher au bail
que mes fermiers de Szeged et
Szegedowice doivent payer au premier
du mois prochain — au plus tôt qu'il
aura touché à la somme qui
monte environ à 15000/ et
te l'envoie et tu vendras bien
la place en chèque — à notre
banque hypothécaire —

Le premier point les bouches à la suite
du corps qui le sont insufflés pour
faire marcher le mariage -

• Aujourd'hui je pars pour Bissongou sans
trop me fier à l'efficacité des caux
mais il faut bien faire quelque chose
pour adoucir le mal qui me fait
suffire tant d'année et qui devient
de plus en plus insupportable, comme
le sont tous le maux nerveux, ils
vous abattent ils vous découragent
et vous finalement vous rendent
apte à rien -

• J'ai expédié hier par le chemin de
fer une caisse avec une quantité
de papas avec mon uniforme
une partie de mon linge ^{une partie de mes effets} et quelques
autres effets dont je pourrais me
dispenser à Bissongou - si je ne

[illegible]

sur Tromp. Hobbsella fut un peu
chancelante, j'essayai de le faire de
faire rebaler la caisse et d'arrêter
la voiture car je craignais que les
mâts n'y mettent de l'ordre d'abord
à l'uniforme.

God Twój adresem nadziei i miłości
2. Kłaniamy się i podziwiamy Ci
Twoje dni i wieczności — kłaniamy
Cię wieczność —

Semi Mianu wyexperirowano z kominiskowa
 handla do dworu primo wystawiane
 do wojny osady, baci baci prima
 dotychczas nam kominiskowa, baci
 baci prima i jest mi znaną - zatem
 prawnie ci zadowolony to prawnie a także
 do wojny prawnie do mi znaną ono
 prawnie potrzebne - L. Gablenz
 który wczorajszym porannym porannym
 do dworu mi znaną wczorajszym porannym
 uderze do dworu aly i znaną

plus un pour

me d'élancer en de Kleschen j'ajoute j'ai de
Kettingen - un autre en le Gubling consist
de l'argentier 2 moijje polakina
J'ai payé aujourd'hui pour les deux Schacht
à 6 livres et un autre pour les 1/20 x 200 7/20
et 3 livres malgich de 60 — 1/80
D'ailleurs

Summe	9/
et des l'airing Chansette	à 7/ - 14/
et Münster polak	= 4/75
et 20 Ellen l'encant	à 1/80 = 33/60

Summe — 52/35

Summe totale — 61/35

rien en 2 semaines précédentes. En me voyant
= or 60 livres m'ajoute Kleschen r'ajoute
je n'ai w'élégant les précédentes r'ajoute
j'ai payé aujourd'hui pour les deux Schacht
• les 20 livres m'ajoute Kleschen r'ajoute
pour l'encant 20 livres m'ajoute Kleschen r'ajoute
Après avoir reçu aujourd'hui la dernière
lettre du 13 mai, j'ai envoyé tout de
suite Kleschen pour acheter la laine
en l'encant devant avoir mais

Vienne dimanche 18 $\frac{21}{3}$ 69 ³⁹⁹
369



Ma bien aimée Marie !

Les affaires m'empêchant de partir
aujourd'hui comme j'en avais l'intention
de façon que je ne quitterai Vienne
que demain matin le 22 mars 89 -
je me rends à Stotzing où je passe
la nuit et mardi soir j'en j'espère
être à Leipzig - Je Stotzing l'acte
de Louis major télégraphier -
je t'embrasse de fond de mon cœur
avec Maman Sophie Stas Isabelle Adam
et Julie mes amies à toi
ton Agnes



Ma chère et bien aimée amie !

J'avais l'intention de m'arrêter une demi-journée
à Stotarna. mais comme c'était un dimanche
il fallait aller à la messe qui avait
fini vers midi et puis ayant examiné quelques
détails d'économie j'étais trop fatigué pour
me mettre en route, mais en étant resté
cette nuit j'ai pu aller à Zelená Hora
c'est-à-dire na chýpky, et depuis le pro-
-médiateur dans la nuit à Stotarna
après na večer stane ve Wiedni-
Weseraj odbyly nejlepší výstřel s Grusky
jedinou arbiat Velka město portacích
mianovně jeden fantem mi jest to robota
vykonává ale na první odlegosti dobrý vol
efekt - město zas do své padalij a jistě
u robota, i depuis na 8 h 40 min je
objev - od Grassy udátem dle do

Wolontariusze aby robotę swoją ukończyli do
garni kruszcowej 13^{ma} już wyexpedowane do
dworca i umiesz tam już być, ażeby tam
Wolontariusze poszli i do dworca, lecz jeżeli
pozwolą być nadzór w dniu mego wyjazdu
za dni sześć lub osiem będzie równo u mego
aby robotę swoją ukończyli w robotach swoich
mieli być podobna gotowa podobną obstarali
jżeli praca na świecie około 50, i sześć
dziesiątych wiek i pół roku praca, będzie
Kosztowało razem 1800 f do 1200 f -
Należy być mi (Wangowski) gdzie Kupcy dwa
tysiące pięć tysięcy wiek i pół roku
wskazano do tysiąca będzie kosztowało po 18 f
a sześć na sprężynach tysiąca po 18 f pomiar
siedmiu wiek będzie ~~całkowicie~~ całkowicie zależne, do
Tamyh zaś Kłopot wskazał wchodzić wiele
Droga za ratem, Stosun a do drewna
wskazanie tu łatwo pluskwa -
Schował oddał mi Kłopot, Kłopot, oraz
wyexpeduje teni dniem przez miesiąc

[illegible]

zatem będz na wtorek na Lwowie wyprawni być musi
zatem w sobotę przyjeżdżając z Petersburga
poczekajcie na przyjeździe - wczoraj mi wzię
zatem o jedynym mi na miastach -

Libonja, Dzi wysłał kłóśsecha jawnie ten dni ten ten
porkata - Zresztą ten wczoraj mają głowę
zabijając ten ministerstwo wczoraj Libonja jest
wczoraj wczoraj jawnie ten nam delegacja
wczoraj charci wczoraj ten ministerstwo wczoraj
na delegację ten wczoraj ale wczoraj charci
jest wczoraj ten ten wczoraj wczoraj wczoraj -
Kawarska charci a Włosek jest allei wczoraj
les wczoraj ten ten jest ten wczoraj la
fatigue elle avait bravement supporté le
voyage, et est effectivement après le lendemain
de son arrivée à Vienne elle a
continué sa course - Je t'embrasse
du fond de mon cœur ma bien aimée
chérie avec Minnie Sophie Stas known
Adrian et mon cher petit père

Tout à toi ton

Brave qui doublement ably ments Agence
wczoraj ten wczoraj wczoraj wczoraj bo by
wczoraj by wczoraj wczoraj wczoraj o to une
monnaie wczoraj ably Cielit wczoraj ten wczoraj
in Trojka

403
Vienne le 16^e Août 1869

373



Ta chère lettre m'est parvenue hier
je suis bien content que l'affaire des
poêles soit terminée - quant à la
demande de M^r Taboga je ne
pourrais y répondre car St Schobers
m'est parfaitement inconnu. par
conséquent il me serait impossible
de lui donner un témoignage
quelconque - Schobers m'a recom-
mandé un individu comme valet
de chambre - c'est un ancien militaire
qui après avoir servi en Autriche
a fait la campagne de Mexique
de retour dans ses foyers il a
pris service chez le Holowratz
où il a passé plus d'une année c'est
un homme qui fait la quarantaine

il faut que je m'informe chez Laverrière
ce qu'elle en pense. Dans tous les
cas ce n'est pas une maison
ou en forme des individus de
cette ~~espèce~~ espèce. D'ailleurs l'ex-
pression de ce brave homme n'est
pas séduisant car il est d'une
fort petite taille - l'attestation
de Theodore parle en sa
avantage - faveur

Mais je suis allé voir le Dr. Lund
Hartman, il m'a examinée soigneuse-
ment et n'ayant pas trouvé de
enfant organique il s'est refusé
de me le donner - lui aussi
il est de l'avis que mes souffrances

374

sont de nature neurologiques, mais il
opérait pour les cas de charvillat et surtout
pour ceux de l'hippocrate - avant de
quitter Vienne je compte le voir à
plusieurs reprises et s'il le faut absolu-
ment je l'acheminerais vers l'hippocrate -
Les trois jours que je vais de
passer ici sont admirablement beaux
mais aujourd'hui le ciel commence à
se couvrir et c'est à craindre que
le temps ne change -

Dit moi ma chère si on commence à
peut-être plutôt si on s'oppose à continuer
la nouvelle bâtisse car je tiens fort
à voir d'avoir fini le tout les
côtés et l'œuvre prochain -

En te pressant sur mon cœur -
adieu -
petit je t'embrasse -
Adieu

Vienne ce 21^e Avril 869

405

375



Ma chère Marie ! Je reçois aujourd'hui ta dernière
lettre qui comme de raison n'est pas datée
tu m'y donnes des commissions que je ne
pourrais réaliser en premier lieu tu me
parles d'une étoffe 25 flans avec un motif y compris
d'un côté à 70 c. de l'autre tu t'approfondis même plus
loin dans les ~~autres~~ détails en disant d'abord
d'un côté un motif et d'un autre côté un motif
avec une frange d'un côté 10 flans d'un autre côté
rien - tout ceci est bel et bon mais sans
savoir et sans connaître la boutique où chercher
l'étoffe et ~~par~~ par dessus la devise
en question il n'y a pas moyen de réaliser
ton désir - et ce est de même avec
la commission de M. Bantone sans m'envoyer
~~l'échantillon~~ l'échantillon - je ne puis rien faire
à vrai dire tu en fais mention dans ta
bonne lettre mais j'ai bien le chercher dans
les plis et les replis de l'enveloppe je
en y trouve absolument rien - quand l'échantillon

me parvenant je cherchais l'indolence au lieu de
lui faire souffrir. Mais les jours passent et mon
état se passe d'ostalgies rare, j'aurais voulu de tout
mon cœur que je sois allé à la mer. Mais
heureusement l'été se termine et l'automne arrive.
Depuis dix jours ma santé va assez bien
en moins je ne souffre pas autant du
froid - car à deux ou trois souffrances arrivent
suffisamment pour être insupportable - faut dire
tout ce que les suites de gonflement l'empêchent
on peut être c'est le plus probable qui me
fait quelque soulagement car depuis
que j'ai vu Sandkötter je ne prends pas
plus de qu'on drogues ni de ^{me bois} ~~de~~ d'eau
minérale ^{mais} je ne me réserve la plaisir de l'effort
Je l'embrasse ma chère sœur, Agnes et son
Stas Minola Adam. Et j'embrasse ton Agnes
M. Je n'ai pas le temps d'écrire mes enfants mais
dis leur que j'ai la joie de leur lettres et de leur
celle de Minola car son écriture est bonne et ses
phrases bien formées si n'en dirai pas autant

des lettres de Mas et d'Adam — on sent dans
 la fois leur façon de s'exprimer les ~~mots~~
 excellents — on sent que ce sont des
 enfants de dix ans qui n'ont jamais étudié
 la langue à fond — il en est de même
 avec leur études ^{disposés} les notes margues par M. Black
 ne sont que ^{schémas} comme je vois les compositions sont
 faiblement — a San Adam pour l'élle mead
 chevalier un city l'élle

Je te prie sur mon cœur bon

Agnew

36
33

$$\begin{array}{r} 6 \\ 19 \\ \hline 114 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 814 \\ 418 \\ \hline 1001 \\ 881 \\ 88 \end{array}$$

Winn 13. May 1869 378

Ma chère chère!

Gratulacje,
 Dziś w Twojej listy o robotach (mi były)
 tak sumnie jak ostatnie dominiemi
 w których mnie zawiadamiasz i
 wstrętnie się popracuję i restawia
 o lady najkamilniejszy roboty - jenera
 Dama Grutecha miśdriat bo literatami
 zpowodu mnogich rzeczy mi miśdriat
 na to wraze - jenera lub jenera
 jenera bde miśdriat ty miśdriat
 jenera który rezultat bde
 jenera dla naterj sprawy
 miśdriat bo miśdriat bde

als ein gewisses Hindernis das er
ich besten und bestenfalls
gewünscht hat - und dass die
Einkaufs des Stils sehr
wenig alles so schnell mit
gekauft worden ist - nicht
etwas, jäh, ohne resultats parquid
es ist evident que nous avons
à faire avec un fin cœqron -
la caissière se est parvenue à
se de remontré de ne l'avoir
envoyé

un bon Monsieur qui
se a conseillé d'aller des apures
à Trillingen trouvant que

[illegible]

do happy momentary wplywai aby
dłowie do Ciebie abelat

do soboty choc i to wyjechał - i
był praca do Pani mojej przed
kier idz na wesoła

Je Pieniążki do fund do now
Czerwone Karmel Słodkie Kie
i do Pieniążki i do now do
Juno do

Agony

Hissingen le 10th juin 869 440
580

Ma chère ! C'est ma septième lettre
que je t'adresse d'où je t'envoie mon
compte exactement pour prévenir tes
reproches de t'embêter avec mes correspon-
dances - qui vu le manque de nou-
velles questions ne présentent guère
beaucoup d'intérêt - La dernière lettre
m'a occasionné un profond chagrin,
car je ne m'attendais pas que
l'indisposition de la tante Olympie
ait pu prendre un développement
aussi fâcheux - Dieu donne que la
peuve tante se remette sur ses
pieds que nous pourrions tout envisager
le brave oncle Cajetan -

Demander le 13 comme je le faisais
comme je compte quitter l'Espagne sans
trop de contrainte de ma part) enfin
nous verrons quelles en seront les suites
Après ta dernière lettre, je vois
que tu te tiens au bon milieu
entre les ombres des deuil et des
mais tranquillises toi en attendant que
je sois de retour j'y enverrai les
nôtres car avec les paiements que
m'attendent dans le courant de
ce mois cette somme ne me
suffira guère il m'en faudra encore
5 ou 6 mille florins - mais j'espère
les avoir de Shata & de Hunsdorp
ou tout au moins de voir ainsi que le
pouvoir n'est pas encore entièrement
perdu - dans le courant de l'été

Il paraît en effet de 12 à 13
mètres d'eau que je compte retirer de l'eau
mais tout ceci dépendra son placement
de la remorque ma chère d'ailleurs paye
5000 / à Kolitcha après mon retour à
Kéropé. Je l'achèterai de lui en ajoutant tout
autant.

Mais à présent j'en déjà pris 18 bœufs
et deux chevaux et un vach de Hamou
en un mot, je suis très exact à
faire ma cure, et je me procure
régulièrement de l'eau froide
qu'on gage de très facilement surtout
en se baignant car dans les 24
heures la température change souvent de
15° degrés et pourtant grâce à
mes soins je me présente à la
pas gage de l'humidité et on dit que si l'on
baigne à l'eau froide tous les jours.

Le L'embrasse du bord de mon
cœur avec l'âme de l'âme
Miriola Adam et Julia
son amour

412
Weissingen le 22 mai 86
382

Ma chère chérie ! Hier j'ai
reçu ta chère lettre qui m'a fait
grand plaisir parce que je vous
sais tous en bonne santé, que je
voudrais être de retour parmi
vous car une séparation prolongée
est tout seul comme un dind
doigt devient finalement très peinable
la seule chose qui me console c'est
qu'il n'y a pas ici de compatriotes
qui veillent toujours avec de bons
conseils mais qui ne les suivent
jamais à en juger d'après la cor-
respondance je suis le seul polonais de
parfaitemment en amitié avec
mon espèce aussi je vis en amitié
avec une grande quantité de Français

le fait fait est que pendant les
premiers quatre jours j'ai pas cessé
d'essayer les dents, sans une quelques
phrases que j'ai adressé à mon médecin
mais hélas ma solitude m'a été terrible
avant hier car le C^{te} Rodolph Stodou
est ~~venu~~ venu à ma rencontre,
m'ayant cherché dans tout tous les
coins et recoris du pays et m'a
refusé la ~~traine~~ circonstance de venir
le même jour encore d'aller chez
eux, force m'a été faite, et j'ai
eu l'honneur de faire la connaissance
de sa femme et de sa fille
qui paraît être une bien bonne et
aimable enfant sans être du tout jolie
ce qui est d'autant plus choquant car
sa mère a dû être une bien belle
personne. Et Rodolph paraît n'être
pour une homme remarquablement bien

413
383
je n'ai pas grande chose à te mander
~~pour~~ pendant mes occupations dans le
courant des journées se ressemblent par-
faitemment - je me lève à six heures
du matin vers six et demi je parais
à la source pour bûcher les canes, &
ayant avalé deux petits gobelets de vin
ouais chère je me vais à la messe
après quoi je reviens à la source pour
bûcher ^{entre} deux ~~par~~ ^{autres} ~~par~~ vers, après
quoi je me promène une bonne
heure ^{avant de} ~~pour~~ rentrer chez (dans
l'intention d'avaler un breuvage qu'on
nomme ici café - puis suit une
lecture ~~deux~~ de deux heures non. le soir
à une nouvelle promenade ^(au parc) que je
fais avant de prendre mon bain qui
n'a été présent 4 fois par semaines
maintenant ce sont des bains de
sel la semaine

notamment je vais prendre des bains de
la source minérale de Hefingen & les
8 ou 10 derniers bains seront des
Schlambüden - Quant au manger je
suis extrêmement sobre je ne mange
rien que d'une soupe d'une viande
& des asperges ou quelques autres légumes
bien entendus sans vin & sans bière
je suis en parfaitement de mode -
après dîner je fais encore un bout
de promenade puis je rentre chez moi
il y reste deux heures & je termine
ma journée par une promenade de deux
heures après quoi je me couche & entre
10 & 11 heures - Tu auras ma bien aimée
une chaise que mon existence ne se distingue
pas par les trop de variété & qu'elle n'est pas
à envier - Je te salue ton amie comme d'habitude
Marianne Sophie Stas Bucholz à toi & Zuzanne
ton amour

Willingen le 25 mai 1869

384

Ma chère chérie

Après un repos de 4 jours
je t'écris une nouvelle lettre
pour donner signe de vie
car à vrai dire je n'ai pas
grandes nouvelles à te mander
les journées se passent et
celle fois ci se ressemblent
parfaitement car depuis le
matin jusqu'en soir je ne fais
que ^{de} m'occuper de ma petite santé
à dire je bois les eaux le
matin, puis je me baigne
vers le soir, tout en entretenant

ces belles occupations par de longues
promenades que je fais avec mes
l'écritures et pour consacrer l'œuvre
de la journée je l'augmente après
les ~~mes~~ miens et ~~est~~ à tout
prendre. Je ~~travaille~~ m'occupe
horriblement ~~travaillant~~ avec
le soleil tombant de la journée
courante j'aurai subi le tiers
de ma cure — Tu vois donc qu'avec
Avec la meilleure volonté au
monde je n'ai pas de
nouvelles à te donner et
je serais sur le point de

Terminer ma lettre si à l'instant
même on ne m'en a pas apporté
les lettres de mes chères filles
qui étant soigneusement écrites
m'ont fait beaucoup de plaisir.
Et propos les tapissiers auront
bientôt terminé leur ouvrage car
tu me mandes dans ta dernière
lettre que le grand salon a bien
été fini et que tout est entièrement
achevé, par conséquent j'aime à
croire que les braves gens auront
fini leur œuvre dans une quinzaine
tout au plus tard, et comme je
ne suis pas encore de retour
il s'agira de payer le marchand

1790

tapissier, on donne le total de compte
montant a 1790/- a deux differentes
reprises je lui ai fait des avances
de 500/- ce qui fait en tout 1000/-
Zakun ualery di journe thupier 790/-
de pommey ~~postes~~ postane pommey
de sklegu des baguettes enfe ou
des rouleaux de papier pour tapisser
la cage de l'escalier etc et si je
me me trompe quelques autres petites
choses - qui n'entraient pas dans
le compte primitive des 1790/- O.W
Golyt domagans six saplats pour aussi
provision To maison berpiemmi, pour
lumin de wickens postai 24 tag
peltiowammi de la mure sur une
cour avec lumin caplu et les bancs
etiam et pour son elgemo

Wiesbaden le 27 mai 1869 ⁶⁴⁶
386

Ma chère chérie!

Hier soir on m'a remis ta chère lettre du
23 mai. Tu demandes une vie active de
la donner plus souvent de mes nouvelles
mais je puis t'affirmer qu'aucun événe-
ment n'ayant eu lieu troublant
ma quiétude, ce n'est que chaque
soir à la source où je m'appropriais que
le nombre des baigneurs commençait à
augmenter visiblement, mais heureusement
ce sont les personnes étrangères qui
me dispensent de me mettre en
rapport avec elles - maintenant
c'est la saison des allemands et c'est

n'est qu'au mois de Juillet que
descendent les bourgeois slaves avec
une prépondérance super fortiment.
marquée — Hierina a bien fait
d'être allé visiter L'auve mais pour
voir le tout y compris la visite
de Mladet il fallait se décider
de passer une nuit à L'auve
ou à Lomista — Monsieur L'auve
ou faire quelque imprudence pour
à gagner le rhume dans cette
canton — et lui avec son mal
de coeur il devrait se soigner
davantage surtout jusqu'à ce qu'il
se développe entièrement —

Enfin j'ai accompli ton desir en
t'envoyant ces quelques lignes mais
je avoue que en correspondant de ce
genre comme d'habit je mentionne
Shadré Golejewski me as bogau Saryego
unyeu

Je te prie sur un cœur avec
Bonne Soirée et as désolé adieu et
ami
ton
Nancy

718
388

Son Excellence. Madame

La Comtesse d'Arce

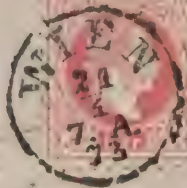
Gottschalk

son Comte Brunsowia

à

Lemberg

Je vous envoie ce petit





419
389

Son Excellence Madame

la Comtesse Marie

Górnikowska

née Comtesse Rawonowska

à

Lemberg Galizien

w pałacu Górnikowskich





720

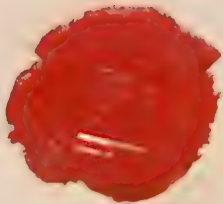
390

A Son Excellence

M. Comte de Lognon, Secrétaire
général du Ministère de la Guerre

Paris le 10 Mars 1790

La Jolla, Cal.



Menne a 17 Avril 1869. 421

391



Ma bien aimée Marie! C'est la troisième
lettre que je t'écris les premiers deux
puis après mon arrivée j'avais tant
de choses à faire que je ne suis
pas parvenu à t'écrire quelques mots
surtout que je voulais te donner
des détails sur tout ce que
j'avais fait - ma première lettre
écrite deux jours après mon arrivée
a dû faire longue route, et ne
pas venir à temps à destination, jusqu'à
hier avant-hier télégraphes à Paris
pour savoir si je vivais encore -
Des télégraphes adressés à
Monsieur de Kerkhove, Monsieur de Kerkhove
à l'empereur et au empereur pour le
monarque Hansa l'été à la fin

... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire
... et que l'on doit faire

Il est bien à regretter que l'Assemblée
soit parvenue au point où elle se trouve
aujourd'hui et qu'elle compte dans le
petit nombre de peuples qui
servent à l'armée. Les principes
d'abolition ont été longtemps
gouvernés et y avait un moment
où on pouvait espérer une victoire
plus favorable car on avait bien
de croire que l'empereur se
mélangerait sérieusement de cette affaire
et qu'il ferait tout ce qu'il pourrait
pour la faire réussir. Mais le
général N. B. ... a proposé
de ne rien faire et de laisser
les choses en l'état. C'est
pourquoi, les choses en l'état
sont restées et on ne peut
rien faire pour les améliorer.

[illegible]



Mon cher ami.

Je paye à Schostal comme au Laras de la
 35 f pour les frais de voyage de l'attendant
 puis j'ai renvoyé à Kollischka 179 f et
 pour les ~~trav~~ habits en deux jours pour les
 habillements d'été et pour les trois boîtes
 Jünnarzhangzoufa — en somme j'ai payé 154 f
 Dindzoulli vient de sortir de chez moi
 et me dit que tout va bien à Kopol
 sauf quelques hommes indisposés par
 souffrance mes chers enfants — Quant à
 l'affaire de la cathédrale tout est en règle
 parce que j'ai fait annoncer par télégramme
 à l'empereur que j'accepte pleinement les propositions
 de Hauer — Tu me fais la remarque
 de bien tenir mesurés je ne puis
 accepter cette union, car c'est ma

quatrième lettre que je t'écris depuis que
je suis à Vienne c'est à Die depuis
tout Paris - car j'ai tout vu
Débarqué ici - je n'ai pas d'autres
nouvelles à te mander à l'exception
des horribles ennemis qui causent de l'ennui
le séjour de Vienne m'est insupportable
maintenant il faut que je m'en aille
Et que je reste sur place jusqu'à
ce que je ne me rende à Vienne
ce qui arrivera comme je le suppose
un peu plus tard que prévu
Marianne sang est devenu immense
depuis les quatre semaines que m'a
vu - en disant qu'elle ~~me~~ accouchera
dans un mois - son homme est un
bon sort peu rassurable on en meurt
après en porte le cas je trouve

aper naturel en la paraison en'ile d'ont porter
 deux que j'ai suis in j'ai suis alle deux
 son les venir le petit l'ami est
 l'ami a un peu souffrant Audi a
 son bon ami l'ami de la foyelle
 me estage l'ille na gachier oblatage
 je de paraison ably oblatage service
 pouritron la petite fany est
 plus laide que j'amaie - J. Bar
 m'a cont quelques mots que j'ai en
 de la peine a decouvrir j'ai l'usage
 de par a pas innuiter son rien quant
 à l'écriture - Je l'embrasse un bon
 amant chère ave - N'aim pas
 l'has Amola chère d'J
 son chère

Publissima portat la not = l'attitude na
 l'annex Stoccard de l'usage policier avoray
 a l'hi parala de oblatage service d'hi
 l'ille ad l'attitude -

425
Vienne le 24 Avril 1869

395



Ma chère Marie ! L'étoffe que l'Antoni désirait
se trouve chez Chazumi l'aune est à 2 frs
si tu veux te couvrir ainsi moi tout
en suite de l'expédier par le champ
pendant l'absence du payement
la robe est ainsi commandée
Kottal, Kottischka la remette
Kutsch et est à dire il lui portera la
garantie de l'expédition par le pays marchand
de papirone
quant à l'arrangement de vestiment et de
la robe d'été il n'y a rien à remarguer
zyadom si impetore na te ce pourpompier
Kottal me représentera à l'égard de l'expédition
Kottal ardeur la Kottal est un obstacle
la robe en papier machi avec 4 coins
les les Kottal te représentera papirone
me Kottal - ce papier sera varié avec
une Kottal extender de la robe Kottal
Kottal Kottal Kottal Kottal

L'écriture est si mal tenue qu'elle est
 presque illisible. On ne peut rien lire.
 Le papier est très humide et le
 tout est très sale.

Piccola ca. 21 April 1919

982 ans le mouvement on se forme la lettre
Les points de l'Alphabet sont à dire les positions
de l'Alphabet dans l'Alphabet



Ma chère Marie! Tant l'encre demand 20
 ans l'effort que les demandes et
 tant à quel point les choses sont
 et si me trouvant à l'âge de 20 ans
 je me suis vu obligé de
 travailler ininterrompue pendant
 je ne sais combien de temps et
 de l'effort de 20 —

2. ¹ ² ³ ⁴ ⁵ ⁶ ⁷ ⁸ ⁹ ¹⁰ ¹¹ ¹² ¹³ ¹⁴ ¹⁵ ¹⁶ ¹⁷ ¹⁸ ¹⁹ ²⁰ ²¹ ²² ²³ ²⁴ ²⁵ ²⁶ ²⁷ ²⁸ ²⁹ ³⁰ ³¹ ³² ³³ ³⁴ ³⁵ ³⁶ ³⁷ ³⁸ ³⁹ ⁴⁰ ⁴¹ ⁴² ⁴³ ⁴⁴ ⁴⁵ ⁴⁶ ⁴⁷ ⁴⁸ ⁴⁹ ⁵⁰ ⁵¹ ⁵² ⁵³ ⁵⁴ ⁵⁵ ⁵⁶ ⁵⁷ ⁵⁸ ⁵⁹ ⁶⁰ ⁶¹ ⁶² ⁶³ ⁶⁴ ⁶⁵ ⁶⁶ ⁶⁷ ⁶⁸ ⁶⁹ ⁷⁰ ⁷¹ ⁷² ⁷³ ⁷⁴ ⁷⁵ ⁷⁶ ⁷⁷ ⁷⁸ ⁷⁹ ⁸⁰ ⁸¹ ⁸² ⁸³ ⁸⁴ ⁸⁵ ⁸⁶ ⁸⁷ ⁸⁸ ⁸⁹ ⁹⁰ ⁹¹ ⁹² ⁹³ ⁹⁴ ⁹⁵ ⁹⁶ ⁹⁷ ⁹⁸ ⁹⁹ ¹⁰⁰ ¹⁰¹ ¹⁰² ¹⁰³ ¹⁰⁴ ¹⁰⁵ ¹⁰⁶ ¹⁰⁷ ¹⁰⁸ ¹⁰⁹ ¹¹⁰ ¹¹¹ ¹¹² ¹¹³ ¹¹⁴ ¹¹⁵ ¹¹⁶ ¹¹⁷ ¹¹⁸ ¹¹⁹ ¹²⁰ ¹²¹ ¹²² ¹²³ ¹²⁴ ¹²⁵ ¹²⁶ ¹²⁷ ¹²⁸ ¹²⁹ ¹³⁰ ¹³¹ ¹³² ¹³³ ¹³⁴ ¹³⁵ ¹³⁶ ¹³⁷ ¹³⁸ ¹³⁹ ¹⁴⁰ ¹⁴¹ ¹⁴² ¹⁴³ ¹⁴⁴ ¹⁴⁵ ¹⁴⁶ ¹⁴⁷ ¹⁴⁸ ¹⁴⁹ ¹⁵⁰ ¹⁵¹ ¹⁵² ¹⁵³ ¹⁵⁴ ¹⁵⁵ ¹⁵⁶ ¹⁵⁷ ¹⁵⁸ ¹⁵⁹ ¹⁶⁰ ¹⁶¹ ¹⁶² ¹⁶³ ¹⁶⁴ ¹⁶⁵ ¹⁶⁶ ¹⁶⁷ ¹⁶⁸ ¹⁶⁹ ¹⁷⁰ ¹⁷¹ ¹⁷² ¹⁷³ ¹⁷⁴ ¹⁷⁵ ¹⁷⁶ ¹⁷⁷ ¹⁷⁸ ¹⁷⁹ ¹⁸⁰ ¹⁸¹ ¹⁸² ¹⁸³ ¹⁸⁴ ¹⁸⁵ ¹⁸⁶ ¹⁸⁷ ¹⁸⁸ ¹⁸⁹ ¹⁹⁰ ¹⁹¹ ¹⁹² ¹⁹³ ¹⁹⁴ ¹⁹⁵ ¹⁹⁶ ¹⁹⁷ ¹⁹⁸ ¹⁹⁹ ²⁰⁰ ²⁰¹ ²⁰² ²⁰³ ²⁰⁴ ²⁰⁵ ²⁰⁶ ²⁰⁷ ²⁰⁸ ²⁰⁹ ²¹⁰ ²¹¹ ²¹² ²¹³ ²¹⁴ ²¹⁵ ²¹⁶ ²¹⁷ ²¹⁸ ²¹⁹ ²²⁰ ²²¹ ²²² ²²³ ²²⁴ ²²⁵ ²²⁶ ²²⁷ ²²⁸ ²²⁹ ²³⁰ ²³¹ ²³² ²³³ ²³⁴ ²³⁵ ²³⁶ ²³⁷ ²³⁸ ²³⁹ ²⁴⁰ ²⁴¹ ²⁴² ²⁴³ ²⁴⁴ ²⁴⁵ ²⁴⁶ ²⁴⁷ ²⁴⁸ ²⁴⁹ ²⁵⁰ ²⁵¹ ²⁵² ²⁵³ ²⁵⁴ ²⁵⁵ ²⁵⁶ ²⁵⁷ ²⁵⁸ ²⁵⁹ ²⁶⁰ ²⁶¹ ²⁶² ²⁶³ ²⁶⁴ ²⁶⁵ ²⁶⁶ ²⁶⁷ ²⁶⁸ ²⁶⁹ ²⁷⁰ ²⁷¹ ²⁷² ²⁷³ ²⁷⁴ ²⁷⁵ ²⁷⁶ ²⁷⁷ ²⁷⁸ ²⁷⁹ ²⁸⁰ ²⁸¹ ²⁸² ²⁸³ ²⁸⁴ ²⁸⁵ ²⁸⁶ ²⁸⁷ ²⁸⁸ ²⁸⁹ ²⁹⁰ ²⁹¹ ²⁹² ²⁹³ ²⁹⁴ ²⁹⁵ ²⁹⁶ ²⁹⁷ ²⁹⁸ ²⁹⁹ ³⁰⁰ ³⁰¹ ³⁰² ³⁰³ ³⁰⁴ ³⁰⁵ ³⁰⁶ ³⁰⁷ ³⁰⁸ ³⁰⁹ ³¹⁰ ³¹¹ ³¹² ³¹³ ³¹⁴ ³¹⁵ ³¹⁶ ³¹⁷ ³¹⁸ ³¹⁹ ³²⁰ ³²¹ ³²² ³²³ ³²⁴ ³²⁵ ³²⁶ ³²⁷ ³²⁸ ³²⁹ ³³⁰ ³³¹ ³³² ³³³ ³³⁴ ³³⁵ ³³⁶ ³³⁷ ³³⁸ ³³⁹ ³⁴⁰ ³⁴¹ ³⁴² ³⁴³ ³⁴⁴ ³⁴⁵ ³⁴⁶ ³⁴⁷ ³⁴⁸ ³⁴⁹ ³⁵⁰ ³⁵¹ ³⁵² ³⁵³ ³⁵⁴ ³⁵⁵ ³⁵⁶ ³⁵⁷ ³⁵⁸ ³⁵⁹ ³⁶⁰ ³⁶¹ ³⁶² ³⁶³ ³⁶⁴ ³⁶⁵ ³⁶⁶ ³⁶⁷ ³⁶⁸ ³⁶⁹ ³⁷⁰ ³⁷¹ ³⁷² ³⁷³ ³⁷⁴ ³⁷⁵ ³⁷⁶ ³⁷⁷ ³⁷⁸ ³⁷⁹ ³⁸⁰ ³⁸¹ ³⁸² ³⁸³ ³⁸⁴ ³⁸⁵ ³⁸⁶ ³⁸⁷ ³⁸⁸ ³⁸⁹ ³⁹⁰ ³⁹¹ ³⁹² ³⁹³ ³⁹⁴ ³⁹⁵ ³⁹⁶ ³⁹⁷ ³⁹⁸ ³⁹⁹ ⁴⁰⁰ ⁴⁰¹ ⁴⁰² ⁴⁰³ ⁴⁰⁴ ⁴⁰⁵ ⁴⁰⁶ ⁴⁰⁷ ⁴⁰⁸ ⁴⁰⁹ ⁴¹⁰ ⁴¹¹ ⁴¹² ⁴¹³ ⁴¹⁴ ⁴¹⁵ ⁴¹⁶ ⁴¹⁷ ⁴¹⁸ ⁴¹⁹ ⁴²⁰ ⁴²¹ ⁴²² ⁴²³ ⁴²⁴ ⁴²⁵ ⁴²⁶ ⁴²⁷ ⁴²⁸ ⁴²⁹ ⁴³⁰ ⁴³¹ ⁴³² ⁴³³ ⁴³⁴ ⁴³⁵ ⁴³⁶ ⁴³⁷ ⁴³⁸ ⁴³⁹ ⁴⁴⁰ ⁴⁴¹ ⁴⁴² ⁴⁴³ ⁴⁴⁴ ⁴⁴⁵ ⁴⁴⁶ ⁴⁴⁷ ⁴⁴⁸ ⁴⁴⁹ ⁴⁵⁰ ⁴⁵¹ ⁴⁵² ⁴⁵³ ⁴⁵⁴ ⁴⁵⁵ ⁴⁵⁶ ⁴⁵⁷ ⁴⁵⁸ ⁴⁵⁹ ⁴⁶⁰ ⁴⁶¹ ⁴⁶² ⁴⁶³ ⁴⁶⁴ ⁴⁶⁵ ⁴⁶⁶ ⁴⁶⁷

[illegible]

Jeuneur Koleschman Uterz Des 350
 jeuneur est ve Wiedman ale wien
 - ga tege tygodnia pojedeu de dwoon
 to jak wiesz wieszu non jstom
 dore zmacna sumom Uterz, wiedz
 wo dplacina -

P Dans ma dernière lettre j'ai
 prié de me charger des communications
 tout à la fois mais de ne pas
 les les pour pourvoir par unités
 dans chaque esprit esprit type
 séparément pour pourvoir on
 peut toute évidence nous de
 2 minutes histoire 2 Uterzich par
 diatka 2 bitan projecteur polémique
 zation une négation tege wiedz
 et jstomich micheu tab 2 tege sumom
 ale jstomich 20 cetera wiedz wiedz
 de pourvoir - Wiedman 28 Uterzich 869

Q Bytem wlasnie wprawom Hollenbacha
 zety si sumi rozmiarow wiedzich che
 wiedzich ale mi miedzich mi
 zastanowienie go, bierz jstom a cetera
 more cas de ses 22obu ale wiedz
 a hudo bierz to calosi bierz
 jstom zstaciana zation gedyby chian
 wiedz pourvoir wiedzich 20

[illegible]

Wieder den 29 November 1899

400



- 1 Ma chère chère! On vient de me remettre la lettre du 25. Je suis bien peiné d'apprendre que la santé du pauvre uncle est toujours chancelante. Dois-je donner que cette maladie ne prenne pas une mauvaise tournure car le mal est incurable?
- 2 Rotischnke va tous les trois jours chez Franz Schubert. Samjergasse insistait sur l'œuvre de les gants cette fois-ci il a juré les grands mots qui vas faire la commission dans quelques jours et même peut-être l'a.T. et déjà fait car Rotischnke y a été avant lui, aujourd'hui je l'y envoie encore.
- 3 Quant au rosario et aux vins du plafond dans la cage de l'escalier je vais aujourd'hui au magasin pour faire cette commande. ~~cette~~ certainement ~~cette~~ est inépuisablement coupera la monotomie qui se reprend facilement sur un plafond aussi blanc et une pièce de cette hauteur - garni est que faiblement ou plutôt d'abord mentée.

1^o Je suppose que les origines que tu veux
à grand cri doivent déjà être entre les mains
mais je crains qu'il ne te manque la quantité
poussée - parce que les 50 annes ne suffiront
guère - si tu foud davantage je te les
ferai passer -

5^o Demain Grubbe doit venir chez moi pour
voir une nouvelle avancée en argent
et le voyant je ne mangerais pas
de lui recommander d'envoyer dans
delaus les étoffe dont Cantini a
besoin -

Pour aujourd'hui je n'ai rien d'autre à
te communiquer - mais je t'embrasse de
fond de mon cœur avec Anna Sophie
Stas Mariola Adam & Jean
Ton
Mère

Cette fois si je ne te dis que quelques
mots pour t'annoncer que j'ai expédié aujourd'hui
par la poste l'affaire de Caroline j'espère
que Nabuccodonosor s'est assuré ^{en personne} que ton
garçon de la Damigelle Gypse a expédié
avec le train d'aujourd'hui les quatre
bouts de papier réclamés — en dernier
lieu. Bien j'en fais la remarque. Forcé
Kosminski a été bon de jeter. L'ancien
wydziałowy w sali sądowej przedtę sędzi
i oskarżono hak na horyzont, racie
na języczku papieża bo języczek jest si
papieża Kupa to następuje bledzie mogło, czy
zastąpiłomien obicia sędziowskiego oraz sędzi
waga re. Kawał papieru aby dwa papieża
w sali sądowej umieszczono ale ja tego nie
zjęć sobie raz dwa zład wyzyskających
zwarumyła wydziałowa a postać pomieszczenia
jaki obicia sędzi na jeden papieża na
obliczone —

Henri et Genevieve

232

403

Ma chère Marie. Cette fois-ci je
n'ai pas grande hâte à l'annonce
d'un homme par je ressens de
mon séjour à Rome une honte
meut je n'ai pu faire cette ville
dans 8 à 10 jours comme probablement
je l'imaginais de façon pour servir
à l'épouser le 16 ou le 17 du courant
Quant à ma santé elle va depuis
quelques jours un peu mieux. C'est
demain je vais chez Staubert pour
prendre les dernières informations
M. Roussier m'a rendu chez M. Meyer
pour faire faire le contrat dont
tu as ~~besoin~~ besoin; le command va
être ^{signé} demain et je m'en
prépare. L'écriture sans délai

Je ne suis trop pour les lettres
je pourrais si tard par exemple
à l'heure d'ici du 3 m'a été remis
aujourd'hui —

M. pions aussi que Shidamelli me
donnant des nouvelles si
appuyées sur la terre & celle
de ces chers enfants tout le
monde a bonne nuit & de
port à nous de nouvelles nouvelles
et enchanté de la bonne nuit de
l'as — et c'est précisément celui
celui qui me donne les plus
grandes inquiétudes avec les malheurs
bathants de cœur —
Les jours sont va bien heureux
et à la recherche un peu d'inspiration

dans les cautions de l'homme au 11e
 temple faire ses cautions. Quant à
 Joseph il veut de me dire qu'il
 a le projet de l'aller visiter à
 Hesperie pour passer en camp
 David au paspadarshu & pour
 son retour pour le moment de
 l'événement —

Stay and for experiment in the
 position of the various
 organs, beginning from the
 position of the liver to the
 lungs, and the kidneys of the
 body from the bladder to the
 feet, the various parts of the
 body from the head to the
 feet, and the various parts of the
 body from the head to the feet.

Alors on jeta le pa grand
effort. Saka, poulou, aboum d'ou
Lepi —

Je l'embrasse du fond de mon
cœur avec l'âme d'un enfant.

Les autres disent et moi
les petits j'ai qu'un

grand plaisir en le voyant
une longue lettre — on voit que

le jeune homme se souvient de
la petite pour former des

sentiments car les progrès sont

visibles — Dis lui des choses

affectionnées à ton oncle Cayetan.

De ma part j'espère pourtant

qu'il ne voudra pas aller à

Carlsbad dis que la santé

se fortifiera un peu —

Vienne 2. d. Mai 1869

134

1105

Cher Monsieur, j'ai reçu votre lettre du 20
avril et la dernière, j'ai envoyé
tout de suite Rothschka de bon

bon avec des échantillons pour les remettre
bon à l'Etat et le payement en

Rothschka j'ai racheté et remis à l'Etat
me posant la même question

placé également à l'Etat pour les échantillons
j'ai été racheté et remis à l'Etat

j'ai été racheté et remis à l'Etat
et l'Etat racheté et remis à l'Etat

2 8 grammes fustelle de papier 85 x 10 6/80 x

6 12 grammes fustelle de papier 85 x 10 10/20 x

3 grammes fustelle de papier 85 x 10 3/60 x

3 grammes fustelle 85 x 10 1/2 x

pour les échantillons et les échantillons

et les échantillons et les échantillons

et les échantillons et les échantillons

et les échantillons

et les échantillons

23/

2/55

15

i to jake brimki jest one wygolowane
Kloni Ci postat jakas miastu bity i
one wladni wozu 3 par wlosi, wlosi i
na poryty wladni i poryty bity
3 par wlosi i wlosi i wlosi
Kloni ma 85 x 1/30 x 1/30
Stowen miastu i wylgat i co
na wlosi i wlosi i wlosi
w postat wlosi i wlosi i wlosi
na poryty i wlosi i wlosi i wlosi
na wlosi

Quand à la cage d'acier il n'est
difficile de pousser de longue main
un air ~~par~~ quelconque état après
la raison pour laquelle les aciers
demandent de l'acier des échantillons
de p. l'acier pour mieux comparer
l'effet de la position avec la l'acier
maintenant les aciers à la p. l'acier

et par conséquent à lui de se décider
car pour la dépense il n'y aura pas de
~~une~~ différence marquée si ce n'est
un ~~long~~ temps la tout retourner
sur une quarantaine de florins environ
gdyby słu o solbi natowem wartoby
wzrostnowe gylly młoty lęcy
na barium pęprasta co do gęstoty
apostoli na platformie łazni
szkłałowat i wyrobie nitrowni dydy
do dwowa

Donne me cheri je te l'embrasse de
fond de mon ame avec tout l'amour
de ton
Stas Amato. 18/10/1911

for (Hewer)

436
Weissingen le 17 mai 1869
107

Ma chère Marie :

Après un trajet de 19 heures en
chemin de fer jusqu'à Dornstätt
et une course de trois heures en
extra poste je suis arrivé ^{bien} vers les
trois heures après midi, aux
fameux bains de Weissingen, où je
desire refaire ma santé, sans trop
me fier à l'efficacité des eaux
en un mot j'aborde la cure
avec un très minime degré d'espérance
à l'heure qu'il est il y a à peu
près 300 ~~pour~~ personnes étrangères
qui ~~sont~~ ^{sont} couchant dans le
pays - mais vers la fin du mois
on attend beaucoup de monde.

Les allentours de Rhipingen sont assez
bons surtout avec la belle vue verdoyante
du rivage de la Vierge la petite
ville ^{même} sur ses bords et
mal placés c'est fort peu de
chose les villas qui ne sont pas
d'autant nombreuses n'ont pas
l'apparence élégante quoique proprement
entretenu - les promenades laissent
beaucoup à désirer elles n'égarent
pas même celles de Harstede et
de Harstede - qui sont infiniment
moins élégantes que les établissements
des bords qui bordent le Rhin -
et d'autres rivières plus au fond
de l'Allemagne - Mais ce qui
me réjouit infiniment c'est qu'en
parcourant aujourd'hui la Curliste

je n'ai trouvé pas une seule connaissance
 sauf le Comte Rodolphe Stadion avec
 sa chère épouse et Hadik et choroï
 Baillon avec lequel je n'ai jamais
 été dans des relations plus intimes -
 Je suis descendu à l'hôtel garni Sauer
 où j'ai pris un logement de trois
 chambres au rez de chaussée, mon
 petit appartement est propre, simple-
 ment meublé et bien aéré, c'est tout
 ce qu'il me faut, pour passer les
 quatre semaines de d'ostacisme auxquels
 je suis condamné - si au moins
 le bon Dieu voulait se maintenir
 car au moins pourai-je passer la
 majeure partie de mon séjour à l'air
 frais - et vaquer aux exigences

indispensables, d'une ~~cir~~ conscience ~~indem~~
exaltée — Sans quelques jours je
te donnerai de mes nouvelles sans
trop varier le contenu de mes
lettres pariques je me promènerai
au milieu d'une foule de personnes
inconnues —

Je t'embrasse avec bien aimé & hâte
du fond de mon cœur sans te donner
des nouvelles sur Lamblon & si qui
est parti à ~~un~~ vrai dieu pour l'Italie
mais personne ne savait au dieu quel
est l'endroit où il s'est fixé avec ses
fils — Embrasse pour moi Ném
Léon & Stas & si possible Adam & Jérôme —
dis bien des choses affectueuses de ma
part à Capitan & rappelle moi au
souvenir de toi lorsque tu lui écriras
ton frère

Ma chère Marie

Je suis au quinzième jour de ma cure)
 Le 15 de mois prochain je compte quitter
 ces lieux pour m'acheminer vers Vienne
 où j'espère arriver le 14 juin, —
 je m'y reposerai environ 48 heures pour
 ne pas voyager avec trop de
 précipitation, ce qui pourrait entraver
 l'effet de la cure —
 Jusqu'à présent j'ai pris 9 bains
 et je compte en prendre encore
 autant. Dieu donne que ça m'aide
 à guérir la chose puisque je n'y
 attache qu'un faible espoir —
 Je suis bien peiné d'apprendre que
 l'onté capitaine est soit toujours
 ainsi souffrant et est affecté

prolonge l'empêchement de se rendre à
Carlsbad et pourtant faudrait-il
penser sérieusement - quand les la-
vage des lui lui des choses affectueuses,
^{part,}
de ma "cousine" qu'à la tante Oléguie
certains il est temps de penser
à la toiture de la nouvelle bâtisse
et si cela dépendant de moi / j'
aurais voulu avant mon départ
mais Hauer me promettait de huit
jours ou huit jours qu'il m'en
donnerait un plan détaillé, qui mal-
heureusement ne venait jamais
paraître et la suite en était que
j'ai gentille Léonard sans rien
décider - maintenant à ce qui
me paraît il ne sera plus temps

D'efficer la construction de la bastion
à l'année car j'ignore si nous y
avons le bois nécessaire pour faire
la charpente - dans tous les cas
étant de retour à l'hopital je prendrai
une décision définitive - d'autant
plus que nous avons encore devant
nous quatre long mois - savoir :
juillet, août, septembre et octobre -
à ces cas des commissions à me
donner pour l'année et adapter les
lettres à l'Hôtel de char chaises on
je me propose de descendre - pour
le peu de jours que j'y passerai -
je l'embrasse de pied de mon cœur avec
monne l'âme et les larmes et l'âme et
mon bon Agnès

Je suis bien content d'apprendre que
Félicie est sur le point de se marier d'un
vieille qui lui fait un bon choix - appelle moi
un souvenir de toi -

440
Hissingen le 3 juin 869
(11)

Ma chère et bien aimée Marie !
Tu me fais le reproche non mérité
d'être si avare de mes lettres, mais
je ne dois pas avoir été trop
négligent car c'est ma cinquième
missive que je t'adresse depuis que
je suis ici - Dans 10 jours j'espère
avoir la grâce de Dieu de quitter
Hissingen sans trop m'en chaginer -
car jusqu'à présent je ne saurais
te m'apporter de l'effet de cette
cure sainte ~~et~~ vante -
Notre cher gouvernement a grandement
soin de rappeler le g^r saint Quentin
car dans toute l'armée on ne trouvera
pas un second qui puisse le remplacer

en galère - mais que veut-on avoir
le ministère actuel et avoir en dessous
comme nous en possédons on
fait tout le flacons - et avec
cela on envahit les papiers
de plus en plus - qui ~~se~~ ^{et univers} finiront
par débiter cette pauvre monarchie
qui ne repose guère sur une
base trop solide, notre pauvre
provincie s'en trouvera la moins
bien car elle deviendra la
proie de notre cher voisin aux
griffes de panthère
Tu te ~~plains~~ desotes des chaleurs dont
on souffre à Léopol, moi j'en

Dis le contraire surtout les matins sont
 très franches de sorte que le matin
 je dors sans de ma chemise de
 ma jaquette et de mon surcoat d'hiver
 et j'avoue franchement que je n'ai
 rien de trop - ce n'est que vers les
 9 heures que le temps s'abaisse et
 je commence à me dépouiller de
 mes atours - Ah ma chère sœur
 je t'embrasse du fond de mon cœur
 avec mon amour et mon affection
 et mon dévouement
 Ton Agnès

Wiesingen le 6 juin 869 ⁴⁴⁶
413

Ma chère Marie

Hélas ! les trois quarts de ma
cure sont passés et il en reste
encore huit jours, car le dimanche
prochain je quitte Wiesingen pour
m'acheminer vers Vienne — Depuis
trois jours nous jouissons d'un
fort beau temps et qui m'arrange
infiniment car je puis prendre
les distractions sans risquer de
gagner quelque refroidissement maladeux
contreux qui me ferait manquer
cette partie de la cure qui dit-on
est éte très salutaire, je n'en dis

pas le contraire car mon expérience
sous ce rapport est mal - mais j'oserais
avancer mon opinion - que ce genre
de bain joint à maintenant d'une
si grande réputation, parique ont
commencé à lui servir depuis
un peu de temps ^{ou donc} et tout ce qui
est nouveau est à la mode, et
par là même finit par enrôler
le grand nombre de malades qui
viennent à l'hôpital pour soulager
leur souffrance
J'espère qu'à l'heure qu'il est mon
gros état ne sera déjà entièrement
réuni de son indigestion qu'il
aura guéri à la suite d'une forte
indigestion, parique le jeûne

Homme - un faible tout particulier.
 M. de Muffungen - Le gendre d'un
 m'a surpris dernièrement par une
 lettre petite de taille mais en même
 temps très longue parce qu'il ~~annonçait~~
 annonçait en deux mots, qu'il y avait
 deux motifs qui l'empêchaient de
 le venir plus souvent, premièrement
 la paresse y mettant des entraves in-
 -montables et en second lieu ses
 quelques occupations ne lui permettant
 pas de disposer de son temps à
 volonté - Humm au contraire m'a
 écrit le 31 du m. p. ^{une} bien longue
 lettre dans laquelle il m'annonçait entre
 autres les impressions que j'avais lui ayant
 fait - en effet cette requête m'a été

bonne et avantageuse non seulement dans
le rapport de ~~mon~~ revenus que
j'espère en retirer, mais cette campagne
a ^{un} avantage d'être favorablement
située - Je termine ma lettre pour
aller dîner et il n'est que qu'une
heure après midi mais il faut se
faire de très bonne heure, il faut
par conséquent s'accoutumer aux usages
de l'endroit surtout lorsqu'il s'agit
de dîner car si je voulais d'attendre
d'une heure je risquerais de ne pas
de dîner chose que je ne voudrais
pas faire ^{endurer} à ^{mon} l'estomac qui depuis six heures
du matin est en activité sans discontinuer
Je te prie d'as avoir comme mon Noun
Seydi Ma tante Adam et Fern
bon Adieu

Wissinger à B. Lini. 869. 444

415

Ma bien aimée Marie !

Je suis sur le point de quitter Wissingen
mais avant de partir je voulais te
dire encore quelques mots car il pourrait
arriver qu'à Vienne où je compte
rester un peu que possible, le
temps me manquera de t'écrire au
moment où j'y serai débarqué -

Encore j'ai reçu ta dernière lettre
en date c'est-à-dire sans aucune date
tu m'y avertis que Cajetan est toujours
souffrant et que tu le tiens plus
affaibli qu'auparavant il est à
craindre que cette maladie finisse
par prendre une triste issue -

Je serai vraiment un profond chagrin
pour les bonnes connaissances et
pour la nombreuse parenté mais
espérons en Dieu qu'il nous le
conservera encore pour bien des années.

Je ne parle de Séverine sans
faire la moindre mention de la
Sainte Olympe qu'est elle devenue ?
S'il y a quelque malheur qui soit
arrivé j'espère au moins que tu
me l'aurais dit ces deux mots.

Je regrette infiniment de ne plus
trouver les braves Saint Guenters
à mon retour à Lausanne, j'aurais
beaucoup désiré savoir qu'ils ne
vous quittaient pour toujours mais
dans le cas contraire j'espère qu'ils

la location de d'alter les voir à Wasitz
 une Châtaigne est tout près du che-
 min de fer à peu de distance
 de Greven nous y passons
 toujours en allant à Vienne
 si je ne me trompe pas M. Edwards
 a réalisé le projet l'année dernière
 lorsque je venais de retour à Leipzig
 je voudrais y rester le moins de temps
 possible et me rendre de suite à
 Santa Susana que j'aurai visité
 j'aurais en effet absolument que
 j'aie et même pour lui faire les
 choses il faudrait que j'y passe
 une nuit - car cette propriété que
 l'homme exige un examen plus approfondi
 pour en retirer un revenu sûr et satisfaisant

En allant à Châta je pourrais prendre
la route de Nivernais, parcequ'
auprès ~~de~~ dans cette terre il
faudrait aller au plan pour
franchir la ^{chaume} de la forêt
après avoir ~~choisi~~ long temps en
voir ma chère Marie que ma
nature me pousse à l'activer, qui
est d'autant plus nécessaire qu'il faut
sérieusement penser aux dettes des
démourelles - je te presse sur tout
mon cher Marie avec ~~mon~~
cœur et pas d'autre et pas d'autre
rien - je t'embrasse

M. Le pauvre pas ne donne des soucis
ces maux de cœur qui se renouvellent
continuellement - on se sert le ^{facilement}
cœur - car c'est un défaut organisé qui peut
devenir dangereux pour une femme comme la sienne

Vienna le 15^e Juni 869. 446
417

Ma bien aimée chérie !

J'avais l'intention de partir demain matin
pour Léopold mais une contrariété fâcheuse
m'en empêche en venant hier ici il s'est
trouvé que mes malles ont été égarées
entre Bamberg & Nuremberg - de façon
que depuis hier je ne vois réduits
aux effets que mon sac de mon voyage
contenant, on me fit espérer que mes
malles viendraient aujourd'hui matin avec le train
de vitesse, parqu'il fut constaté par télé-
graphe, qu'effectivement mes malles en question
étaient restées par inadvertance à Bamberg
mais quel était mon désenchantement lorsqu'il
se trouva qu'aujourd'hui le train de vitesse
ne les avait pas apportées, ne voilà-t-elle pas
pour combien je t'en suis reconnaissant car il arrive
souvent on dit-on qu'à la suite d'un pareil
embrouillage les malles se font attendre 3 jusqu'à 4

jours, mais si comme j'espère, demain avant midi tout est
 en ordre je partirai avec le premier train et je te le ferai
 savoir par télégraphe - Tes deux lettres je les ai reçues ici
 à la suite de la dernière je me suis rendu ici à Jülich
 pendant une courte absence de Gaspard au bureau du général de
 Lestach de l'Armée - Hier j'ai rencontré Cassani à Paris
 d'après ce que l'on dit - il me donne grâce à Dieu de bonnes
 nouvelles sur vous tous, à l'exception du brave Stas qui est
 toujours encore souffrant, ce qui m'inquiète fort au sujet de son
 infirmité prolongée n'est pas naturelle - Je t'embrasse machin
 Henri avec Stas, Lestach, Stas, Merville, Lestach et
 j'espère tout

Agnès

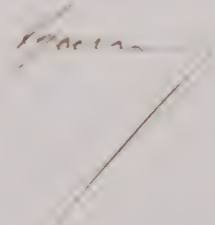
1891
Lettre à 18 juin 1891

Ma bien aimée Marie !
Après avoir été
à la messe une quatrième fois à Zuygod on
a fait la messe à 10 heures en raison des tempêtes
qui se sont mis aujourd'hui en marche
pour entrer en Hongrie, l'Empereur les a
poursuivies jusqu'à la frontière puis il est
allé à Zuygod avec l'intention de
aller tout de suite à Cracovie - la
messe m'a dérangée de la messe jusqu'à la
frontière par conséquent je pars demain
pour Sander avec le projet de faire
la visite de craché par exemple on y
arrivera un jour, après quoi, j'irai
à dièse et suivant la route de Sander
Sander Strij pour voir de l'huile
pour la réparation qui a gravé
un drapeau latineux qui a été consacré

d'elon toute probabilité a été que le 26
de comant que p' le casen' revendra' son
petite bon amie

L'Empereur et l'Archiduc ont été avec une
fois réunies de sonne par p' on avait en
l'air pour approvisionner les voyages en l'air
et la Majesté a été d'écrit en grand ordre
de l'ordre de Stanislas — Stanislas a
reçu aussi une décoration de l'Empereur
lors — par p' souhaits de revenir au
plus tôt à l'hopital pour en mettre à
les pieds, cette expédition commençant
la campagne souverainement, si je en saurai
pourrait la la plume trop par p' la campagne
l'air gracieux de la campagne en sa santé
s'est un peu — et certainement
l'élévation de la vie secrétaire y
a contribué puissamment —

Le General Schadowitz ainsi que le G^e Lattin
 ont le point de vue des choses différentes -
 Ma bien aimé et bien tendre Marie j'
 te prie en grâce de ~~donner~~ l'embrasser
 bien sincèrement de notre part et de te dire
 que je pense à toi en ce moment -
 Mes amitiés à votre bonne et chère
 Famille - Et toi mon ange
 chère j'embrasse de tout mon
 cœur - Et je t'embrasse le cœur
 où je te nomme ma petite - ainsi
 ma chère petite femme
 tout à toi

Schadowitz


Carlsbad le 17 juillet 86

421

à ma bien aimée Marie :

Le temps quoique assez pluvieux n'est
pas défavorable à la cure car on ne
souffre pas de la chaleur qui est
habituellement insupportable pendant cette
saison — Do ty: pory niepowiem żeby
był gory ale tak mi jestem ciepły
w prawdzi dopiero od seścin dei użycia
kuracji. Ma tego też mi mogę śmiało
zawierzyć. Miałem moją kurację —
Hier Minia. To jest i est de bonne
humour très réconfortant faisant de longues
promenades sans trop se fatiguer ale
mi blado wyglada i jest nieco zoty,
mam nadzieję że po kilkunastu dniach
całkowicie wody Marienbadzkiej i wyglądam
naszego Minia dy pięknie —

Nous dîmons habituellement avec M^e Ruppel
à l'hôtel Hanover après quoi nous
faisions notre promenade towards store
pan - ensuite après avoir fait notre
projet de faire un jardin anglais
"petit" potager potager" fait avec les
stylos marqués par les jardiniers
de la To only un jardinier. Deux autres
et quelques autres fait Alfred Lottin.
Monstanty Beauville. Autre Engmann
Lymannsch. Thomsen. et enfin
et deux Stadthaus avec deux autres -
daly jadis dans l'ancien jardin d'Orléans
un jardin - et Mr Overstrich

Nous nous avons fait un jardin

l'ancien jardin -
Meinam G. et les autres jardiniers
d'Orléans, un jardin en aménagement de Lottin
Stadthaus d'Orléans et jardin -

Ma mes amies à Tânniⁿⁿ bon au chui
 je l'embrasse de fond de cœur avec
 ma bien aimé s'haie bon

Agnes

Carlsbad a 17. Juni 887

Mein lieber Herr!

Ich habe erfahren

Copenhague le 7 Avril 1849

422

423

Ma chère & bien aimé Marie !

Te préparant de toute mon âme sur mon cœur
je te fais passer mes félicitations les plus
cordiales, pour le jour de ta fête, dans
l'espérance que ma lettre te parviendra
au 15 du courant — Hier et moi
nous sommes bien affligés d'être forcés
de passer bien loin de toi le soir de
ton nom, que nous aurions tant désiré
de passer au sein de la famille, mais
nous rendant à la messe, nous joignons nos
ardentes prières pour ton bonheur & nous
prions le bon Dieu qu'il nous accorde
la grâce qu'il de te concéder pour bien
des années, sa bonne santé pour le
bonheur de nous tous — et moi ma
bien aimé je te fais la demande de ne
pas oublier dans l'attachement que te me portes.

Familias est in depuis avant lui, il a les
bonne amis et il est d'une humeur de
rose - voulant écrire quelques mots il m'a
demandé de ne pas fermer ma lettre
avant qu'il n'y joigne son billet -

De ce pas je vais au bain-j'en t'en-
dis-à un ^{disant} ~~reçu~~, puis encore un bain
demain et après demain nous nous
rallons en route ~~pour~~ ^à Paris - avec l'intention
de passer deux nuits chez nos parents
en ^{en} ~~à~~ ^{Alsace} ~~Alsace~~
Pour ne pas trop nous fatiguer
Koblenz est enchanté de voyage que
nous allons faire et depuis le matin
jusqu'au soir il a fait qu'on lui
le D-plan de Paris que Familias
avait apporté avec lui, et qu'il a
en la complaisance de nous redonner -
Il paraît que la cure d'ici a produit
un bon effet à notre chef car il est
gai et les remuant -

Minim a bien fait de changer les eaux de Ma-
rinbad contre ^{celles} de Carlsbad, car il dort
bien, jouissant en même temps d'un apaisant
très rafraîchissant - mais tout de même le pauvre
enfant se sent un tant soit peu affaibli.
il est pâle et n'est ^{pas} pour le moment
un marcheur vigoureux - mais en revanche il
est gai et les événements qui se déroulent
en Europe l'intéressent vivement. Tout le monde
qui fait son la connaissance le prend en
affection - et en réalité sous tous les rapports
c'est un très bon enfant -

Dantini est à Marinbad elle a écrit il y a quelques
jours à Minim se disant très fatiguée et
un peu souffrante, mais au dire des personnes
qui nous suivent de Marinbad, toutes
s'accordent à dire que elle se porte bien et
quant à moi j'en ai jamais douté, on
nous dit en outre que Valimmi et M^{lle} Dantini
ont le projet d'aller à Paris si toute fois
les nouvelles qui leur parviennent du hôpital sur
le compte de leur enfants sont rassurantes -

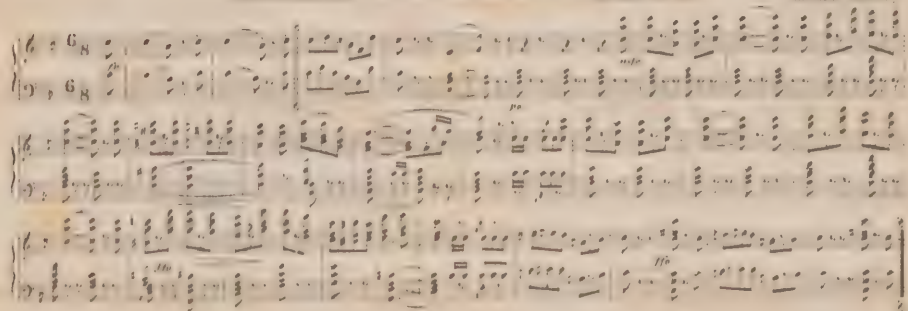
Je t'embrasse
 et te présente ses respects et de
 l'expression de sa reconnaissance à Madame pour
 son amitié et son bienveillance. — Ma santé
 n'est ni bonne ni mauvaise la digestion est
 toujours enterrée, et le mal de côté a rarement
 fait son apparition — on fait toujours
 souffrir — certainement cette souffrance est
 assez supportable après tout — mais qui en a
 pas d'occupation sérieuse et qui en est dans
 un mouvement continu, mais je crains
 le moment où il faudra revenir au
 travail — enfin nous verrons mais dans le
 moment je ne puis dire que la cure de
 Carlsbad m'a été satisfaisante — J'embrasse avant
 tout ma chère Annette et lui fais mes
 vives félicitations auxquelles je joins un petit
 cadeau en arrivant à Stettin — J'embrasse aussi
 Sophie, Hans Adam et mon petit gamin Jean
 qui dit-on est déjà comme un bohémien — Mes
 amours à notre bonne Tina — et toi
 mon ange chéri je t'embrasse bien tendrement
 par mon cœur ton Agnès

424
425



BRUNNEN MARSCH

von August Labitzky.



Hof in Bayern - 10. April 1894

Très cher maman: Voilà deux semaines
en 15. April qui passe et encore une fois
je suis empêché de venir vous serrer. Tendre-
ment sur mon cœur et vous souhaiter
toute chose heureuse qu'il est bien sûr.
Je le répète, puisque vous savez
ce qu'il faut. Bien le bon soir

Donnez-moi une bonne santé et
qu'il vous envoie de longues années
à vos enfants qui vous vous chérissent
du fond de leur cœur, tels sont
maman les vœux que nous adressons
aux vôtres dans nos prières de chaque
jour.

Nous venons de passer il y a une
heure la frontière autrichienne.
vous ^{avez} ~~passé~~ ^{passé} la nuit à Hof et
viél que dimanche vers 1 heure
du l'après-midi que nous arrivons
à Paris.

Je vous remercie très-maman de
m'avoir envoyé l'adresse de Tilié.
Je l'enverrai chercher par K. Schickel
en chalet; j'espère qu'il sera à Paris

Mais de cinq millions de grata l'âme
 d'âme. L'âme qui va chaper aux
 millions de Prague en à prouvé de
 voir les Louis premiers jours de Septembre
 à Skat. Il voudrait passer six semaines
 avec vous.

Je termine une lettre si chère. Je vous
 envoie votre souvenir. Soudainement par un
 cœur d'âme basant les mains
 d'âme d'âme une quinzaine - votre
 fils sans respect ~~à~~
 Agier

10/10/67

Ma chère et bien aimé Marie !

J'ajoute quelques mots à la lettre de notre bon
 Mémorandum qui est dans toutes les émotions
 se voyant tout près de Paris - il y a
 discussion continuelle pour le bon Lelander
 dans vingt quatre jours le bon Lelander
 aidant nous comptons arriver dans la
 métropole de la France et en prenant
 des billets valables pour six jours

nous gagnons un rabais de $\frac{30}{100}$ de cette façon
 les frais du voyage d'ici à Paris et
 retour nos trois billets nous ramenant à
 1149 Thalers je crois bien que spontanément nos
 ma de même Munich, Koblenz, apparemment
 une si belle tournée pendant l'exposition
 de 15 jours de durée les chemins de fer
 allemands accordent un rabais de $\frac{30}{100}$ tandis
 que les chemins de fer français concèdent
 un rabais de $\frac{45}{100}$ — Stanislas avait le
 projet de quitter après son caracol avec
 l'intention de passer 4 jours à Chambray
 pour en profiter de Brag. y faire quelques
 de l'Alma pour en profiter aussi de
 deux — pour en profiter aussi de
 deux 8 et 10 septembre — j'embrasse
 Sophie, Stas, Adrien et mon petit
 Louis — tous amicalement à toi et les
 ma chère je te pense avec mon
 cœur Toi Agnès

[illegible]

Memoriae meae vixit de capitulum de
meo l'et I en le son I de me
mea an. Mem. capitulum I de me
de I son

de I son

Leopold 18 $\frac{31}{8}$ 67

458

429

Ma bien aimé ami ! Hier ta chère
lettre m'est parvenue dans laquelle tu
m'annonces l'arrivée de Minnie à Skata
et de l'agréable surprise qu'il t'avait
fait en faisant son apparition inopiné-
ment. L'effet aurait été marqué si
j'en avais été annoncé par télégraphe
que Mr Agénor s'est mis en
mouvement dans la direction vers
Skata - Minnie vient de m'écrire
aujourd'hui dis lui que j'ai reçu
sa lettre et prévient le que les effets
venant de Carlsbad sont arrivés en bon
état - le marchand auquel nous les
avons confiés, avant Bronille l'adrep-
cain au lieu de Zaleski il
avait expressément nos effets sous
l'adresse de Sœur Labeski, mais j'ai mis
ce sur moi même Byto d'après les autres lettres -

Problematika qui part demain soir pour Itata,
emportera avec lui les effets dont Agénor
l'a dit avoir besoin —
Lui il y a très peu de personnes de la
société — sans Cajetan qui part dit-il mardi
prochain. Il n'y a que M^r Henri Tuder
et les deux Charles qui sont venus
ici depuis 15 jours environ, M^r Hélène
avait gagné une très forte fièvre
à la campagne, les symptômes venant
signifiant au point que M^r Charles
s'est décidé d'amener sa femme à Lima
pour la confier aux soins du Dr. Vireo.
— mais ce célèbre opérateur ne parve-
nant pas maître du mal, et s'est vu
forcé de faire venir d'autres médecins,
alle : Inquin esculapum me parvato la,
usurarius dysenteria, virum ultra usque usque
opium, co rar bardij, in usmagata carissime

420 450

przywotano do Radyliu naszego chwila, ten pokój
sposob krasny, i poliet uzyj olej zycynowy, so
colleges se uniat à criser au scandal, mais ils
on fui par jlier et par accipier l'ordonnance
de brillant - qui étant appliquée, avant sauté
la pauvre Dame - aujourd'hui M^{re} Helene est
djà presque rétablie -

Le petit canapé est déjà restauré le jst.
vermeil qui jst odoreux, orar meillon d'or
i spychy supelme odoreuse bruta bydra jstine
odrebrui antaby i la latorai to kare teni
dunam zrobu orar bruta bydra ostapierowa
podawski na krole co jst mata ruer -
ale meillon de troje mi karelas odore
kore i powowoy les de pamieta byles sis
jst why mure porowata i karytiam -
meillon puto cryti to pour rapomurani
lob les i amystr nastajito - jstle rye
rueur to ja kare lathumilow sis i leni
zaji - orlam ialem na Troje roroway -
Les Siemieny sont actuellement à East
Fleischmann et Schkoda ont ardonné cette
une à M^{re} Sophie qui au dui de Capitan

a lui mauvaise humeur et qui souffre d'un
trou enrouement continu.
Je viens de voir l'ébéniste Hierarchy
qui vient à la foire d'apporter pour
toi et à tes filles des rosaires et des
croix pour mes fils et pour de petits
médallions en or, en venant à St. Louis
je vous apporterai toutes ces rubriques.
J'embrasse M. Hierarchy. L'abbé St. Louis
St. Louis Adam et la petite
Jasie. Je remercie Adam pour
la lettre qu'il m'a écrit - mes
amours à notre chère Tia
et toi ma bien aimée je te
passe sur mon cœur bien
tendrement ton

Henry

460
Leopold le 6 septembre 889
le matin 48

Ma bien aimée Marie

Je ne t'ai écrit depuis quelques jours car
Stanislas qui d'après mon calcul, devrait
arriver hier soir à Jouxty, l'aura
donné de nos nouvelles et l'aura
dit tout ce qui se passe à Limony -
quoique pendant la saison morte
il n'y a guère à rapporter grande chose.
Depuis le départ de Stanislas le
pauvre étudiant est devenu malade, avant
hier étant parti pour la campagne
de fortes crampes l'avaient saisi et ce
n'est qu'après des frictions très assidues
qu'on est parvenu à le faire revenir
à lui - c'est le seul détail sur

l'état de ^{sa} santé qui a été rapporté
hier à midi, c'est sa pauvre femme
qui voyant son mari incapable de
se lever au lit, avait la complaisance
d'envoyer un ^{me} messager pour avertir
les personnes qui se faisaient de l'occupa-
tion d'écrire qu'elle se retire à la
campagne.

On veut de franchir le fossé dans
notre jardin et si le temps reste
comme il est il y aura environ
5 à 6 charots de foin pour
nos vaches.

M^r Muri va mieux ayant adopté
exclusivement le régime de l'herbe
au grand chagrin des médecins qui
chaunt d'un air certain.

Le Prince voulait même se débarrasser des
autres esclaves, mais son mari lui avait
repris, ne voulant pas perdre l'amour
propre de Kouranowar et de Zumbelli.
maintenant l'indisposition de l'empereur
vaudrait fort mal à propos, car ses
collègues sont capables de condamner
les ordonnances de leur rival et d'en
revendre des opinions qui déjà
ou fait tant de mal à la
paix d'Asie. — Le fils
de Mosch, Eugène, âgé de 22
ans, veut de mourir aujourd'hui
donc, en le sachant, aura lieu. En parlant
de morts, il faut que je t'explique
l'aide de
que le valet de chambre Eugène faisait
venir chaque fois qu'il y avait du monde
bel cher nous, est mort et que vous
certainement à en lui pour son — voilà

des nouvelles qui ne sont pas rassurantes
et il faut y joindre une autre qui n'est
guère plus réjouissante, c'est le choléra
qui s'approche de nous il s'est déjà
faite dans les environs de Cracovie
et il règne depuis une dizaine
mille lieues de Sallat mais encore
en Bologne — Dieu nous préserve
de cette nouvelle calamité, nous en
avons déjà assez —
J'embrasse Sophie Stas Annetta et Dan
J'ai écrit à Niccolò p. la
voix à part — les amabes à Teia
et toi mon ange p. le pressé
sur mon cœur bon
Aguior

D'en faire une récolte abondante d'ailleurs
mon fils saura mieux satisfaire la
curiosité & celle de mon fort
honori' frere Stanislas — mais
pour ne pas rendre ma lettre
trop stérile en nouvelles il
fait que je fasse mention d'un
fâcheux accident dont fut frappé
le pauvre Vlad. Borkowati
les uns prétendent, qu'en descendant
du wagon à Vienne il s'est
embarrassé dans les marches, et
qu'en tombant il avait reçu une
contusion très violente au genou

qui le retiendra pendant des mois au
lit, d'autres personnes qui prétendent
à être bien informés m'assurent que
le pauvre homme s'était fracturé
la jambe au dessus du genou de
même que la glande au dessous de
l'oreille grossi de plus en plus
et que même l'œil droit en est
affecté.

Une morte du premier étage de la maison
Tenner à la tête tenue par M^{re} Stork
une Storka qui s'est en compte passée
l'hiver à Lönol.

Budowa offiçier a raconté Stojin polkoy
als jett jésura wile de drubien
i d'obne ou Stala rem la praprietat

[illegible]

Janov u 6 Oktobri 869 44
435

o Ma chere Marie !

J'ai quitté aujourd'hui matin Léopol, pour faire
l'inspection de l'armée gérienne. Je suis reparti
après avoir passé une semaine à l'apprentissage de la
vie militaire, après avoir vu pendant ce temps
14 divisions de l'armée en 14 jours. Je suis parti
hier matin de Léopol, et de maigre espérance
l'armée gérienne — étant sur les lieux j'ai
visité une partie de la forêt que je
ne connais pas encore, ^{à mesure que} j'entre
dans les détails, de cette fortune, je
viens à l'évidence que dans quelques années
avec un peu de soin je parviendrai à
en retirer des revenus très considérables —
si bien que je parviens à y établir
une ferme de quelques centaines d'arpents.
Quand je pourrai faire l'armée gérienne
Léopol même de l'armée gérienne
à l'armée gérienne même l'armée gérienne

Je ne crois pas que je puisse quitter Leipzig
 avant lundi ou mardi car malheureusement j'ai
 encore beaucoup à faire dans tous les cas
 je te le ferai savoir par télégraphe en arrivant
 la demande de te envoyer des chevaux
 pour demain - Pendant les trois jours
 que j'ai passés à Leipzig j'ai rencontré en
 passant beaucoup de personnes de ma connaissance
 mais en fait de visite si on en fait qu'une
 seule - chez les Prussiens - restés pas
 l'air très mécontent - les gens
 apparemment très mauvais ordre de la ville
 d'ailleurs de la même police - les
 visites me repugnant car le monde est
 devenu parfaitement fou, et on se le
 dit même on ne fait que parler
 ou plus tôt d'événement politique -
 Notre cher Minus paraît + ne pas être
 fâché de respirer l'air de Leipzig il
 va voir ses correspondants il fait par
 là par là quelques visites, nous dînons
 ensemble et puis nous nous réunissons
 à la maison pour passer les soirées ou

mon fils me fait de longues lettres. Il
paye le valet de la chambre ainsi que Nicolas
les autres commencent bientôt les fera
Il est honte que je finisse mon ~~je~~ épître, car
étant revenu de ma ~~bonne~~ tournée c'est à dire
après la visite des ponts; on devait me
servir le dîner, mais comme la cuisinière
avait déclaré qu'elle n'était pas à même
de me l'offrir tout de suite, je me
suis dit qu'il fallait profiter de
cette trêve pour l'écrire en quelques
lignes - Adieu ma bien aimée et dans
le l'embrasse du fond de mon cœur
embrasses de ma part Sophie Stas et hénola
Edouard et Jules - mes amitiés à ton
Père Stanislas et à Jean

Ton

Agnes

Lwów 22 Czerwca 1859

266

153

Dobrze do waszego wczorajszego listu, wzię-
wszy że wczoraj wspomnianą Ci dominię z
Zelenicy Kłosa. Oni tam pisali do mnie
i domost mi z wywizacją się i dano
jeńca poluina wywizację porządka gardenol-
u, a tamy. Kierując, która już on
mieszka wywizację się w banku Kłotk-
owicz na paucy. Stwierdza — i z ten
postaci ja na parę tygodni. Wtedy do
Kłotkowa gdzie się na wywizację przesun-
i wywizację wywizację porządku przytę-
Ci. Kł. paucy do Lwowa — porządku
miej. mi wtem o tym poluina porządku
do wstę. Ci. Kł. wywizację —
Mnie się zdaje że wywizację leguminy
na dworach wozach najtężej byś mógł to —
~~do~~ ^{naturalny} ~~porządku~~ wozom Kłotki jechać aż do
Lwowa — i daj do wstę. Oni wywizację
wskazują aby mi było potrzebny adwokat
Kłotki wozem ^{Zosobna} na rogatki — Sposob ras

do dawać 30 dni - ~~zobacz~~ 27
do dawać 27 dni - zobacz 27
5 dni - zobacz 27
zobacz 27 dni - zobacz 27
zobacz 27 dni - zobacz 27
zobacz 27 dni - zobacz 27

wygląda tak proponuję: do jedynego wron naturalnego
zaprowadzić 4 krowy to jest: dwa same i jedynego
zginąć a na ewentualnego tego domi. Włocławek
perd. i dawniej Włocławek - nie' dawać Włocławek
mówi krowy i jest by krowy - Grzegorz
Ogryzanie ~~nie~~ powierzyć im wron wron
zobacz legumin - a przynajmniej wron
Włocławek i krowy Włocławek - do drugiego
wron, krowy i legumin Włocławek
naturalnego, dwa krowy i krowy Włocławek
i krowy Włocławek krowy Włocławek, do krowy
krowy Włocławek Włocławek - krowy by
krowy, a drugiego wron krowy, i krowy
oba wron odstawia do krowy, krowy
dwa wron i to by była krowy
Włocławek a krowy krowy do 5
krowy krowy Włocławek - i krowy krowy
na krowy krowy do krowy i krowy -
Je krowy do krowy do krowy krowy
krowy krowy krowy krowy - krowy

Neune à 12 jours 873.

439

Ma chère Marie.

Cette fois-ci je ne te dirai ~~rien~~ que
quelques mots pour donner un signe
de vie, les courses et les pourpaters
absorbent tout mon temps ce n'est
que la soir que je respire, plus
librement - quelques heures après
que j'ai expédié ma dernière lettre
la pauvre impératrice a expiré
après demain à 4 heures après midi
l'enterrement aura lieu - si mes
habillements que j'ai reçus dernièrement
ont été expédiés à temps, pour qu'ils
me fassent venir demain ^{vers} avant midi
je pourrai assister à la cérémonie

finche dans le cas contraire je serai
 forcé d'y renoncer.
 La mort de l'Impératrice entrave
 les combinaisons des personnes en place
 qui voudraient profiter du carnaval
 pour faire passer la jeunesse
 bruyante — ces cas malencontreux
 trouvera son application dans les
 salons car à la suite de
 et du deuil qui s'en suit
 cette mort il est impossible
 que l'on passe des apnées pour
 au le troisième bal bal, et
 Le prie par conséquent

D'en prévenir. J'avais les personnes
 invitées — Dis à mon frère Stanis-
 las que je le remercie affectueuse-
 ment pour la lettre qu'il a
 eu dernièrement l'obligeance de
 me m'adresser. Mes amitiés à
 Tina et mes remerciements pour
 le postscriptum qu'elle a bien
 voulu ajouter à la notice
 de Turis — Mes enfants Sophie
 Stanislas, Christina, Adam et Jurio
 je les embrasse et toi ~~mon~~
 ma bien cherie et merci je te
 presse par mon cœur
 ton
 C. G. G.

73
Nîmes le 20 Janvier 873

411

Ma chère et bien aimée Marie :

Il n'y a guère grande chose à te
dire mes affaires marchent lentement
et je passe mon temps entre
occupations ennues, pourpards saines
et et pour être francs j'y mêle
un peu d'intérieurs pour calmer
la fougue de nos pégrins radi-
caux et sort d'aut patribes
chaleureux - qui voudraient mettre
notre pauvre province en guerre
contre le gouvernement actuel - qui

pourtant,

et la majorité du parlement pour
lui... et l'appui de la couronne.
Demain j'espère connaître le résultat
définitif de mon 2^e médiocrément intervention,
après quoi je pourrai vous dire approxi-
mativement le jour de mon
départ.

Mais j'ai vu les Josephs tous
y sont bien portants — Avant
hier j'ai dîné chez Monseigneur
et j'ai eu avec plusieurs convives
la conversation a été très
amusée en un mot c'est
coulant un petit moment
de délassement qui m'a fait

oublier mes ennemis et mes contrariétés
 je l'avoue ma chère chère mon
 séjour à Vienne me pèse à l'âme,
 car je désirerais tant retourner
 à Liverpool pour ~~être~~ être
 près de toi ma bien aimée et
 près de mon petit temple -
 Aujourd'hui je vais dans deux
 heures pour assister à une
 séance sous la présidence de
 l'Empereur Dieu sait que je
 pourrai en retirer des résultats
 satisfaisants et legs d'argent adonné
 au ~~mon~~ mon bien-être

celles des bonnes connaissances de
rapporter à son souvenir et me
suggérer de bien de choses affectueuses
avec toi — j'embrasse Stanislas
mon frère Sophie et les cousins
Adrien et Julien mes amies
et toi et ta chère
mère avec comme je t'embrasse
ton frère

Yverdon le 21. Nov 1775 442

443

Mon cher ami

Je vous le remercie de votre lettre du 19 d.c.
Le Piquetier m'écritement de sa venue
et de l'assurance que j'en ai et je
sais que pour la tout à fait de
l'opinion de ses heures - grâce au bon
sens que j'ai eu de ne pas attendre
au bal ni tout le monde a été
désappointé en s'attendant à des
bucelles et en revanche on j'a
travaillé sur son bon de vapores
et on a travaillé à volonté sur
leur bon esprit et à prof. pleurant
1800 personnes environ - on a vu
le large l'indien pour 100000 francs

Maman et moi pour aller à la messe
à 8 heures, mais il y a été que la messe
à 8 heures, l'heure est trop tardive
L'est tout pour l'instant de l'entêtement
pour les mêmes intentions par ce qu'il s'agit
de les mesurer, mais l'heure est trop
le matin, l'après-midi, un peu d'attente.
Hier, heureusement les fêtes ont été
terminées et le jeune couple s'est
rendu à Salzbourg pour y passer
huit jours après quoi ils ont la
jeune femme va faire son entrée
à Linz — on lui prépare
des fêtes en conséquence.

J'avais l'intention de repartir au
plus tôt à Linz, c'est à dire
aujourd'hui ou demain, mais on
s'en va pendant cette semaine
et il y a tant de choses à faire

12
1814

1
Tête reposée à aller les ministres se
sont forcés de marcher ici un ou deux
jours de plus — mais à l'espérer en Dieu
que je ~~serai~~ serai à même de revenir
dans mes foyers sans le courroux
de cette semaine

Les billets sont déjà confectionnés
Néanmoins s'en est chargé — ils ont
bonne apparence — mais tu les trouveras
en peu de temps grand — tu les
colleras avec adresse ad Jacobus d'Anvers
Telles j'ai les petits billets pour
le sieur — même j'ai tu bête
à l'abbaye de Tyb patrice
Je n'ai pas de nouvelles à te donner
quoique j'ai eu l'occasion de voir
un peu d'obédience ~~longue~~ Chrysostome
et Saintquentin tout le monde s'en va
encore des détails des filles recueillies

Je te sers en vain sans cesse. *Epique*
Pour le monde à l'encre et pour
mes malices à l'encre — *M. Laporte*
part de nouveau — et d'autres se joignent
autant —

Adieu ma chère *Madame* à revoir

Ton *Agathe*

Je ne te donne pas des détails sur le prod' gen'aux
personne pas d'attention car Minnie s'en a parlé
longuement - mais brièvement si je puis, carais en 4 1/2
heures je l'aurais volatier le contact de char
moi à 4 heures et demie - du matin - me l'en donne
fait de me avoir si malade mais en premier lieu
le couchant vers les 10 h je ne parviendrais pas à
dormir au delà de 5 heures et réveillant
la nuit - pendant est en un quart de nuit
de Maricab - il faut donc finir une lettre pour
venir à leur chercher Minnie qui se sent
l'un se can bien moins forte récemment de celle
de Phentzbaum - Lascas est de très belle
leur l'un de chose qui arrive chaque fois
qu'il change de place; sa gaité me donne un
peu de distraction, car pendant réfléchissant à
mes ces voyage qui m'attende un peu avant
qui je ne reviens près de toi ma
chère Marie je commençant à devenir mélancolique - Dis bien des choses affectueuses
à Tia mes compliments à Mr Lascas

le contraire Sophie. Has fusiste mon cher et
et Julia et toi ma bien aimée et ton
cher ami qui j'aime de tout mon cœur
ton Agnes

Amis le bon le moins — M. C. n'est pas
Jery Zydy qui j'ai trouvé à Chambod mais
bien une autre cette famille est tellement répandue
en Hongrie et si nombreuse que beaucoup d'entre
eux ne se connaissent pas mutuellement —

Après — Nous arrivons régulièrement tous les
deux deux jours hier il y avait exception à la
règle — Minnie avait à vrai dire commencé
son cycle mais avant de la lui terminer
surtout Sœur Mag^{ne} qui est restée
au delà d'une heure et demi cher nous
parce qu'il voulait connaître exactement toute
l'histoire de la maladie de Minnie et
il s'est donné beaucoup de peine
à examiner consciencieusement son fort et
sauf son cœur & R. en un mot le
brave ^{allemand} n'en finissant pas et il nous fit
perdre le moment d'expédier notre réponse

215
aropod le 9 septembre 87⁹ 140

Ma chère Marie

Le landmann de notre arrivée Adan
l'a fait le rapport sur notre voyage
qui a parfaitement réussi car nous ^{ne} nous
sommes nullement pressés pour accélérer
notre pèlerinage et pourtant il
nous a réussi de comparaître à la
gare de Tarnopol plus d'une heure
avant le départ du train de 10 heures
ici les affaires de bureau vont leur petit
train et sans les nombreuses séances
auxquelles je suis forcé d'assister pour
rattrapper le temps passé car mes conseillers
auprès ont profité de bel air pour
restaurer leur petite santé - mes occupations
ne sont guère trop nombreuses de sorte

que nous allons avec Léon au théâtre
nous faisons d'après quelques promesses
et le soir nous ne faisons qu'une
tête au bûche.

Ainsi nous sommes allés voir les Neaperg
Madame compte partir demain pour
Salzburg avec son fils et sa petite
qui vont déjà bien tous les deux;
il n'y a que le jeune homme
qui est encore très affaibli.

Adam desire partir pour Stockholm
le 15 du c. après l'ouverture de
la Diète - dans le moment il
se trouve ^{à l'école} bien car le hasard
a voulu qu'il ait rencontré
Melo qui compte rester ici quelques
jours de façon qu'ils se trouvent bien.

compagnie - Adieu ma chère Mère
je n'ai plus rien à Te dire sans
le désir de Te revoir bientôt
je te presse sur mon cœur avec
mes chers enfants - avec des choses
affectionnées pour Tia Lou

Agnes

Za miesięczną karmienie i dostopad zapłaconem 4 dostopad
2500 f. natury po prostu karmie wypasowi splotu natury
za miesięczną karmienie w kłowie 1250 f. AW

Na rachunek tej samej daty w kłowie 30 sierpnia 874
kłowy 750 f. dalej w kłowie mojego wypasowi 3 kłowa
w kłowie 50 f. uarenu na zapłaconem 200 f. 11 dostopad 874
kłowy 500 f. tak więc zapłaconem 1300 f. czyli więcej
o 50 f. z których przypada się rozliczyć jak następuje:

A Jak przysługowy rachunek w kłowie dochód z kłobaczki?
~~z~~ z innych rubryk gospodarstwa kłobaczki był 1430/59

B 10 Na rachunek splotu tej samej kłowy drzewa

Januariusz	299 f
2 ^o po prostu postaw	91 f
3 ^o jak wyżej wyliczono była ewidencja z kłowa	50 f
4 ^o Zapłaconem po kłowie z kłobaczki i karmienie	40 f
5 ^o Transport chleba w karmienie	5 f 40
6 ^o Transport przyborów kłobaczki	12 f 13
7 Kłobaczki na rachunek 25 kłobaczki:	100 f
8 Transport maki, oliwa 8 & 18 kłobaczki:	32 f 11
9 oliwa 20 kłobaczki:	39 f 36
10 Kłobaczki 20 kłobaczki	100 f
11 Kłobaczki 20 kłobaczki	100 f
12 Za dalszy transport z kłobaczki 25 f 24, oliwa 9 f i drzewa:	38 f 80 razem
13 Kłobaczki 2 dostopad	100 f
	<hr/> 1007 f 80

prospěchu školi a občanů & přinesl
u nich by 200 f^z za účelu
naše plani —

Howdy

wydatki: Kłosa Marysia w Warszawie
rozstępach dozwolona

a 2a polmisth

С Географіи 2 кв

2 L Engel 24 $1\frac{1}{2}$ m

С. Луарз

Expac. tem. May 12 Grudnia 87¹⁴
Summa 900 ft

Explicite May 12 Grudnia 87¹¹
Summa 900 *fl*

450 (44)

Wykazy Dochodów H. H. z folwarków Kucskich w zagrodach
 - czynsz od 1 lipca 873 do 1 lipca 874 -

2 węgry	70 f
prosiak	6 f
Wydaj' owiec	54 f
55 owiec' sprzedanych	206 f
sad	39 f
6 gęsi	10 f
4 słonki	5 f
3 loch	90 f
7 węgry i 5 loch	310 f
Wetna i 10' prosiak a 6 f	234 f 9
10 cielat	101 f 50
chora krowa	18 f
Nabiak w lipcu 873	267 f
jaja	10 f
	<hr/>
	1420 f 59

odciągnąwszy 390

pozostaje 1030 f 59

M ~~...~~

Na Fz # Krowy:

dorowno 299 f

prosiak 91 f

razem 390 f

481
452

- ~~Wzrost~~ 1^o Rachunek z aniegiem Wroclawia 87/4
to jest wykazuj, sposób w jaki
wieritem spłaty 1250 ~~fr.~~ 2 ~~tych~~ potworzy je
na jednej karcie 2^o Wykaz tych wydatków które
zalatwiają w zastępcstwie mamy
3^o Nawiązanie wykaz o sobu ińat
jaki w roku gospodarnym 88/4
na rzecz D. W. wpłynęły

Leopold le 3 Avril 1875. 482

453

Ma chère Marie !

Je t'envoie la somme de 700/ comme tu l'avais
desiré pour faire face aux dépenses à Vienne
et puis deux cent florins 1:200/ pour notre
cher Agénor pour le défrayer des dépenses
de son voyage pour Vienne — c'est une dépense
trop forte pour qu'il puisse la couvrir
avec ses propres fonds — de cette façon
je t'envoie en totale la somme de
900 fr. — Ici tout va son petit train
juris se porte bien et il suit le cours
de ses études — l'oncle part dimanche
pour la campagne — je n'ai pas d'autres
nouvelles à te donner — Je t'embrasse du fond
de mon cœur aussi que tes enfants
ton Agénor

P.S. Tu as été si pressée d'envoyer les habillements
d'été pour les gens lorsque je quittais Vienne — en attendant
jusqu'à l'heure qu'il est rien n'arrive, Quant à la

venenie qu est arrivee en bon etat il y a
environ 5 jours - il paraît ~~que~~ qu'on a
trouvés au magasin quelque embronillage
a to 24^h ^{provisoire} wnoos. S'ille to byto przerwaczone
na wielkie obiady a przystano do nowego bytlo
8 moim osm Karafek darych zas 12 moim
dwadzie Karafek matych do wra widaczone
musiano zapomniec wystai bratujacych
nam jeno 4 Karafek darych do
wozy - bez tych bratujacych uaa
butelek kryl Karafek, nie moim
stot na 24 osob zastawic - braba
Kowiczanie zrobic ztem ponadok -

Agat Kowicz

